

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
ⵎⵎⵏⵉⵔ ⵉⵎⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵔ
X.ⵔV.ⵏⵉⵎⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ
X.ⵎⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ

UNIVERSITE MOULOU D MAMMERI DE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DE LANGUE ET CULTURE
AMAZIGHES



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :
N° de série :

Mémoire en vue de l'obtention
Du diplôme de master II

DOMAINE : Langue et Culture Amazighes

FILIERE : Linguistique et didactique

SPECIALITE : Etude Linguistique Amazighes

Thème :

**Etude linguistique des toponymes de la localité d'Ait
Frah ; Analyses morphologique et sémantique.**

Présenté par :
Mlle. SAADI Nassima

Encadré par :
Mr. TABTI Rabah

Jury de soutenance :

Président : Mr. HOUACINE Mourad, MAA, DLCA/UMMTO
Encadreur : Mr. TABTI Rabah, MCA, DLCA/UMMTO
Examinatrice : Mme. HALIL Farroudja, MAA, DLCA/UMMTO

Promotion : 2023/2024

Remerciements

Je tiens tout d'abord à exprimer ma profonde gratitude envers le Tout-Puissant pour m'avoir accordé la santé, la volonté et la persévérance nécessaires pour mener à bien ce travail de recherche.

Je souhaite ensuite remercier chaleureusement mon directeur de mémoire, Monsieur Rabah TABTI, pour son encadrement exceptionnel, ses précieux conseils et son soutien inconditionnel tout au long de ce parcours. Sa disponibilité, son expertise et sa rigueur scientifique ont été des éléments clés dans l'aboutissement de ce travail.

Je remercie également les membres du jury pour l'intérêt qu'ils portent à mon travail, pour avoir accepté de l'expertiser et de l'évaluer. Il va sans dire que leurs remarques seront constructives et me permettront d'enrichir ma réflexion et d'améliorer la qualité de ma recherche.

J'adresse mes sincères remerciements à l'ensemble du corps professoral du département de Langue et Culture Amazigh, pour la qualité de leur enseignement et leur soutien tout au long de mon parcours universitaire. Leurs enseignements ont grandement contribué à ma formation et à l'acquisition de compétences essentielles.

Je ne saurais oublier ma famille et mes amis pour leur soutien inconditionnel et leurs encouragements tout au long de mes études. Leur amour et leur présence ont été une source de motivation inestimable dans l'accomplissement de ce projet.

Enfin, je remercie toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce mémoire. Que ce soit par leurs conseils, leurs suggestions ou simplement leur présence, leur contribution a été précieuse.

À tous, je présente mes sincères remerciements et ma profonde gratitude.

Dédicaces

Je dédie ce travail à la mémoire de ma mère, Zohra, dont la tendresse et l'amour continuent de guider chacun de mes pas. Ton soutien inconditionnel, tes encouragements et ton exemple de courage ont été une source constante de force et d'inspiration. Bien que tu ne sois plus parmi nous, ton influence et ta sagesse vivent en moi, me poussant à donner le meilleur de moi-même. Ce travail est le fruit de tes sacrifices et de ton amour, ainsi que de mon propre effort, et il reflète les valeurs que tu m'as transmises. À toi, qui as toujours cru en moi même lorsque je doutais, je rends hommage avec toute la reconnaissance et l'affection que j'ai pour toi. Repose en paix, maman.

Je dédie ce mémoire à mon père, Yahia, et à ma belle-mère, Chabha, ainsi qu'à mes frères, Tahar et Yacine, pour leur amour incommensurable, leur soutien indéfectible et leur confiance en moi tout au long de mon parcours académique. Votre patience et vos sacrifices ont été les piliers de mon succès. Vous m'avez appris la valeur du travail et de la persévérance, et sans vous, je ne serais pas là aujourd'hui.

Je dédie également ce mémoire à ma chère grand-mère, Yamina KACIMI, qui a toujours été une source inépuisable d'amour, de sagesse et de soutien. Ta bienveillance, tes précieux conseils et ta présence réconfortante ont marqué ma vie de manière indélébile. Et ma tante Lynda, toujours prête à encourager mes ambitions. Ensemble, elles ont façonné la personne que je suis aujourd'hui, et leur influence se ressent dans chaque pas que je fais. Merci à elles pour leur amour inconditionnel et leur soutien indéfectible.

À mes admirables ami(e)s Amina, Maroua, Sara, Djouhar (repose en paix), Céline, Tarik et Lounes, pour les moments de joie, de rire et de soutien moral. Vous avez rendu cette expérience inoubliable et m'avez aidé à surmonter les défis. Votre présence a été un véritable moteur dans mes efforts.

Merci à chacun(e) d'entre vous pour avoir contribué à ce projet et pour avoir rendu ce voyage académique inoubliable.

Sommaire

| | |
|---|------------|
| Introduction générale | 06 |
| Chapitre 1 : Analyse morphologique | 12 |
| Chapitre 2 : Analyse sémantique | 46 |
| Conclusion générale..... | 107 |
| Bibliographie..... | 110 |
| Annexes..... | 113 |
| Liste des tableaux..... | 125 |
| Liste des figures | 126 |
| Liste des photos..... | 127 |
| Table des matières | 138 |

Introduction Générale

Depuis des temps immémoriaux, l'humanité a été fascinée par les éléments naturels tels que l'eau, la terre, et les montagnes, cherchant à mieux comprendre son environnement en attribuant des noms aux personnes, aux lieux, aux objets, et aux animaux. Cette quête de compréhension a donné naissance à l'onomastique, une science dédiée à la description et à l'explication de la signification des noms propres. DAUZAT (1980 : 07) définit l'onomastique comme « *une recherche systématique de l'étymologie des noms propres* », soulignant son importance dans l'étude de la formation, de l'utilisation, et de la réflexion des noms propres sur l'histoire, la culture.

Les toponymes, ou noms de lieux, sont particulièrement évocateurs, révélant des aspects du passé et racontant des histoires captivantes. HADDADOU, lors d'une conférence sur « le nom propre : mémoire et identité » en 2015, a discuté de l'impact de la colonisation sur la toponymie en Algérie, notant que les noms de lieux reflétaient peu les diverses langues et cultures du pays. Il a souligné les efforts post-indépendance pour remplacer les noms coloniaux par des appellations arabes, berbères, ou spécifiquement algériennes, affirmant ainsi l'identité nationale.

La toponymie, étudiant l'origine, la signification, et l'évolution des noms de lieux, se trouve à l'intersection de la linguistique, de la géographie, de l'histoire, et de l'ethnographie. Elle offre un aperçu précieux sur la géographie, le climat, la flore, la faune, ainsi que sur les peuples, les événements, et les cultures qui ont marqué une région. La toponymie algérienne, en particulier, témoigne de l'influence de la colonisation et des efforts de décolonisation linguistique et culturelle, soulignant le rôle des toponymes comme vecteurs de mémoire, d'identité, et de patrimoine.

Au sein de la toponymie, plusieurs branches différentes ont été identifiées, notamment l'agronomie, l'hagiotoponymie, l'hydronymie, la microtoponymie, l'oronymie, l'odonymie, la spéroronymie, la phytonymie et la zoonomie. Ce lien intrinsèque entre les noms de lieux et l'identité culturelle sert de fondement parfait à notre thème de recherche : "Étude toponymique de la localité d'Aït Frah, analyse morphologique et sémantique."

Dans le contexte de l'Algérie, où les noms de lieux agissent comme des témoins de l'histoire, notre étude sur Aït Frah s'inscrit dans cette continuité. Elle vise à déchiffrer les couches de significations encapsulées dans les toponymes de cette localité, illustrant comment ces derniers servent de pont entre le passé et le présent. A travers une analyse morphologique et sémantique, nous cherchons à comprendre non seulement la structure et la forme des noms

de lieux d'Aït Frah, mais aussi leur signification profonde, leur origine, et leur évolution au fil du temps.

Motivations et choix du thème

Notre thème de recherche, intitulé "Étude toponymique de la localité d'Aït Frah : analyse morphologique et sémantique", a été choisi pour plusieurs motifs significatifs :

- L'approche toponymique se révèle être un prisme à travers lequel explorer l'histoire, la culture, et les traditions de notre localité, en se concentrant sur l'évolution des noms de lieux.
- L'analyse des noms de lieux enrichit notre connaissance des langues et traditions locales, révélant les interconnexions entre diverses langues et cultures.
- Cette discipline nous invite à une exploration approfondie du monde qui nous entoure, offrant un aperçu de l'histoire et de la culture de nos ancêtres.
- Notre intérêt repose sur notre appartenance à cette localité. Nous espérons à approfondir notre compréhension et à dévoiler la signification cachée des toponymes locaux.

Comme l'évoquent BAYLON et FABRE (1982 :09), *"L'étude de l'histoire nous enseigne à intégrer notre passé à notre présent, car notre présent est le produit de notre passé, et notre passé s'entremêle avec notre présent."*

Problématique

Notre étude est guidée par un ensemble de questions essentielles, dont les réponses éclaireront notre recherche :

- Comment l'analyse morphologique et sémantique des toponymes d'Aït Frah peut-elle révéler des aspects de son histoire et de sa culture ?
- Quels outils linguistiques cette étude peut-elle développer pour faciliter la compréhension des langues ?
- En quoi cette recherche peut-elle participer à la conservation des noms de lieux et à la valorisation de l'identité culturelle des communautés locales ?

Hypothèses

- Une étude morphologique et sémantique approfondie des toponymes pourrait dévoiler l'histoire et la culture d'une région, en révélant les peuples qui y ont résidé.
- Cette analyse pourrait aboutir à la création d'outils linguistiques précieux, caractérise notre compréhension des langues.
- En collectant et examinant les toponymes, notre recherche pourrait aider à préserver la mémoire collective, en soulignant les origines historiques, culturelles et linguistiques de ces noms pour les générations futures.

Ces hypothèses fourniront une structure analytique pour notre étude des toponymes d'Ait Frah.

Objectifs

Le village d'Ait Frah, riche en histoire et en culture, possède des noms de lieux témoignant de cet héritage. Ce travail se consacre à l'analyse de ces noms, en quête de leur forme et de leur signification, avec pour objectif principal de dévoiler l'histoire, la culture et la langue du village. Nous espérons que nos découvertes bénéficieront tant aux résidents du village qu'aux chercheurs s'intéressant à l'histoire et à la culture régionales.

Méthodologie de recherche

Cette étude s'appuie sur un corpus de 263 toponymes, offrant ainsi une base solide pour une analyse approfondie des noms de lieux et de leur signification. Grâce à des entretiens avec les habitants, nous avons commencé à collecter des informations sur les toponymes à Ait Frah, ce qui a enrichi notre compréhension de l'histoire, de la culture et de la langue locales. Les données collectées, enregistrées et consignées ont servi de fondement à notre corpus. Cette démarche, qui a commencé par une liste des noms déjà connus, s'est étendue grâce aux échanges avec la communauté, nous offrant ainsi l'opportunité de découvrir de nouveaux endroits d'intérêt.

Présentation d'Ait Frah

Ait Frah, le plus grand village de Kabylie en superficie 106.1 hectares, se situe au centre de la commune de Larbaa-Nath-Irathen, entouré par plusieurs villages et traversé par la

rivière Oued Aïssi. Le village, peuplé de 3 738 habitants, jouit d'infrastructures clés telles qu'une école primaire, un collège, un centre de soins, et trois mosquées. Ait Frah est aussi un site de pèlerinage majeur avec plusieurs sanctuaires notables.

Économie et Culture

Renommé pour sa production d'huile d'olive et ses cerises, Ait Frah allie richesse agricole et patrimoine culturel profonde, marqué par une histoire résistante lors de la guerre d'indépendance algérienne. Le village a été un pivot stratégique, témoin de batailles décisives et d'un engagement fort contre le colonialisme français, souligné par l'érection de monuments post-indépendants en reconnaissance de sa contribution significative.

Ait Frah est donc un village à la fois culturellement riche et historiquement important, illustrant un remarquable héritage agricole, religieux, et révolutionnaire.

Présentation des informateurs

Pour optimiser la collecte et l'analyse des toponymes, nous avons sélectionné rigoureusement nos informateurs basés sur leur expertise de l'histoire locale, leur disponibilité, et la diversité de leurs perspectives. Cette méthode a permis d'assurer une collecte d'informations précise et fiable. Leurs noms sont résumés dans le tableau ci-dessous.

Tableau N°01 : Présentation des informateurs

| Informateurs | Age | Sexe | Langues parlées |
|---------------------|------------|-----------------|---|
| S. Ahmed | 66 | Masculin | Trilingue : Kabyle, Français, Arabe. |
| K. Tassadit | 63 | Féminin | Bilingue : Kabyle, Français. |
| S. Amar | 59 | Masculin | Trilingue : Kabyle, Français, Arabe. |
| S. Mebarek | 67 | Masculin | Bilingue : Kabyle, Français. |
| B. Yamina | 68 | Féminin | Monolingue : Kabyle. |
| S. Lounis | 62 | Masculin | Trilingue : Kabyle, Français, Arabe. |
| F.Abdellah | 60 | Masculin | Trilingue : Kabyle, Français, Arabe. |

Plan de travail

Une introduction à l'étude en situant la recherche dans le champ de l'onomastique, soulignant l'importance de cette discipline et ses branches.

Chapitre 1 : Analyse Morphologique des Toponymes

Analyse des structures morphologiques des toponymes, interprétation de leurs significations basée sur les racines des mots, suivis d'un classement selon le genre, le nombre, la catégorie grammaticale, et l'origine linguistique.

Chapitre 2 : Analyse sémantique des toponymes

Établissement d'une typologie basée sur la signification des toponymes et classement thématique selon leur relation avec des éléments tels que l'eau, le relief, l'humain, et l'habitat, en s'appuyant sur des données statistiques.

Synthèse et perspectives

Une conclusion générale présentant les résultats principaux, les implications pour la préservation du patrimoine toponymique et les perspectives de recherche de l'avenir.

Chapitre I : Analyse Morphologique

La morphologie, étude de la formation des mots (par des morphèmes) et de leurs variations de forme.¹*"La morphologie est très importante dans l'étude de l'onomastique. En fait, avec l'étymologie, c'est la seule manière de déterminer l'évolution d'un nom."* (CHERIGUEN, 2005:16)

La morphologie, une branche de la linguistique moderne, se concentre sur l'étude de la structure et de l'arrangement des noms propres, y compris les noms de personnes et de lieux. (NEUVEU, 2004:196) D'après les recherches, l'étymologie du terme « *morphologie* » a ses racines en grec ancien, où « *morphe* » signifie « *forme* » et « *logia* » signifie « *théorie* ». L'analyse morphologique des noms de lieux est une méthode qui vise à décomposer les noms de lieux en leurs éléments constitutifs. Cette approche s'appuie sur les règles grammaticales et lexicales propres à la langue étudiée, ainsi que sur les connaissances historiques et culturelles de la localité considérée.

L'analyse morphologique s'est avérée être un outil précieux pour la recherche en sciences humaines. En fait, cela nous permet de mieux comprendre l'étymologie et la sémantique des noms de lieux, nous permettant ainsi de retracer l'histoire des personnes qui y ont vécu et les divers impacts culturels qui ont façonné la région. AKIR dit : *"L'analyse morphologique et morphosyntaxique nous permet de classer les noms de lieux en fonction de leur structure grammaticale."*

Dans ce chapitre, nous nous penchons sur l'étude morphologique et statistique des noms de lieux d'Ait Frah en nous basant sur quelques éléments clés. La structure formelle et syntaxique des synonymes présents dans le corpus est étudiée en détail. Le début de l'analyse est l'étude des noms simples, puis des noms composés. Plus précisément, il s'agit de décomposer les noms de lieux en leurs éléments constitutifs, en tenant compte du genre, du nombre et de l'état. Cette approche méthodologique vise à mettre en évidence les caractéristiques uniques du système toponymique étudié. Ceci est complété par la présentation des résultats statistiques. Avant de se lancer dans une analyse morphologique détaillée des noms de lieux du village d'Ait Frah, il est nécessaire d'établir le contexte et d'identifier les points pertinents.

I. Concepts et données théoriques

¹<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/morphologie> (consulté le 21 mai 2024)

I.1 Le Nom

Le nom est une catégorie grammaticale qui désigne un être, une chose, un concept ou une qualité. « *Le nom se définit par l'association d'une racine lexicale et de marques obligatoires (marques de genre, de nombre et de l'état).* » HADDADOU (2000 : 238).

I.1.2 Les type des noms

I.1.2.1 Nom simple

Fait référence à un nom qui se compose d'un seul mot et qui ne contient pas de préfixes ou de suffixes.

Exemples :

- "Aberru" (CN°1)
- "Ayulid" (CN°76)
- "Cabet" (CN°89)

I.1.2.2 Nom composé

Est une structure nominale résultant de l'association de deux termes ou plus. Les mots qui composent un nom composé peuvent être liés par des traits d'union, peuvent être écrits ensemble sans espace, ou encore peuvent être écrits séparément.

Exemples :

- "At-Frah" (CN°61)
- "Idyayen n Yislan" (CN°97)
- "IyilEaysi" (CN°117)

On aidentifié 91 toponymes simples et 171 toponymes composés dans le corpus collecté dans la localité d'Ait Frah. Ils sont répertoriés dans le tableau ci-dessous :

Tableau N°2 : Classement des toponymes du village (Ait Frah) selon la forme simple et composée

| N° | Toponyme simple | N° | Toponyme composé |
|------|-----------------|-----|-------------------|
| 01. | Aberru | 02. | Abrid Ajdid |
| 06. | Acaeyan | 03. | Abelud N Taerabt |
| 08. | Agni | 04. | Abrid N Yiyzer |
| 24. | Agraraz | 05. | Abrid N Tseddart |
| 25. | Agdal | 07. | Afşil N Riku |
| 32. | Akuker | 09. | Agni N Zizi |
| 33. | Alma | 10. | Agni N Unsa |
| 45. | Amelmağ | 11. | Agni N Wurti |
| 46. | Amalu | 12. | Agni N Waklan |
| 48. | Annar | 13. | Agni N Yifilku |
| 59. | Asammer | 14. | Agni Mueya |
| 68. | Azrug | 15. | Agni N Zura |
| 71. | Azrib | 16. | Agni N Yibker |
| 74. | Aeenqiq | 17. | Agni N Tfirest |
| 76. | Ayulid | 18. | Agni N Tmizar |
| 88. | Ccaera | 19. | Agni N Yehya wali |
| 89. | Cabet | 20. | Agni N Tewririn |
| 90. | Ckalya | 21. | Agni N Ckalya |
| 93. | Ibiqesawen | 22. | Agni N Semmar |
| 95. | Ibeerar | 23. | Agni N Wusllen |
| 96. | Iclallađen | 26. | Aħriq N Eli Uqasi |
| 98. | Idafalen | 27. | Aħriq Ubleid |
| 99. | Iferħaten | 28. | Aħriq N Eli Lħağ |
| 101. | Ifilku | 29. | Aħriq N Eli Useid |
| 104. | Igenan | 30. | Aħriq Usaedlah |
| 105. | Iħerqan | 31. | Aħriq Ayezzfan |
| 107. | Isummar | 34. | Amdun N Wuccen |
| 109. | Imezway | 35. | Amalu N Temduct |
| 110. | Imula | 36. | Amalu U lemsud |

| | | | |
|------|------------|------|-----------------------|
| 112. | Imrabden | 37. | AmdunUbehar |
| 114. | Inallen | 38. | AmdunUcaeyan |
| 132. | Yifuf | 39. | Amđiq N Uberru |
| 136. | Iwarbizen | 40. | Amalu N Blal |
| 137. | Ixerban | 41. | Amalu Ameqqran |
| 138. | Izemran | 42. | Amaday N Seid |
| 140. | Iqellaben | 43. | Amđiq N Wassif |
| 141. | Iekkucen | 44. | Amđiq N Sidi Yusef |
| 145. | Lhemmam | 47. | Amaday N Tikuk |
| 153. | Lxelwa | 49. | Annar N Wanssiwen |
| 156. | Maelal | 50. | Anza N Eli Mussa |
| 161. | Tasemmart | 51. | Annar N Teslent |
| 163. | Taedlulin | 52. | Annar Aqdim |
| 168. | Taddart | 53. | Annar Ajdid |
| 169. | Taneqqict | 54. | Annar N Salem |
| 174. | Tacelyadt | 55. | Asqif N Tmana |
| 175. | Tajgaggalt | 56. | Asammer N Meemmar |
| 180. | Taerqubin | 57. | Asammer N Umalu |
| 182. | Tasegghura | 58. | Asqif N Taddart |
| 193. | Tayzut | 262. | Yemma Bduca |
| 197. | Tahecadt | 60. | At-Xazem |
| 198. | Tamazirt | 61. | At-Frah |
| 203. | Tajmut | 62. | At-Salem |
| 208. | Tagnit | 63. | At Hemmu |
| 213. | Tamafurt | 64. | Axenduq UBacir |
| 214. | Tadwirt | 65. | Ayla At-Drirec |
| 216. | Taxenduqt | 66. | Ayla At-Beleid |
| 219. | Taburet | 67. | Ayla N Xlifa |
| 220. | Tahriqt | 69. | Azru N Tlam |
| 223. | Tasqqift | 70. | Azru N Tzalit |
| 224. | Taxerrubt | 72. | Azru N Mrad |
| 225. | Tazrut | 73. | Azekka N Ccix |
| 227. | Tuzwiyt | 75. | Aeessas N Uzru N Mrad |

| | | | |
|------|-----------|------|-----------------------|
| 228. | Taewit | 77. | Baba Musa |
| 229. | Taerqabt | 78. | Baba MhandLhağ |
| 231. | Timizar | 79. | Bukruna |
| 232. | Tifilkut | 80. | Buđelha |
| 233. | Tinsawin | 81. | Buqiđun |
| 235. | Timeemart | 82. | Burdman |
| 238. | Tigemunin | 83. | Bulbus |
| 240. | Tiftisin | 84. | Busgal |
| 242. | Tibiqest | 85. | Buhlal |
| 245. | Timducin | 86. | Bumusi |
| 249. | Tigersift | 87. | Buxiran |
| 250. | Tiseylit | 108. | Imezway N Lhağ Lhusin |
| 251. | Tizeggrin | 111. | Imula N Yimrabden |
| 252. | Tizizit | 113. | Imula N Wadda |
| 255. | Tibucicin | 115. | Iyil Uqelwac |
| 256. | Tiyilt | 116. | Iyil Ukarmus |
| 258. | Tibhirt | 117. | Iyil Eaysi |
| 259. | Urman | 118. | Iyil N Wađu |
| 260. | Umlil | 119. | Iyil Ameqqran |
| 261. | Welteattu | 120. | Iyzer N Leinser |
| | | 121. | IyzerUqedduh |
| | | 122. | Iyil N Yixxamen |
| | | 123. | Iyil ULæarbi |
| | | 124. | Iyil Igelfan |
| | | 125. | Iyil N Ali At-Waeli |
| | | 126. | IyzerMaħsen |
| | | 127. | IyzerUzayec |
| | | 128. | Iyzer N Yibiqes |
| | | 129. | Iyzer N Sadeq |
| | | 130. | Iyzer Uyanim |
| | | 131. | IyzerYifuf |
| | | 133. | IyzerAzem |
| | | 134. | Iyil N Tħanut |

| | | | |
|--|--|-------------|---------------------|
| | | 135. | Iyil N Wuccen |
| | | 139. | Izra N Ieettaren |
| | | 142. | Jeddi MhandUyidir |
| | | 143. | Læec N Yisyi |
| | | 144. | Lalla Bedda |
| | | 146. | Lexla UXxuğa |
| | | 147. | LburUjenwi |
| | | 148. | Lğama N Tizizit |
| | | 149. | Lğama N Tala |
| | | 150. | LğağĖabbu |
| | | 151. | Lğara N Yiweseiden |
| | | 152. | Lemeinsra N Lğağ |
| | | 154. | LemeinsraTajdidt |
| | | 155. | Lbir Ibaciren |
| | | 157. | Sidi Eli Crif |
| | | 158. | Sidi Eabderħman |
| | | 159. | Sidi Lfuđil |
| | | 160. | Tala N Ulma |
| | | 162. | TamazirtImejbarten |
| | | 164. | Tala Eatman |
| | | 165. | Tala Tajdidt |
| | | 166. | Tamda Yeččan Tislit |
| | | 167. | Tamazirt N Meamer |
| | | 170. | Tayzut Ubaekac |
| | | 171. | Tayzut N Ŧtłam |
| | | 172. | Tayzut N Amara |
| | | 173. | Targa N Ulma |
| | | 176. | Tala N Yiħmilen |
| | | 177. | Tala N Lħemmam |
| | | 178. | Tala N Fliħ |
| | | 179. | Targa Unessis |
| | | 181. | Tala N Wadda |
| | | 183. | Tawrirt Ĥmid |

| | | | |
|--|--|-------------|---------------------|
| | | 184. | Tala N Tesga |
| | | 185. | Taħriqt N Imrabden |
| | | 186. | Tala N Umdun |
| | | 187. | Tala Rexxa |
| | | 188. | Tayzut Ibaciren |
| | | 189. | Tayzut Eamran |
| | | 190. | Tayzut Emmuc |
| | | 191. | TamzirtUsaeli |
| | | 192. | Tasaft N Tsebbalt |
| | | 194. | TaqartIdewren |
| | | 195. | TaqarrutImejbarten |
| | | 196. | Tajmaet Uhma |
| | | 199. | Tamda Ibaciren |
| | | 200. | TazrutIbubben Tayed |
| | | 201. | TazrutLedyar |
| | | 202. | Taxenduqt Uqasi |
| | | 204. | Tasaft N Baba Musa |
| | | 205. | TamazirtImula |
| | | 206. | Tala N Semlal |
| | | 207. | Tala N Ugni |
| | | 209. | Tala Tmejja |
| | | 210. | Tayzut Ularbi |
| | | 211. | Tala Mumna |
| | | 212. | Tala Lmizab |
| | | 215. | Tala Tacedharut |
| | | 217. | Tabaqit Uberru |
| | | 218. | Tala N Uyras |
| | | 221. | Tala Uyazid |
| | | 222. | Tala N Lgir |
| | | 226. | Tayzut N Leqmea |
| | | 230. | Tamazirt Taklit |
| | | 234. | Tiyilt Uberray |
| | | 236. | Tiyilt Ileyman |

| | | | |
|--|--|------|---------------------|
| | | 237. | Tizra N Wuccen |
| | | 239. | Tiyilt N Riħan |
| | | 241. | Tiyilt Tawrayt |
| | | 244. | Tiyilt N Lħaġ Ali |
| | | 246. | Tiyilt Uzayec |
| | | 247. | Tiyilt Igelfan |
| | | 248. | Tizi N Ugdal |
| | | 253. | Tizi Tlaxt |
| | | 254. | Timeqbert Ufella |
| | | 257. | Tiyilt Ubeħri |
| | | 263. | Zzawiya N Lġma Tala |

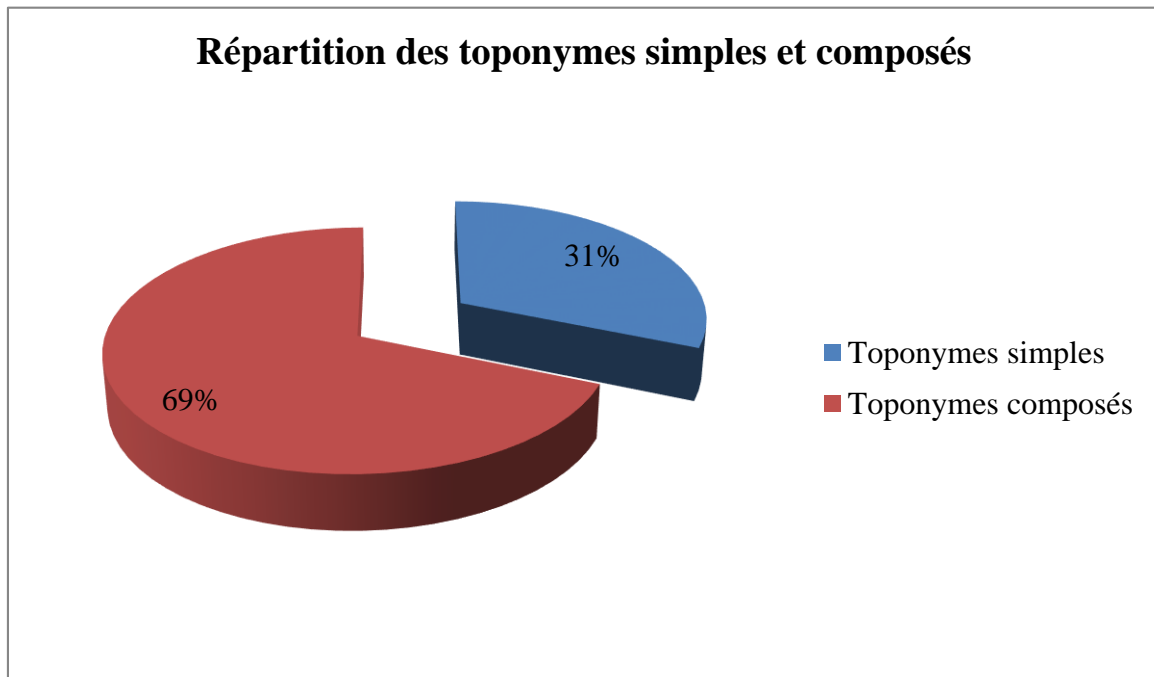


Fig. 1 : Représentation statistique des toponymes selon les formes : simples et composés

Commentaire

L'analyse du graphique révèle une distribution significative des toponymes du village, mettant en lumière une proportion notable de toponymes composés (69%) par rapport aux toponymes simples (31%). Cette observation suggère une prévalence de la formation toponymique par la combinaison de plusieurs éléments lexicaux. Cette tendance peut être interprétée comme le reflet des processus morphologiques et linguistiques sous-jacents dans la localité étudiée. Cette analyse pourrait constituer donc une base de départ pour des

investigations ultérieures visant à mieux comprendre la dynamique toponymique dans cette localité spécifique.

I.1.2.3 La racine

La racine en berbère constitue un élément central de la morphologie berbère. Elle est généralement définie comme une forme abstraite (souvent composée de deux ou trois consonnes) qui porte le sens fondamental d'un mot. Selon DUBOIS (1994 :326), "*l'élément de base irréductible commun à tous les représentants d'une même famille de mots à l'intérieur d'une langue ou d'une famille de langues est appelé racine.*" MAMMERI (1986 :10) précise que la racine peut être "*monolittère, bilitère, trilitère, quadrilatère, selon qu'elle est formée de 1, 2, 3 ou 4 consonnes radicales*".

I.1.2.3 Comment dégager la racine

Pour identifier la racine d'un mot, plusieurs étapes sont nécessaires :

- Suppression de toutes les voyelles.
- Identification des affixes et des suffixes.
- Les éléments de base sont principalement consonantiques, selon le nombre de consonnes. Ainsi, la racine peut être monolittère, bilitère, trilitère, quadrilatère ou quinquilittère.

Types de racines

- *Monolittère* : Une racine "monolithique" est une racine constituée d'une seule entité, sans aucune division interne. Exemples :
 - "Tala" [L] (CN°186)
 - "Tizizit" [Z] (CN°252)
- *Bilitère* : La racine bilitère est constituée de deux consonnes qui forment le noyau sémantique d'un mot. Exemples :
 - "Tiyilt" [YL] (CN°256)
 - "Yifuf" [YF] (CN°132)

- *Trilitère* : La racine trilitère est composée de trois consonnes, formant le noyau sémantique d'un mot. Exemples :
 - "Izemran" [ZMR] (CN°138)
 - "Taneqqict" [NQC] (CN°169)
- *Quadrilatère* : Une racine quadrilatère est constituée de quatre consonnes. Exemples :
 - "Axenduq" [XNDQ] (CN°64)
 - "Buḍelha" [BDLH] (CN°80)
- *Quinquilitère* : Une racine constituée de cinq consonnes. Exemple :
 - "Burdman" [BRDMN] (CN°82)

Ce tableau présente une analyse des racines des toponymes collectés, en les catégorisant selon leur structure.

Tableau N°03 : Racines, et catégories des toponymes de notre corpus.

| N° | Le toponyme | La racine | La catégorie |
|----|------------------|------------|-------------------------|
| 01 | Aberru | [BR] | Bilitère |
| 02 | Abrid Ajdid | [BRD / JD] | Trilitère Bilitère |
| 03 | Abeluḍ N Taerabt | [BLD /RB] | Trilitère Bilitère |
| 04 | Abrid N Yiyzer | [BRD/ŸZR] | Trilitère Trilitère |
| 05 | Abrid N Tseddart | [BRD/SDR] | Trilitère Trilitère |
| 06 | Acaeyan | [CĒYN] | Quadrilatère |
| 07 | Afşil N Riku | [FSL/RK] | Trilitère Bilitère |
| 08 | Agni | [GN] | Bilitère |
| 09 | Agni N Zizi | [GN/Z] | Bilitère Monolittère |
| 10 | Agni N Unsa | [GN/NS] | Bilitère Bilitère |
| 11 | Agni N Wurti | [GN/RT] | Bilitère Bilitère |
| 12 | Agni N Waklan | [GN/KL] | Bilitère Bilitère |
| 13 | Agni N Yifilku | [GN/FLK] | Bilitère Trilitère |

| | | | |
|----|-------------------|---------------|------------------------------------|
| 14 | Agni Mueya | [GN/MËY] | Bilitère Trilitère |
| 15 | Agni N Zura | [GN/ZR] | Bilitère Bilitère |
| 16 | Agni N Yibker | [GN/BKR] | Bilitère Trilitère |
| 17 | Agni N Tfirest | [GN/FRS] | Bilitère Trilitère |
| 18 | Agni N Tmizar | [GN/MZR] | Bilitère Trilitère |
| 19 | Agni N Yeħya wali | [GN /YĤ/WL] | Bilitère Bilitère Bilitère |
| 20 | Agni N Tewririn | [GN/WR] | Bilitère Bilitère |
| 21 | Agni N Ckalya | [GN/CKLY] | Bilitère Quadrilitère |
| 22 | Agni N Semmar | [GN/SMR] | Bilitère Trilitère |
| 23 | Agni N Wusllen | [GN/SLN] | Bilitère Trilitère |
| 24 | Agraraz | [GRZ] | Trilitère |
| 25 | Agdal | [GDL] | Trilitère |
| 26 | Aħriq N Eli Uqasi | [ĤRQ/ ËL/QS] | Trilitère Bilitère Bilitère |
| 27 | Aħriq Ubleid | [ĤRQ/BLYD] | Trilitère Quadrilitère |
| 28 | Aħriq N Eli Lħaĝ | [ĤRQ/ ËL/ĤĜ] | Trilitère Bilitère Bilitère |
| 29 | Aħriq N Eli Useid | [ĤRQ/ ËL/SËD] | Trilitère Bilitère Trilitère |
| 30 | Aħriq Usaedlah | [ĤRQ/SËD/LH] | Trilitère Trilitère Bilitère |
| 31 | Aħriq Ayezzfan | [ĤRQ/ÛZF] | Trilitère Trilitère |
| 32 | Akuker | [KR] | Bilitère |
| 33 | Alma | [LM] | Bilitère |
| 34 | Amdun N Wuccen | [MDN/CN] | Trilitère Bilitère |
| 35 | Amalu N Temduct | [ML/MDC] | Bilitère Trilitère |
| 36 | Amalu U lemsud | [ML/LMSD] | Bilitère Quadrilitère |
| 37 | AmdunUbeħar | [MDN/BĤR] | Trilitère Trilitère |

| | | | |
|----|--------------------|--------------|------------------------------------|
| 38 | AmdunUcaeyan | [MDN/CĖYN] | Trilitère Quadrilitère |
| 39 | Amđiq N Uberru | [MDQ/BR] | Trilitère Bilitère |
| 40 | Amalu N Blal | [ML/BL] | Bilitère Bilitère |
| 41 | Amalu Ameqqran | [ML/MQR] | Bilitère Trilitère |
| 42 | Amaday N Seid | [MDY/SĖD] | Trilitère Trilitère |
| 43 | Amđiq N Wassif | [MDQ/SF] | Trilitère Bilitère |
| 44 | Amđiq N Sidi Yusef | [MDQ/SD/YSF] | Trilitère Bilitère Trilitère |
| 45 | Amelmađ | [MLMĤ] | Quadrilitère |
| 46 | Amalu | [ML] | Bilitère |
| 47 | Amaday N Ťikkuk | [MDY/ŤK] | Trilitère Bilitère |
| 48 | Annar | [NR] | Bilitère |
| 49 | Annar N Wanssiwen | [NR/NSW] | Bilitère Trilitère |
| 50 | Anza N Ėli Mussa | [NZ/ ĖL/MS] | Bilitère Bilitère Bilitère |
| 51 | Annar N Teslent | [NR/SL] | Bilitère Bilitère |
| 52 | Annar Aqdim | [NR/QDM] | Bilitère Trilitère |
| 53 | Annar Ajdid | [NR/JD] | Bilitère Bilitère |
| 54 | Annar N Salem | [NR/SLM] | Bilitère Trilitère |
| 55 | Asqif N Ťmana | [SQF/ŤMN] | Trilitère Trilitère |
| 56 | Asammer N Meemmar | [SMR/MĖR] | Trilitère Trilitère |
| 57 | Asammer N Umalu | [SMR/ML] | Trilitère Bilitère |
| 58 | Asqif N Taddart | [SQF/DR] | Trilitère Bilitère |
| 59 | Asammer | [SMR] | Trilitère |
| 60 | At-Xazem | [T/XZM] | Monolitere Trilitère |
| 61 | At-Frađ | [T/FRĤ] | Monolitere Trilitère |
| 62 | At-Salem | [T/SLM] | Monolitere Trilitère |
| 63 | At Ĥemmu | [T/ĤM] | Monolitere |

| | | | |
|----|----------------------|-------------|---|
| | | | Bilitère |
| 64 | Axenduq U Bacir | [XNDQ/BCR] | Quadrilitère Trilitère |
| 65 | Ayla At-Drirec | [YL/T/DRC] | Bilitère Monolitaire Trilitère |
| 66 | Ayla At-Belcid | [YL/T/BLCD] | Bilitère Monolitaire Quadrilitère |
| 67 | Ayla N Xlifa | [YL/XLF] | Bilitère Trilitère |
| 68 | Azrug | [ZRG] | Trilitère |
| 69 | Azru N Ttlam | [ZR/TLM] | Bilitère Trilitère |
| 70 | Azru N Tzalit | [ZR/ZL] | Bilitère Bilitère |
| 71 | Azrib | [ZRB] | Trilitère |
| 72 | Azru N Mrad | [ZR/RD] | Bilitère Bilitère |
| 73 | Azekka N Ccix | [ZK/CX] | Bilitère Bilitère |
| 74 | Aænqiq | [ENQ] | Trilitère |
| 75 | Aæssas N Uzru N Mrad | [ES/ZR/MRD] | Bilitère Bilitère Trilitère |
| 76 | Ayulid | [YLD] | Trilitère |
| 77 | Baba Musa | [B/MS] | Monolitaire Bilitère |
| 78 | Baba MhandLhağ | [B/MHND/HĞ] | Monolitaire Quadrilitère Bilitère |
| 79 | Bukruna | [BKRN] | Quadrilitère |
| 80 | Buđelha | [BDLH] | Quadrilitère |
| 81 | Buqidun | [BQDN] | Quadrilitère |
| 82 | Burdman | [BRDMN] | Quniquitaire |
| 83 | Bulbus | [BLS] | Trilitère |
| 84 | Busgal | [BSGL] | Quadrilitère |
| 85 | Buhlal | [BHL] | Trilitère |
| 86 | Bumusi | [BMS] | Trilitère |
| 87 | Buxiran | [BXRN] | Quadrilitère |
| 88 | Ccaera | [CER] | Trilitère |
| 89 | Cabet | [CBT] | Trilitère |
| 90 | Ckalya | [CKLY] | Quadrilitère |
| 91 | Ddelya N Rbbi | [DLY/RB] | Trilitère Bilitère |
| 92 | Hedd At- Eisa | [HD/T/ES] | Bilitère Monolitaire Bilitère |
| 93 | Ibiqesawen | [BQS] | Trilitère |

| | | | |
|-----|-----------------------|--------------|--------------------------------------|
| 94 | Ibeerar N Lġamee | [BĒR/ĠME] | Trilitère Trilitère |
| 95 | Ibeerar | [BĒR] | Trilitère |
| 96 | Iclallađen | [CLD] | Trilitère |
| 97 | Idyayen N Yislan | [DY/SL] | Bilitère Bilitère |
| 98 | Idafalen | [DFL] | Trilitère |
| 99 | Iferħaten | [FRĤT] | Quadrilitère |
| 100 | Ifran N Tzizwa | [FR/ZW] | Bilitère Bilitère |
| 101 | Ifilku | [FLK] | Trilitère |
| 102 | Iger N Njja | [GR/NJ] | Bilitère Bilitère |
| 103 | Iger N Tayadt | [GR/Y] | Bilitère Monolitière |
| 104 | Igenan | [GN] | Bilitère |
| 105 | Iħerqan | [HRQ] | Trilitère |
| 106 | Iħerqan At-Bulal | [HRQ/T/BL] | Trilitère Monolitière Bilitère |
| 107 | Isummar | [SMR] | Trilitère |
| 108 | Imezway N Lħaġ Lħusin | [ZWY/ĤĠ/ĤSN] | Trilitère Bilitère Trilitère |
| 109 | Imezway | [ZWY] | Trilitère |
| 110 | Imula | [ML] | Bilitère |
| 111 | Imula N Yimrabđen | [ML/RBD] | Bilitère Trilitère |
| 112 | Imrabđen | [RBD] | Trilitère |
| 113 | Imula N Wadda | [ML/WD] | Bilitère Bilitère |
| 114 | Inallen | [NL] | Bilitère |
| 115 | Iyil Uqelwac | [YL/QLWC] | Bilitère Quadrilitère |
| 116 | Iyil Ukarmus | [YL/KRMS] | Bilitère Quadrilitère |
| 117 | Iyil Eaysi | [YL/ EYS] | Bilitère Trilitère |
| 118 | Iyil N Wađu | [YL/ D] | Bilitère Monolitière |
| 119 | Iyil Ameqqran | [YL/MQR] | Bilitère Trilitère |
| 120 | Iyzer N Leinser | [YZR/ENSR] | Trilitère Quadrilitère |
| 121 | IyzerUqedduħ | [YZR/QDH] | Trilitère Trilitère |
| 122 | Iyil N Yixxamen | [YL/XM] | Bilitère Bilitère |
| 123 | Iyil U Laearbi | [YL/LRB] | Bilitère |

| | | | |
|-----|---------------------|--------------|--|
| | | | Trilitère |
| 124 | Iyil Igelfan | [ỴL/GLF] | Bilitère Trilitère |
| 125 | Iyil N Ali At-Waeli | [ỴL/L/T/EL] | Bilitère Monolitère Monolitère Bilitère |
| 126 | IyzerMaḥsen | [ỴZR/H̄SN] | Trilitère Trilitère |
| 127 | IyzerUzayec | [ỴZR/Z̄YC] | Trilitère Trilitère |
| 128 | Iyzer N Yibiqes | [ỴZR/BQS] | Trilitère Trilitère |
| 129 | Iyzer N Sadeq | [ỴZR/SDQ] | Trilitère Trilitère |
| 130 | Iyzer Uyanim | [ỴZR/ỴNM] | Trilitère Trilitère |
| 131 | IyzerYifuf | [ỴZR/ỴF] | Trilitère Bilitère |
| 132 | Yifuf | [ỴF] | Bilitère |
| 133 | IyzerAzem | [ỴZR/ZM] | Trilitère Bilitère |
| 134 | Iyil N Ṭhanut | [ỴL/H̄NT] | Bilitère Trilitère |
| 135 | Iyil N Wuccen | [ỴL/CN] | Bilitère Bilitère |
| 136 | Iwarbizen | [RBZ] | Trilitère |
| 137 | Ixerban | [XRB] | Trilitère |
| 138 | Izemran | [ZMR] | Trilitère |
| 139 | Izra N Ieettaren | [Z̄R/ EṬR] | Bilitère Trilitère |
| 140 | Iqellaben | [QLB] | Trilitère |
| 141 | Ieekkucen | [EK̄C] | Trilitère |
| 142 | Jeddi MḥandUyidir | [JD/MḥND/DR] | Bilitère Quadrilitère Bilitère |
| 143 | Læc N Yisyi | [LÆC/SỴ] | Trilitère Bilitère |
| 144 | Lalla Bedda | [L/BD] | Monolitère Bilitère |
| 145 | Lḥemmam | [H̄M] | Bilitère |
| 146 | Lexla U Xxuḡa | [LX/Xḡ] | Bilitère Bilitère |
| 147 | LburUjenwi | [LBR/JNW] | Trilitère Trilitère |
| 148 | Lḡama N Tizizit | [ḡM/TZ] | Bilitère Bilitère |
| 149 | Lḡama N Tala | [ḡM/TL] | Bilitère Bilitère |

| | | | |
|-----|---------------------|--------------|-------------------------------------|
| 150 | Lhaġġabbu | [HĠ/B] | Bilitère Monolitère |
| 151 | Lhara N Yiweseiden | [HR/WSĒD] | Bilitère Quadrilitère |
| 152 | Lemeinsra N Lhaġ | [MNSR/HĠ] | Quadrilitère Bilitère |
| 153 | Lxelwa | [XLW] | Trilitère |
| 154 | LemeinsraTajdidt | [MNSR/JD] | Quadrilitère Bilitère |
| 155 | Lbir Ibaciren | [BR/BCR] | Bilitère Trilitère |
| 156 | Maelal | [MĒL] | Trilitère |
| 157 | Sidi Eli Crif | [SD/ ĒL/CRF] | Bilitère Bilitère Trilitère |
| 158 | Sidi Eabderħman | [SD/ EBDRħM] | Bilitère Quinquilitaire |
| 159 | Sidi Lfuđil | [SD/FDĻ] | Bilitère Trilitère |
| 160 | Tala N Ulma | [L/LM] | Monolitère Bilitère |
| 161 | Tasemmart | [SMR] | Trilitère |
| 162 | TamazirtImejbarten | [MZR/MJBR] | Trilitère Quadrilitère |
| 163 | Taedlulin | [DL] | Bilitère |
| 164 | Tala Eatman | [L/TM] | Monolitère Bilitère |
| 165 | Tala Tajdidt | [L/JDĶ] | Monolitère Trilitère |
| 166 | Tamda Yeččan Tislit | [TMD/Ķ/SL] | Trilitère Monolitère Bilitère |
| 167 | Tamazirt N Meamer | [MZR/MĒR] | Trilitère Trilitère |
| 168 | Taddart | [DR] | Bilitère |
| 169 | Taneqqict | [NQC] | Trilitère |
| 170 | Tayzut Ubaekac | [YZ/BEKC] | Bilitère Trilitère |
| 171 | Tayzut N Ŧġlam | [YZ/ŦLM] | Bilitère Trilitère |
| 172 | Tayzut N Amara | [YZ/MR] | Bilitère Bilitère |
| 173 | Targa N Ulma | [RG/LM] | Bilitère Bilitère |
| 174 | Tacelyadt | [CLY] | Trilitère |
| 175 | Tajgaggalt | [JGL] | Trilitère |
| 176 | Tala N Yiħmilen | [L/HML] | Monolitère Trilitère |
| 177 | Tala N Lħemmam | [L/HM] | Monolitère |

| | | | |
|-----|---------------------|------------|------------------------------------|
| | | | Bilitère |
| 178 | Tala N Fliħ | [L/FLĤ] | Monolitère Trilitère |
| 179 | Targa Unessis | [RG/NS] | Bilitère Bilitère |
| 180 | Taærqubin | [ERQB] | Quadrilitère |
| 181 | Tala N Wadda | [L/WD] | Monolitère Bilitère |
| 182 | Taseggaħura | [SGĤR] | Quadrilitère |
| 183 | Tawrirt Ĥmid | [WR/ĤMD] | Bilitère Trilitère |
| 184 | Tala N Tesga | [L/SG] | Monolitère Bilitère |
| 185 | Taħriqt N Imrabċen | [ĤRQ/MRBD] | Trilitère Quadrilitère |
| 186 | Tala N Umdun | [L/MDN] | Monolitère Trilitère |
| 187 | Tala REXXA | [L/RX] | Monolitère Bilitère |
| 188 | Tayzut Ibaciren | [YZ/BCR] | Bilitère Trilitère |
| 189 | Tayzut Eamran | [YZ/EMRN] | Bilitère Quadrilitère |
| 190 | Tayzut Emmuc | [YZ/EMC] | Bilitère Trilitère |
| 191 | TamzirtUsaeli | [MZR/SĤL] | Trilitère Trilitère |
| 192 | Tasaft N Tsebbalt | [SF/SBL] | Bilitère Trilitère |
| 193 | Tayzut | [YZ] | Bilitère |
| 194 | TaqartIdewren | [QR/DWR] | Bilitère Trilitère |
| 195 | TaqarrutImejbarten | [QR/JBR] | Bilitère Trilitère |
| 196 | Tajmaet Uhma | [JME/HM] | Trilitère Bilitère |
| 197 | Taħecadt | [ĤĤT] | Trilitère |
| 198 | Tamazirt | [MZR] | Trilitère |
| 199 | Tamda Ibaciren | [MD/BCR] | Bilitère Trilitère |
| 200 | TazrutIbubben Tayed | [ZR/B/YD] | Bilitère Monolitère Bilitère |
| 201 | TazrutLeđyar | [ZR/LDR] | Bilitère Trilitère |
| 202 | Taxenduqt Uqasi | [XNDQ/QS] | Quadrilitère Bilitère |
| 203 | Tajmut | [JM] | Bilitère |
| 204 | Tasaft N Baba Musa | [SF/B/MS] | Bilitère |

| | | | |
|-----|-----------------|----------|----------------------------|
| | | | Monolitère Bilitère |
| 205 | TamazirtImula | [MZR/ML] | Trilitère Bilitère |
| 206 | Tala N Semlal | [L/SML] | Monolitère Trilitère |
| 207 | Tala N Ugni | [L/GN] | Monolitère Bilitère |
| 208 | Tagnit | [GN] | Bilitère |
| 209 | Tala Tmejja | [L/TMJ] | Monolitère Bilitère |
| 210 | Tayzut Ularbi | [YZ/LRB] | Bilitère Trilitère |
| 211 | Tala Mumna | [L/MN] | Monolitère Bilitère |
| 212 | Tala Lmizab | [L/MZB] | Monolitère Trilitère |
| 213 | Tamafurt | [MFR] | Trilitère |
| 214 | Tadwirt | [DWR] | Trilitère |
| 215 | Tala Tacedharut | [L/CDHR] | Monolitère Quadrilitère |
| 216 | Taxenduqt | [XNDQ] | Quadrilitère |
| 217 | Tabaqit U berru | [BQ/BR] | Bilitère Bilitère |
| 218 | Tala N Uyras | [L/YRS] | Monolitère Trilitère |
| 219 | Taburet | [BR] | Bilitère |
| 220 | Tahriqt | [HRQ] | Trilitère |
| 221 | Tala Uyaziđ | [L/YZD] | Monolitère Trilitère |
| 222 | Tala N Lđir | [L/LĐR] | Monolitère Trilitère |
| 223 | Tasqqift | [SQF] | Trilitère |
| 224 | Taxerrubt | [XRB] | Trilitère |
| 225 | Tazrut | [ZR] | Bilitère |
| 226 | Tayzut N Leđmea | [YZ/LĐM] | Bilitère Trilitère |
| 227 | Tuzwiyt | [ZWY] | Trilitère |
| 228 | Taewit | [EW] | Bilitère |
| 229 | Taerqabt | [ERQB] | Quadrilitère |
| 230 | Tamazirt Taklit | [MZR/KL] | Trilitère Bilitère |
| 231 | Timizar | [MZR] | Trilitère |
| 232 | Tifilkut | [FLK] | Trilitère |
| 233 | Tinsawin | [NSW] | Trilitère |
| 234 | Tiyilt Uberray | [YL/BRY] | Bilitère Trilitère |
| 235 | Timeemart | [MER] | Trilitère |
| 236 | Tiyilt Ileyman | [YL/LYM] | Bilitère |

| | | | |
|-----|---------------------|------------|-------------------------------------|
| | | | Trilitère |
| 237 | Tızra N Wuccen | [ZR/C] | Bilitère Monolitère |
| 238 | Tigemunin | [GMN] | Trilitère |
| 239 | Tiyilt N Riħan | [YL/RH] | Bilitère Bilitère |
| 240 | Tiftisin | [FTS] | Trilitère |
| 241 | Tiyilt Tawrayt | [YL/WRV] | Bilitère Trilitère |
| 242 | Tibiquest | [BQS] | Trilitère |
| 243 | Tiyilt N Ĥaġġa | [YL/HĠ] | Bilitère Bilitère |
| 244 | Tiyilt N Lħaġ Ali | [YL/HĠ/L] | Bilitère Bilitère Monolitère |
| 245 | Timducin | [MDC] | Trilitère |
| 246 | Tiyilt Uzayec | [YL/ZYC] | Bilitère Trilitère |
| 247 | Tiyilt Igelfan | [YL/GLF] | Bilitère Trilitère |
| 248 | Tizi N Ugdal | [Z/GDL] | Monolitère Trilitère |
| 249 | Tigersift | [GRSF] | Quadrilitère |
| 250 | Tiseylit | [SYL] | Trilitère |
| 251 | Tizeggrin | [ZGR] | Trilitère |
| 252 | Tizizit | [Z] | Monolitère |
| 253 | Tizi Tlaxt | [Z/LX] | Monolitère |
| 254 | Timeqbert Ufella | [MQBR/FL] | Quadrilitère Bilitère |
| 255 | Tibucicin | [BC] | Bilitère |
| 256 | Tiyilt | [YL] | Bilitère |
| 257 | Tiyilt Ubeħri | [YL/BHR] | Bilitère Trilitère |
| 258 | Tibħirt | [BHR] | Trilitère |
| 259 | Urman | [RM] | Bilitère |
| 260 | Umlil | [ML] | Bilitère |
| 261 | Welteattu | [WLTE] | Quadrilitère |
| 262 | Yemma Bduca | [YM/BDC] | Bilitère Trilitère |
| 263 | Zzawiya N Lġma Tala | [ZWY/ĠM/L] | Trilitère Bilitère Monolitère |

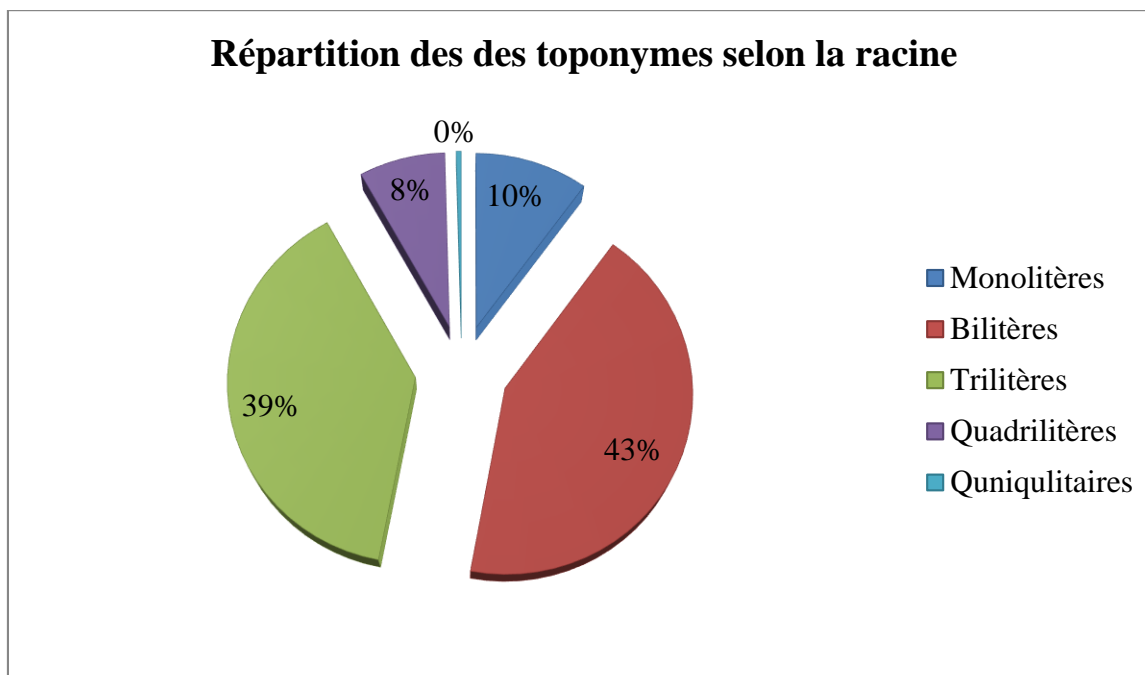


Fig.02 : Représentation statistique de la répartition des différentes racines des toponymes de notre corpus.

Commentaire

À partir des résultats obtenus, nous observons la distribution des racines dans le village d'Ait Frah, offrant ainsi un aperçu plus approfondi de la structure linguistique. Nous avons identifié 46 racines monolitères, représentant 10,06 % de l'échantillon total. Une racine monolittère est une unité composée d'une seule base lexicale.

Ensuite, nous avons enregistré 196 racines bilitères, soit 42,88 % du total. Une racine bilitère est caractérisée par la présence de deux bases lexicales.

De plus, 178 racines trilitères ont été identifiées, représentant 38,94 % du total. Ces racines se caractérisent par une structure composée de trois bases lexicales.

Nous avons également déterminé 35 racines quadrilitères, représentant 7,65 % du nombre total. Une racine quadrilitère est composée de quatre bases lexicales.

Enfin, deux racines quniquilitaires ont été observées, représentant 0,44 % du total. Les racines quniquilitaire sont caractérisées par leur complexité, composées de cinq bases lexicales.

Ces données apportent des informations essentielles sur la diversité des racines présentes dans ce village kabyle, contribuant ainsi à une analyse approfondie de sa structure linguistique.

1.4 Les modalités obligatoires du nom

Dans le cadre de la linguistique berbère, IMARAZENE (2014 :16) définit les « modalités obligatoires ou centrales du nom » comme étant les marques qui déterminent le nom et l'accompagnent nécessairement dans toutes les situations, qu'il soit en position contextuelle ou hors syntagme ».

1.4.1 Le genre

En berbère, le genre est un terme grammatical permettant de distinguer le masculin et le féminin, appliqué aux noms, pronoms et, dans une moindre mesure, aux verbes. Comme l'indique IMARAZENE (2007 :11), « Comme c'est le cas pour de nombreuses langues, le berbère oppose deux genres uniquement : le masculin et le féminin. »

1 Le masculin

Dans la langue berbère, les noms au genre masculin sont reconnaissables par leur préfixe systématique avec des voyelles longues, telles que /a/, /i/, et /u/. Cette caractéristique morphologique est cruciale dans la grammaire berbère. Selon HADDADOU (2000 : 239), « la majorité des noms commencent par un préfixe qui varie en genre. »

Exemples :

- *Acaeyan* (CN°6)
- *Agdal* (CN°25)
- *Akuker* (CN°32)

2 Le féminin

Le genre féminin peut être distingué par l'ajout de voyelles spécifiques telles que "t-t" ou "t-nt". Selon IMARAZENE (2007 : 12), « le féminin est obtenu en général sur la base du masculin auquel on ajoute deux 't', dont l'un des préfixes et l'autre suffixe ».

Exemples :

- *Tajgaggalt* (CN°175)
- *Tædlulin* (CN°163)
- *Tayzut* (CN°193)

1.4.2 Le nombre

Le nombre distingue les formes singulières et plurielles, s'appliquant aux noms, pronoms et verbes. Selon MAMMERI (1986), « *Il y'a en berbère deux nombres le singulier et le pluriel.* »

1 Le singulier

Le singulier représente une seule entité sans l'ajout de suffixes ou de préfixes. Il s'applique aux noms, pronoms et verbes. Selon DUBOIS (1994 : 434), « *le singulier est un cas grammatical de la catégorie du nombre traduisant la singularité dans les noms comptables.* »

Exemples :

- *Annar N Salem* (CN°54)
- *Alma* (CN°33)

2Le pluriel

Il existe trois catégories de pluriels : le "pluriel interne", le "pluriel externe" ou "suffixe pluriel", et la "pluralité mixte". Selon DUBOIS (368), « *le pluriel est un cas grammatical de la catégorie du nombre caractérisé par des marques linguistiques traduisant le plus souvent la pluralité dans les noms comptables.* »

1 Pluriel Interne

Ce type de pluriel se caractérise par un changement interne dans le radical du mot, généralement une alternance de voyelle ou de consonne. Par exemple :

- *Amalu* (M.S) (CN°46) – *Imula* (M.P) (CN°110) avec une alternance vocalique.

2 Pluriel Externe

Ce type de pluriel se forme par l'ajout d'un ou plusieurs suffixes (an, en, in, awen, awin, ten,...) à la racine du mot, généralement "-en" pour les noms masculins et "-t" pour les noms féminins. Par exemple :

- *AhriqUbleid* (M.S) (CN°27) - *Iherqan* (M.P) (CN°105) suffixation (an).

3 Pluriel Mixte

Ce type de pluriel combine les deux mécanismes précédents, utilisant à la fois l'alternance vocalique/consonantique. Par exemple :

- *Asammer N Umalu* (M.S) (CN°57) – *Isummar* (M.P) (CN°107)

Tableau N°04 : Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre

| Le genre et nombre | Les toponymes simples | Nombre |
|---------------------------|---|-----------|
| Masculin singulier | Aberru - Acaeyan- Agni – Agraraz- Agdal- Akuker- Alma- Amelmaḥ- Amalu- Annar- Asammer – Azrug- Azrib- Aæniq- Ayulid- Ccaera- Cabet- Ckalya- Ifilku- Yifuf- Lḥemmam- Lxelwa- Maëlal- Umlil- Weltæattu. | 26 |
| Féminin singulier | Tasemmart- Taddart – Taneqqict- Tacelyadt- Tajgaggalt- Taseggaḥura- Tayzut- Taḥecadt-Tamazirt-Tajmut-Tagnit- Tawirt-Tamafurt-Taxenduqt–Taburet- Taḥriqt- Tasqqift- Taxerrubt-Tazrut- Tuzwiyt- Taæwit- Taærqabt- Tifilku- Timæemart-Tibiqest– Tigersift- Tiseylit- Tizizit- Tiyilt- Tibḥirt. | 30 |
| Masculin pluriel | Ibiqesawen- Ibeerar- Iclalladen- Idafalen- Iferḥaten- Igenan- Iherqan– Isummar- Imezway- Imula- Imrabden- InallenI- warbizen- Ixerban–Izemran- Iqellaben- Iækkucen | 17 |
| Féminin pluriel | Taærqubin- Taedlulin- Timizar- Tinsawin- Tigemunin– Tiftisin- Timducin- Tizeggrin- Tibucicin | 9 |

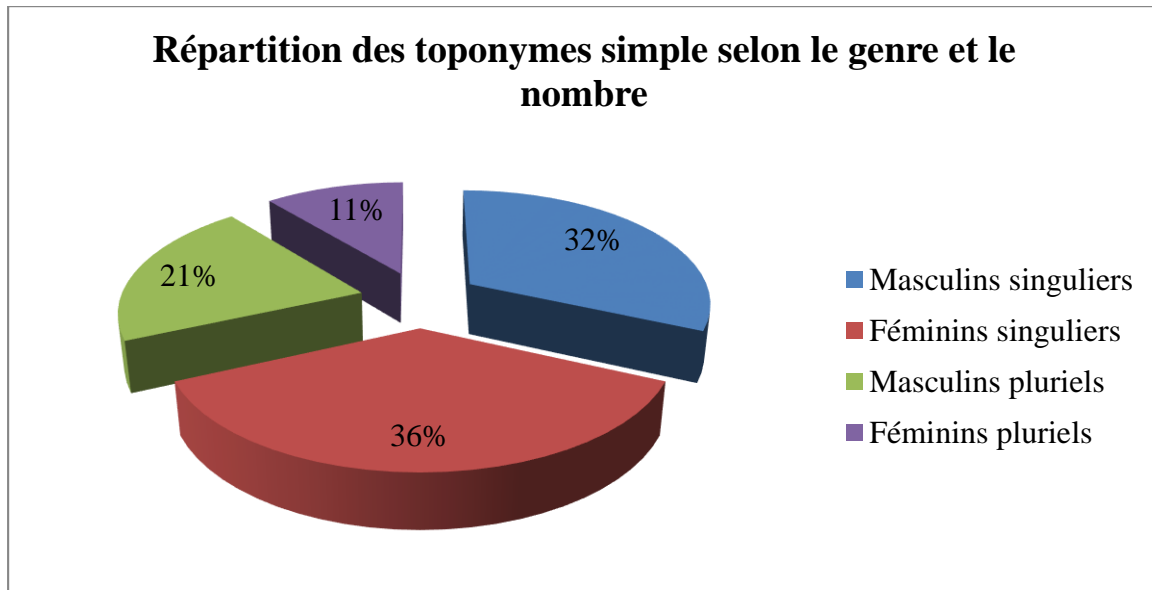


Fig.03 : Représentation statistique de la répartition des toponymes simples selon leur genre et nombre.

Commentaries

L'analyse des toponymes simples du village d'Ait Frah révèle une distribution intéressante des genres grammaticaux. On observe une prédominance significative de la forme "Féminin singulier", représentant 36.58% (30 toponymes sur 82), suivie du "Masculin singulier" à 31.70% (26 toponymes). Les formes "masculin pluriel" et "féminin pluriel" sont moins fréquentes, avec des occurrences respectives de 20.73% (17 toponymes) et 10.97% (9 toponymes).

En conclusion, les toponymes simples d'Ait Frah mettent en avant une nette prédominance des formes "Féminin singulier" et "Masculin singulier".

Tableau N°5 : Classement des toponymes composés selon le genre et le nombre

| | | |
|---------------------------|---|------------|
| Masculin singulier | Abrid Ajdid- Abrid N Yiyzer- Abrid N Tseddart- Afşil N Riku- Agni N Zizi- Agni N Unsa- Agni N Wurti- Agni N Waklan- Agni N Yifilku- Agni Muëya- Agni N Zura- Agni N Yibker- Agni N Tfirest- Agni N Tmizar- Agni N Yeħya wali- Agni N Ckalya- Agni N Semmar- Agni N Wusllen- Aħriq N Eli Uqasi- Aħriq Ubleid- Aħriq N Eli Lħaġ- Aħriq N Eli Useid - Aħriq Usaëdlah- Aħriq Ayezzfan- Amdun N Wuccen - Amalu U lemsud- AmdunUbeħar- AmdunUcaëyan- Amđiq N Uberru- Amalu N Blal- Amalu Ameqgran - Amaday N Seid | 103 |
|---------------------------|---|------------|

| | | |
|--------------------------|---|-----------|
| | <p>Amdiq N Wassif- Amdiq N Sidi Yusef- Amaday N Tikkuk- Anza N Eli Mussa Annar N Teslent- Annar Aqdim - Annar Ajdid- Annar N Salem - Asammer N Meemmar- Asammer N Umalu - Asqif N Tmana- At-Xazem- At-Fraḥ- At-Salem- At Hemmu- Axendug UBacir- Ayla At-Drirec- Ayla At-Beleid- Ayla N Xlifa- Azru N Ttlam- Azru N Mrad - Azekka N Ccix - Aeessas N Uzru N Mrad- Baba Musa - Baba MhandLḥaḡ- Bukruna- Buḡelḥa- Buqিদun- Burdman- Bulbus- Busgal- Buhlal- Bumusi- Buxiran- DdelyaN Ḥebbi- Ibeerar N Lḡameeḥ- Hedd At- Eisa - Iger N Njja- Iger N Tayadt- Iyil Uqelwac- Iyil Ukarmus- Iyil Eaysi- Iyil N Waḡu- Iyil Ameqqran- Iyzer N Leinser- IyzerUqedduḡ- Iyil ULaearbi- Iyil N Ali At-Waeli - IyzerMaḥsen- IyzerUzayec- Iyzer N Yibiqes- Iyzer N Sadeq- Iyzer Uyanim- IyzerYifuf- IyzerAzem- Iyil N Tḥanut- Iyil N Wuccen- Jeddi MhandUyidir- Læec N Yisyi- Lalla Bedda- Lexla UXxuḡa- LburUjenwi-Lḡama N Tizizit- Lḡama N Tala- LḥaḡEabbu- Lemeinsra N Lḥaḡ- Sidi Eli Crif - Sidi Eabderḥman- Sidi Lfuḡil- Tala N Ulma- Tala Eatman.</p> | |
| Féminin singulier | <p>Amalu N Temduct- Asqif N Taddart- Abeluḡ N Taerabt- Azru N Tzalit- LemeinsraTajdidit- Tayzut Ubaekac- Tala Tajdidit- Tamda Yeččan Tislit- Tamazirt N Meamer- Tayzut N Ttlam Tayzut N Amara- Targa N Ulma- Tala N Yihmilen- Tala N Lḥemmam- Tala N Fliḥ- Targa Unessis- Tala N Wadda- Tawrirt Ḥmid- Tala N Tesga- Tala N Umdun- Tala Rexxa- Tayzut Eamran- Tayzut Emmuc- TamzirtUsaeli- Tasaft N Tsebbalt- TaqrartIdewren- Tajmaet Uhma TazrutIbubben Tayed- TazrutLedyar- Tasaft N Baba Musa - Taxenduqt Uqasi - Tala N Semlal Tala N Ugni- Tala Tmejja- Tayzut Ularbi- Tala Mumna- Tala Lmizab- Tala Tacedḡharut- Tabaqit Uberru- Tala N Uyras- Tala Uyaziḡ- Tala N Lḡir Tayzut N Leḡmea- Tamazirt Taklit-Tiyilt N Riḥan- Tiyilt Tawrayt- Tiyilt N Lḥaḡ Ali - Tiyilt Uzayec- Tizi N Ugdal- Tizi Tlaxt- Timeqbert Ufella- Tiyilt Ubeḡri - Yemma Bḡuca- Zzawiya N Lḡma Tala.</p> | 54 |
| Masculin pluriel | <p>Agni N Tewririn- Annar N Wanssiwen- Idyayen N Yislan- Ifran N Tzizwa- Iḡerqan At-Bulal- Imezway N Lḥaḡ Lḡusin- Imula N Yimrabḡen-</p> | 14 |

| | | |
|------------------------|--|-----------|
| | Imula N Wadda- Iyil N Yixxamen- Iyil Igelfan- Izra N Ieettaren- Lhara N Yiweseiden- Lbir Ibaciren- TamazirtImejbarten. | |
| Féminin pluriel | Taħriqt N Imrabđen- Tayzut Ibaciren- TaqqarrutImejbarten- Tamda Ibaciren- TamazirtImula- Tiyilt Uberray- Tiyilt Ileyman - Tizra N Wuccen- Tiyilt Igelfan. | 09 |

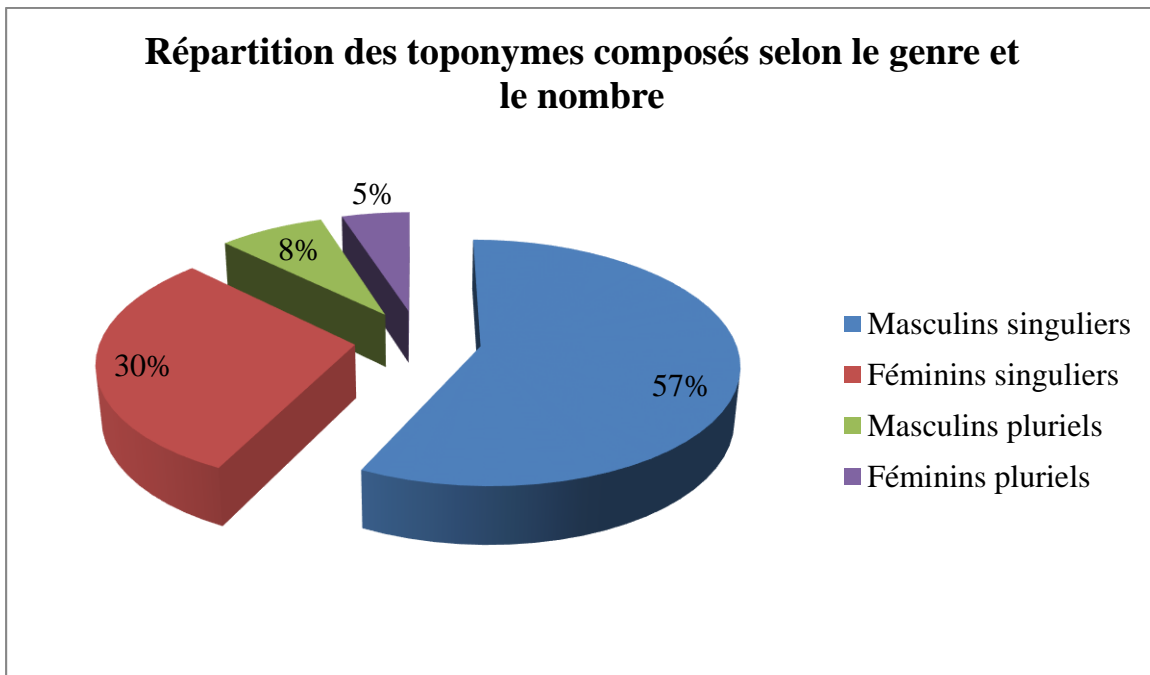


Fig.04 : Répartition des toponymes composés selon le genre et le nombre.

Commentaire

La répartition statistique des toponymes composés présentée, avec 56.90 % de noms au masculin singulier, 29.83% au féminin singulier, 7.73 % au masculin pluriel et 4.97 % au féminin pluriel, reflète une tendance vers la prédominance du masculin singulier, suivi de près par le féminin singulier.

1.4.6 L'état libre

En berbère, l'état libre est la forme de base du nom, utilisée lorsqu'il n'est pas lié à un autre mot de la phrase. Selon IMARAZENE (2007 :25), « *On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme*».

Exemples :

- *Bulbus* (CN°83)
- *Acaeyan* (CN°06)

1.4.7 L'état d'annexion

Lorsqu'un nom berbère est en relation avec un autre mot, sa forme change, ce que l'on appelle l'état d'annexion. Selon NAIT ZERRAD (1955 : 62), « *L'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contextes grammaticaux : préfixation d'une semi-voyelle, comme il y a aussi la chute de la voyelle initiale* ».

Exemples :

- **A → U**

Ansa → *agni n Unsa* (CN°10)

Agni (CN°08) → *Tala n Ugni* (CN°207)

- **L'ajout de la semi-voyelle W**

Agdal (CN°25) → *Wugdal*

Umlil (CN°260) → *Wumlil*

- **L'ajout de la semi-voyelle Y**

Iherqan (CN°105) → *Yiherqan*

Izemran (CN°138) → *Yizemran*

- **La chute de la voyelle initiale**

Tasemmart (CN°161) → *Tsemmart*

Taneqqict (CN°169) → *Tneqqict*

1.5 La Dérivation

En berbère, la dérivation joue un rôle crucial tant dans la formation du lexique que dans la syntaxe des phrases verbales. Selon MARTINET (1988 :134), « *la différence entre*

composition et dérivation se résume assez bien en disant que les morphèmes qui forment un composé existent ailleurs que dans des composés, tandis que, de ceux qui entrent dans un dérivé, il y en a un qui n'existe que dans les dérivés et qu'on appelle traditionnellement un affixe. » Il existe deux types de dérivation : la dérivation grammaticale et la dérivation par affixation.

1.5.1 La dérivation grammaticale

La dérivation grammaticale est un procédé morphologique permettant de créer de nouveaux mots à partir d'un mot déjà existant, appelé radical ou base. Ce procédé implique l'ajout d'affixes (préfixes, suffixes ou infixes) à la base, modifiant ainsi son sens ou sa catégorie grammaticale.

1.5.1.1 La dérivation verbale

Selon HADDADOU (2000 : 254), « *Du fait de l'importance des racines verbales dans le système lexical, c'est le verbe qui fournit la plupart des bases de dérivation.* » L'analyse de notre corpus a permis d'identifier un certain nombre d'exemples pertinents. En voici quelques-uns :

- *Ixerban* (CN°137), dérivé du verbe (*Xreb*) [XRB]
- *Aberru* (CN°01), dérivé du verbe (*Berru*) [BR]

1.5.1.2 La dérivation nominale

La dérivation nominale consiste à créer de nouveaux noms à partir de mots préexistants, qu'ils soient des verbes, des adjectifs ou d'autres noms. Ce mécanisme est essentiel pour élargir le vocabulaire d'une langue et pour inventer des termes exprimant des idées nouvelles ou particulières. Selon HADDADOU (2000 :258), « *La dérivation nominale est moins importante que la dérivation verbale, mais elle est attestée dans tous les parlers où elle fournit, par le jeu de la flexion vocalique ou de l'affixation, quelques vocabulaires.* » Voici quelques exemples :

- **Dérivation par affixation "At"**
 - *At-Xazem* (CN°60)
 - *At-Fraḥ* (CN°61)
- **Dérivation par affixation "Bu"**

- Buxiran (CN°87)
- Buḍelḥa (CN°80)

1.5.1.3 Dérivation de manière (expressive)

C'est une méthode linguistique qui consiste à créer de nouveaux mots en ajoutant des préfixes, des suffixes ou d'autres éléments aux mots préexistants.

HADDADOU, (2000 :241) confirme que « *La dérivation de manière ou dérivation expressive relève d'un inventaire ouvert (affixes nombreux mais non disponibles pour de nouvelles formations).* »

- **Dérivation par redoublement complet**

Ferfer (hors corpus)

Denden (Hors corpus)

- **Dérivation par redoublement partiel**

Iclallaḍen (CN°96) (redoublement de 'L')

Acercuṛ (hors corpus) (redoublement de 'c' et 'r')

1.6 La composition

La composition est un procédé morphologique qui permet de former de nouveaux mots en combinant deux ou plusieurs bases lexicales existantes. Ce processus joue un rôle moins important que la dérivation dans la formation du lexique berbère, selon HADDADOU (2000 : 259), « *on peut distinguer deux types de composés : les composés par simple juxtaposition d'unités ou composés proprement dits, et les composés par lexicalisation de syntagmes ou composés synaptiques* ».

1.6.1 Les types de composition

La langue berbère propose deux types de composition :

1.6.1.1 La composition par juxtaposition

Dans le domaine de la morphologie berbère, la composition par juxtaposition, ou simplement "composition", se définit comme un processus de création lexicale. Ce

mécanisme consiste à fusionner deux éléments lexicaux déjà existants, qu'ils soient des noms, des verbes ou des adjectifs, sans recourir à l'ajout d'affixes tels que les préfixes, les suffixes ou les infixes. La fusion de ces bases aboutit à la formation d'un nouveau terme dont le sens découle de la combinaison sémantique des éléments constitutifs.

Exemple :

- **Nom + Nom**
 - *Asyersif* → *Asyar* + *Asif* (hors du corpus)

1.6.1.2 La composition synaptique

Selon IMARAZENE (2014), c'est celle « engendrée par la succession de deux substantifs séparés par le fonctionnel (n) « de » obligeant le second à se mettre à l'état d'annexion pour marquer ce rapport étroit de détermination entre les deux nominaux ».

- **Nom + N + Nom**
 - *Iyil N Yixxamen* (CN°122)
 - *Izra N Ieettaren* (CN°139)
 - *Lhara N Yiweseiden* (CN°151)
- **Nom + N + Nom + N + Nom**
 - *Aeessas N Uzru N Mrad* (CN°75)
- **Nom + Adjectif**
 - *IyilAmeqqran* (CN°119)
 - *AbridAjdid* (CN°02)
- **Nom + Adverbe**
 - *Imula N Wadda* (CN°113)
 - *TimeqbertUfella* (CN°254)

- **Nom + N + Nom + Nom**
 - *Tiyilt N Lḥaġ Ali* (CN°244)
 - *Zzawiya N Lġma Tala* (CN°263)
 - *Tasaft N Baba Musa* (CN°204)

1.7L'emprunt

L'emprunt linguistique, également appelé « transfert linguistique » ou « emprunt lexical », est un phénomène linguistique général qui consiste à intégrer des mots, des expressions ou des structures grammaticales d'une langue à une autre.

Selon HADDADOU (2000 : 262), « *L'emprunt est en contact depuis des millénaires avec les grandes langues civilisatrices du bassin méditerranéen. Le berbère connaît depuis longtemps le phénomène de l'emprunt linguistique, mais de tous les emprunts, l'arabe est le plus important, non seulement en raison de l'ancienneté de la présence arabe, mais surtout de l'influence religieuse et culturelle des Arabes* ».

1.7.1Emprunt à l'arabe

Dans le domaine de la linguistique berbère, l'emprunt à l'arabe se présente comme un phénomène d'une importance majeure. Il s'inscrit dans une histoire riche de contacts étroits et d'interactions profondes entre les communautés berbérophones et arabophones.

Quelques exemples :

| L'emprunt à l'arabe | Leurs sens |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Allah - Abeḥar - Lḥaġ -Aessas - Læc - Imrabḍen | <ul style="list-style-type: none"> -Dieu - bahar (Marin) - une personne qui a accompli le pèlerinage - Gardien -εac (nid) - Mourabitin (Marabouts) |

1.7.2 L'emprunt Latin

Selon HADDADOU (2000 : 262), « Selon ces mêmes auteurs, l'emprunt latin concernerait non seulement des terminologies techniques, mais aussi des vocabulaires de base qui se rapportent à des notions locales. »

La végétation

- *Ifilku* (CN°101) – fougère (latin:*Felix*)
- *Bulbus* (CN°83) – asphodèle (latin:*Bulbus*)

Agriculture et plantes cultivées

- *Urti* (CN°11) – Jardin (latin:*hortus*)
- *Iger* (CN°102) – champ (latin:*ager*)

1.7.3 L'emprunt Turc

La présence d'emprunts turcs dans les toponymes du village d'Ait Frah est notable, bien qu'il n'y ait pas eu de colonisation turque dans cette région.

Remarque : Un seul exemple a été trouvé dans notre corpus.

- *LexlaUxxuğa* (CN°146) - Turc:*Alxuğa* (Uxuğa signifiant secrétaire)

1.7.4 Emprunt hybride

Les emprunts hybrides sont des mots ou des expressions formés à partir d'éléments provenant de deux ou plusieurs langues. Selon DUBOIS (2002 : 235) dans son Dictionnaire de linguistique, un mot hybride « est un mot composé dont les constituants sont empruntés à des racines de langues différentes ».

Exemples :

- *Annar Aqdim* (CN°52)
- *Abrid Ajdid* (CN°02)
- *Imula N Yimrabden* (CN°111)

Conclusion

L'analyse des toponymes du village d'Ait Frah révèle des structures linguistiques importantes, mettant en lumière des tendances significatives dans la formation des noms de lieux. La prédominance des toponymes composés (68%) par rapport aux toponymes simples (31%) souligne l'importance de la combinaison de mots dans la dénomination géographique de cette région.

L'examen de la répartition des racines montre une diversité notable, avec une présence substantielle de racines monolitères (10%), bilitères (42%), trilitères (38%), quadrilatères (7%), et même quinquilitères (0,44%). Cette diversité illustre la richesse morphologique de la langue berbère, capable d'exprimer une variété de nuances et de concepts à travers ses structures lexicales.

L'analyse des genres grammaticaux révèle une prédominance du féminin singulier (36%) et du masculin singulier (31%) parmi les toponymes simples, suivis du masculin pluriel (20%) et du féminin pluriel (10%).

De même, la répartition statistique des toponymes composés, avec une majorité de noms au masculin singulier (56%) et au féminin singulier (29%), suggère une tendance à la prédominance du masculin singulier, suivie de près par le féminin singulier.

L'étude des toponymes d'Ait Frah offre ainsi un aperçu significatif de l'identité linguistique et culturelle de cette communauté. En analysant ces dénominations géographiques, nous pouvons retracer des éléments de l'histoire, des valeurs et des pratiques locales. Les toponymes constituent des témoignages historiques, éclairant notre compréhension de la manière dont les habitants interagissent avec leur environnement.

En conclusion, l'analyse des toponymes d'Ait Frah nous permet de mieux appréhender l'identité spécifique de ce village berbère et sa relation profonde avec sa langue et son territoire. Cette étude souligne l'importance de la toponymie en tant que discipline clé pour la préservation et la valorisation du patrimoine culturel immatériel.

Chapitre II : Analyse Sémantique

L'étude morphologique approfondie des toponymes de la localité d'Ait Frah nous conduit à présent à entreprendre l'analyse sémantique du corpus toponymique. Ce chapitre se consacre à cette analyse sémantique, visant à attribuer des interprétations substantielles à chaque toponyme, en se fondant sur les réponses d'informateurs locaux ainsi que sur les informations fournies par le dictionnaire *kabyle-français, Parler des Ait Mengellat*, DALLET (1982) et l'ouvrage de CHERIGUEN, *Toponymie algérienne des lieux habités*, (1993).

Selon CHERIGUEN (1993 : 23), « *la sémantique ne concerne pas seulement l'interprétation des toponymes. Des données découlant de la lexicologie, de la morphologie, mais aussi de la phonétique et de l'étymologie, ainsi que la statistique lexicale et le classement par domaine peuvent alors être expliqués avec un maximum de précision* ».

Comme le souligne MOUNIN (1974 : 239), la sémantique constitue « *la partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifié des unités lexicales* ».

Notre étude révèle que les noms de lieux du corpus peuvent principalement être catégorisés en neuf grands domaines sémantiques : eau, relief, champ, habitat, végétation, présence humaine, saint, etc. L'interprétation procède ensuite à l'établissement de classifications thématiques et statistiques.

II.1 Les relations sémantiques des toponymes

L'exploration des relations sémantiques des toponymes constitue une approche fondamentale pour comprendre la richesse et la complexité du langage géographique. Les toponymes, en tant que noms de lieux, ne sont pas de simples étiquettes désignant des espaces ; ils véhiculent des significations profondes et variées qui reflètent les perceptions culturelles, historiques et environnementales des communautés qui les utilisent. Dans ce qui suit, nous nous penchons sur les différentes relations sémantiques qui peuvent exister entre les toponymes, notamment la polysémie, l'homonymie, la synonymie et l'antonymie.

Chaque type de relation sémantique apporte une dimension supplémentaire à l'analyse des noms de lieux. Par exemple, la polysémie souligne la capacité d'un même toponyme à revêtir plusieurs significations selon le contexte, tandis que l'homonymie met en lumière les ambiguïtés qui peuvent surgir lorsque des mots identiques désignent des lieux distincts. De même, la synonymie et l'antonymie permettent d'étudier les nuances de sens et les oppositions qui existent entre différents noms de lieux, enrichissant ainsi notre compréhension des dynamiques linguistiques et culturelles au sein d'une région donnée. En examinant ces

relations, nous pouvons mieux saisir comment les toponymes sont imbriqués dans le tissu social et culturel, et comment ils participent à la construction de l'identité locale et de la mémoire collective. Cette analyse sémantique des toponymes est donc essentielle pour appréhender non seulement le paysage physique, mais aussi les significations symboliques qui lui sont attachées.

II.1.1 Polysémie

Les unités lexicales qui revêtent plusieurs sens selon les différents contextes sont qualifiées de polysémiques. Comme l'affirment LEHMANN et BERTHET (2000 : 65), « *la polysémie est un trait inhérent à toute langue naturelle. Elle répond au principe d'économie linguistique, un même signe servant à plusieurs usages* ».

Exemples :

Iyil (CN°117) :

Une colline

Une partie du corps (bras)

Un moyen de mesure

La force

Ibigsawen (CN°93) :

Un nom de lieu

Un nom de plante

II.1.2 Homonymie

Les homonymes sont des mots de forme identique mais de sens différents. Selon MORTUREUX (1997 : 14) « *l'homonymie est la relation entre deux lexèmes de forme identique, mais de signification différente* ».

BAYLON (1995 : 103) ajoute que l'homonymie « *est une relation d'identité entre mots qui ne concerne que la forme, alors que toute affinité de sens est exclue* ».

Exemples :

Taxerrubt (CN°224) :

Le caroubier

Un toponyme

Timæmmert (CN°235) :

L'école coranique.

Un toponyme.

II.1.3 Synonymie

La synonymie se définit comme la relation sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales partageant un sens commun. D'après LEHMANN et BERTHET (2000 : 54), « *la synonymie est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère. Les synonymes ont un même signifié et des signifiants différents et s'opposent...* ».

Exemples :

Tala (CN°176) → Taewint (CN°228)

Tizi (CN°253) → Tiylt N Hajja (CN°243)

II.1.4 L'antonymie

Contrairement à la synonymie, l'antonymie fait référence à la relation sémantique entre deux mots de sens contraires. Comme l'affirment LEHMANN et BERTHET (2000 : 85), « *les antonymes sont définis comme des mots de sens opposé et, comme tels, ils paraissent s'opposer aux synonymes* ».

Exemples :

Asammer (CN°59) ≠ Amalu (CN°46)

Agni (CN°08) ≠ Iyil (CN°115)

Annar aqdim (CN°52) ≠ Annar ajdid (CN°53)

II. 2 Relations de supériorité et d'appartenance

Elle est constituée de :

II.2.1 L'hypéronymie

L'hypéronymie est un terme commun qui comprend plusieurs termes particuliers.

II.2.2 L'hyponymie

L'hyponymie met en relation un terme plus général (l'hyperonyme) et un terme plus spécifique (l'hyponyme).

Exemples :

| Hypéronymie | Hyponymie |
|--------------------|--|
| Agni (CN°08) | Agni N Unsa (CN°10) Agni N Wurti (CN°11) Agni N Yifilku (CN°13) |
| Tala | Tala Eatman (CN°164) Tala N Yiħmilen (CN°176) Tala N Fliħ (CN°178) |

II.3 Classification des toponymes en fonction de leur signification et thématique

La classification des noms de lieux s'effectue selon leurs nuances sémantiques et leur base thématique. Une analyse systématique des toponymes présents dans la localité d'Ait Frah a été réalisée dans le but de révéler la complexité de leurs significations et leur portée contextuelle.

II.3.1 Les toponymes relatifs à l'eau (les hydronymes)

Un hydronyme est un toponyme spécifiquement associé à un élément géographique caractérisé par la présence d'eau. Ces toponymes sont généralement attribués aux rivières, ruisseaux, fontaines, puits et sources. Ils revêtent une importance particulière dans l'étude toponymique, car ils témoignent des interactions entre les communautés humaines et leur environnement aquatique. En effet, la désignation de ces lieux reflète non seulement des caractéristiques géographiques, mais également des valeurs culturelles et historiques qui leur sont associées.

L'étude des hydronymes va au-delà d'une simple identification géographique ; elle révèle également les interactions entre les communautés humaines et leur environnement aquatique. En effet, chaque hydronyme porte en lui une histoire, une mémoire collective et des valeurs culturelles qui témoignent des pratiques socio-économiques des populations locales. Ainsi, l'analyse des hydronymes permet d'appréhender non seulement les caractéristiques physiques de ces lieux, mais aussi leur signification symbolique et leur importance dans le tissu social et culturel des habitants. Cette approche enrichit notre compréhension des relations entre l'homme et la nature, soulignant la richesse et la diversité des perceptions de l'espace naturel.

Notre étude du corpus collecté nous a permis de les rassembler dans le tableau ci-après :

Tableau N° 6 : Classement des toponymes relatifs à l'eau

| Thème | Toponymes | N° |
|-----------------------|--|-----------|
| Les hydronymes | Alma (CN°33) - Amdun N Wuccen (CN°34) - Amdun Ubeħar (CN°37) - Amdun Ucaeyan (CN°38)- Iyzer N Leinser (CN°120)- Iyzer Uqedduħ (CN°121)- Iyzer Maħsen (CN°126)- Iyzer Uzayec (CN°127)- Iyzer N Yibiqes (CN°128)- Iyzer N Sadeq (CN°129) - Iyzer Uyanim (CN°130) - Iyzer Yifuf (CN°131) - Iyzer Azem (CN°133) - Lħemmam (CN°145)- Lġama N Tala (CN°149) - Lbir Ibaciren (CN°155)- Tala N Ulma (CN°160)- Tala Eatman (CN°164)- Tala Tajdidt (CN°165) - Tamda Yeččan Tislit (CN°166) - Targa N Ulma (CN°173)-Tala N Yiħmilen (CN°176) - Tala N Lħemmam (CN°177) - Tala N Fliħ (CN°178)- Targa Unessis (CN°179)-Tala N Wadda (CN°181) - Tala N Tesga (CN°184)- Tala N Umdun (CN°186) - Tala REXXA (CN°187)- - Tamda Ibaciren(CN°199)- Tala N Semlal (CN°206)- - Tala N Ugni (CN°207) - Tala Tmejjja (CN°209) - Tala Mumna(CN°211)- Tala Lmizab (CN°212) - Tala Tacedħarut(CN°215)- Tala N Uyras (CN°218) - Tala Uyaziđ(CN°221)- Tala N Lġir (CN°222)- Taewit (CN°228)- Timducin (CN°245) - Tizi Tlaxt (CN°253). | 43 |

II.3.2 Les toponymes relatifs au relief

Les toponymes associés au relief englobent une vaste gamme d'éléments géographiques tels que les montagnes, les cols, les collines, les plateaux, les crêtes et les pics. Ces désignations ne se limitent pas à une simple identification géographique ; elles recèlent une signification culturelle et historique qui témoigne des interactions entre les sociétés humaines et leur environnement naturel.

L'examen des toponymes relatifs au relief permet d'étudier comment les caractéristiques physiques du paysage influencent la perception et l'identité des communautés locales. Par exemple, les montagnes peuvent être perçues comme des symboles de force ou de protection, tandis que les cols peuvent représenter des passages stratégiques ou des frontières naturelles. En outre, ces toponymes peuvent également révéler des pratiques ancestrales liées à l'agriculture, à l'élevage ou à des rituels culturels.

La méthodologie adoptée pour cette classification repose sur une approche systématique, incluant la collecte de données sur le terrain et l'analyse des récits locaux. Cela permet d'établir des liens entre les noms de lieux et les récits historiques, ainsi que d'explorer les significations profondes qui leur sont attribuées par les habitants. Ainsi, l'étude des toponymes relatifs au relief s'inscrit dans une démarche holistique, offrant une compréhension nuancée du paysage topographique et de ses implications socioculturelles.

L'analyse de notre corpus nous a permis d'identifier les oronymes (Les toponymes relatifs aux reliefs) de la localité présentés dans le tableau suivant :

Tableau N°07 : Classement des toponymes relatifs au relief (Oronymes)

| Thème | Toponymes | N° |
|-------------|--|----|
| Les reliefs | <p>Aberru (CN°01) – Agni (CN°08) - Agni N Zizi (CN°09)- Agni N Unsa (CN°10) - Agni N Wurti (CN°11)- Agni N Waklan (CN°12)-Agni N Yifilku (CN°13)- Agni Mueya (CN°14) - Agni N Zura(CN°15) - Agni N Yibker (CN°16) - Agni N Tfirest (CN°17)- Agni N Tmizar (CN°18) - Agni N Yehya wali (CN°19)- Agni N Tewririn (CN°20)- Agni N Ckalya (CN°21)- Agni N Semmar (CN°22)- Agni N Wusllen (CN°23)- Aħriq N Eli Uqasi (CN°26) - Aħriq Ubleid (CN°27) - Aħriq N Eli Lħaġ (CN°28) - Aħriq N Eli Useid (CN°29)- Aħriq Usaed lah (CN°30) - Aħriq Ayezffan (CN°31)- Amalu N Temduct (CN°35)-Amalu U lemsud (CN°36)- Amalu N Blal (CN°40)- Amalu Ameqqran (CN°41)- Amalu (CN°46)–Annar(CN°48)- Annar N Teslent (CN°51) - Annar Aqdim (CN°52)- Annar Ajdid (CN°53)- Annar N Salem (CN°54)- Asammer N Umalu (CN°57)- Azru N Tħlam (CN°69)- Azru N Tzalit (CN°70)- Azru N Mrad (CN°72)- Idyayen N Yislan (CN°97) - Iyil Uqelwac (CN°115) - Iyil Ukarmus (CN°116)-Iyil Eaysi (CN°117) -Iyil N Wađu(CN°118)-Iyil Ameqqran(CN°119) - Iyil N Yixxamen (CN°122) - Iyil U Laerbi (CN°123) - Iyil Igelfan (CN°124)- Iyil N Ali At-Waeli(CN°125)- Iyil N Tħanut (CN°134)- Iyil N Wuccen(CN°135)- Izra N Ieetħaren (CN°139)- Taqarrut Imejbarten (CN°195)-Tizizit (CN°252)- Tizi N Ugdal(CN°248)-Tagnit (CN°208)-Tabaqit U berru (CN°217)- Taerqabt (CN°229) - Tiħilt Tawrayt(CN°241)- Tiħilt N Riħan (CN°239)- Tiħilt N Ĥaġġa (CN°243) - Tiħilt N Lħaġ Ali (CN°244) - Tiħilt Uzayec (CN°246)- Tiħilt Igelfan (CN°247)-Tiħilt Ubeħri (CN°257).</p> | 62 |

II.3.3 Les toponymes relatifs aux champs (Agronymes)

Les agronymes, toponymes associés aux champs, constituent une catégorie significative dans l'étude du corpus toponymique d'Ait Frah. Ces désignations font référence à des zones cultivées ou des terres non habitées, spécifiquement dédiées à l'agriculture. Elles témoignent de l'importance des activités agraires dans la vie économique et sociale de la communauté locale.

L'analyse des agronymes révèle des informations précieuses sur les pratiques agricoles traditionnelles, les cultures dominantes et l'organisation spatiale des terres cultivées. Par exemple, certains noms de champs peuvent faire référence à des cultures spécifiques, comme les céréales, les légumes ou les arbres fruitiers. D'autres peuvent indiquer des techniques agricoles particulières, telles que l'irrigation ou la jachère. De plus, la répartition spatiale des agronymes peut refléter des modes d'appropriation foncière, des droits d'usage ou des limites entre propriétés.

Au-delà de leur dimension purement agronomique, les agronymes véhiculent également des significations culturelles et symboliques. Ils peuvent être liés à des récits mythologiques, à des événements historiques ou à des pratiques rituelles. Par exemple, certains champs peuvent être nommés d'après des personnages légendaires ou des saints, reflétant ainsi l'importance des croyances religieuses dans la vie rurale.

L'étude des agronymes s'inscrit donc dans une approche interdisciplinaire, combinant l'analyse linguistique, l'histoire agraire et l'anthropologie culturelle. Elle permet de mieux comprendre les interactions entre les sociétés humaines et leur environnement, ainsi que les dynamiques de transformation des paysages ruraux au fil du temps. En ce sens, les agronymes constituent des marqueurs identitaires essentiels pour les communautés agricoles, témoignant de leur attachement à la terre et de leur savoir-faire ancestral.

Tableau N°08 : Classement des toponymes relatifs aux champs (Agronymes)

| Thème | Toponymes | N° |
|---------------|--|-----|
| Champs | Acaeyan (CN°06) – Agraraz (CN°24)- Agdal (CN°25)-Aḥriq N Eli Uqasi (CN°26)- Aḥriq Ubleid (CN°27) -Aḥriq N Eli Lḥaḡ (CN°28)- Aḥriq N Eli Useid (CN°29) - Aḥriq Usaed lah (CN°30) - Aḥriq Ayezzfan (CN°31) –Akuker (CN°32) - Amalu U lemsud (CN°35)- Amḍiq N Uberru (CN°39)- Amalu N Blal(CN°40)- Amalu Ameqqran (CN°41) - Amaday N Seid (CN°42) - Amḍiq N Wassif (CN°43)- | 182 |

| |
|---|
| <p>Amđiq N Sidi Yusef (CN°44) - Amelmaħ (CN°45) - Amaday N Țikkuk (CN°47) - Anza N Eli Mussa (CN°50) - Annar N Teslent (CN°51)- Annar N Salem (CN°54) -Asammer N Mæemmar (CN°56) - Asammer N Umalu (CN°57) - Asammer (CN°59)- At-Xazem (CN°60) - Axenduq U Bacir (CN°64) - Ayla At-Drirc (CN°65) - Ayla At-Beleid (CN°66)- Ayla N Xlifa (CN°67) - Aæenqiq (CN°74) - Ayulid (CN°76) – Bukruna (CN°79) - Buđelħa (CN°80)-Buqiđun(CN°81)- Burdman(CN°82)- Bulbus(CN°83)– Busgal (CN°84)–Buhlal (CN°85)– Buxiran (CN°87) - Ccaæra (CN°88) – Cabet (CN°89) – Ckalya (CN°90) - Ĥedd At- Eisa (CN°92) – Ibiqesawen (CN°93) - Iclallađen (CN°96) – Idafalen (CN°98) - Iferħaten (CN°99) - Ifran N Tzizwa (CN°100) - Ifilku (CN°101) - Iger N Njja (CN°102) - Iger N Tayadt (CN°103) – Igenan (CN°104) - Iħerqan (CN°105) - Iħerqan At-Bulal (CN°106) – Isummar (CN°107) - Imezway N Lħađ Lħusin (CN°108) - Imezway (CN°109)- Imula (CN°110) - Imula N Yimrabđen (CN°111) – Inallen(CN°114) - Iyzer N Læinser (CN°120)- Iyzer Uqedduħ (CN°121) - Iyil N Yixxamen (CN°122) - Iyil U Laæarbi (CN°123) - Iyil Igelfan (CN°124) - Iyil N Ali At-Waeli (CN°125) - Iyzer Maħsen(CN°126) - Iyzer Uzayec (CN°127)-Iyzer N Yibiqes (CN°128) - Iyzer N Sadeq (CN°129) - Iyzer Uyanim (CN°130) -Iyzer Țifuf (CN°131)-Țifuf (CN°132) - Iyzer Azem (CN°133)- Iyil N Wuccen (CN°135) -Ixerban (CN°137) – Izemran (CN°138) - Izra N Iættaren(CN°139) - Iqellaben (CN°140)- Iækkucen (CN°141)-Læec N Yisyi (CN°143) - Lexla U Xxuġa(CN°146) - Lbur Ujenwi (CN°147) - Lħađ Eabbu (CN°150)- Lxelwa (CN°153) - Maelal (CN°156)- Tasemmart(CN°161) - Tamazirt Imejbarten (CN°162) - Taedlulin(CN°163) - Tala Eatman (CN°164) - Tamazirt N Mæamer (CN°167) – Taneqqict (CN°169)- Tayzut Ubaekac(CN°170) - Tayzut N Țtlam (CN°171)- Tacelyadt (CN°174)- Tajgaggalt (CN°175)- Targa Unessis (CN°179) - Taærqubin (CN°180)- Tawrirt Ĥmid (CN°183) - Tahriqt N Imrabđen (CN°185)- Tasaft N Tsebbalt(CN°192) - Tamzirt Usaeli(CN°191) - Tayzut (CN°193) - Taqrart Idewren (CN°194) - Taqarrut Imejbarten</p> |
|---|

| | |
|--|--|
| <p>(CN°195) - Taḥecadt (CN°197) - Taḥrut Ibubben Tayeḍ (CN°200) - Taḥrut Leḍyar (CN°201) - Tajmut (CN°203)- Tasaft N Baba Musa(CN°204)- Tamazirt Imula(CN°205)-Tagnit (CN°208) – Tamafurt(CN°213) – Tadwirt(CN°214) – Taxenduqt(CN°216) – Taburet (CN°219) -Taḥriqt (CN°220)- Taḥrut (CN°225) - Tayzut N Leḡmea(CN°226) - Tuzwiyt (CN°227) - Taerqabt(CN°229) – Tamazirt Taklit(CN°230) - Timizar(CN°231) – Tifilkut(CN°232) – Tinsawin (CN°233) - Tiyilt Uberray (CN°234) - Tiyilt Ileyman (CN°236)- Tizra N Wuccen (CN°237) -Tigemunin(CN°238) – Tiftisin(CN°240) - Tiyilt Tawrayt(CN°241) –Tibiqest(CN°242) - Tiyilt N Ḥaḡḡa(CN°243) - Tiyilt N Lḡaḡ Ali (CN°244) - Timducin (CN°245) - Tiyilt Uḡayec (CN°246) - Tiyilt Igelfan(CN°247) - Tizi N Ugdal(CN°248) – Tigersift (CN°249) - Tiseylit (CN°250) – Tizeggrin (CN°251)- Tizizit (CN°252) – Tibucicin(CN°255) - Tiyilt(CN°256)- Tibḥirt(CN°258) –Urman (CN°259) – Umlil(CN°260) - Welteattu (CN°261) .</p> | |
|--|--|

II.3.4 Les toponymes relatifs aux végétaux (les phytonymes)

Les phytonymes constituent une catégorie de toponymes faisant référence aux noms de plantes. Comme le souligne ROSTAING (1997 : 81), « les noms de plantes ont servi à dénommer les noms de lieux habités, surtout les lieux-dits et les fermes, que la présence d'un arbre remarquable suffit à distinguer ». Ces désignations témoignent de l'importance des végétaux dans la perception et l'appropriation de l'espace par les communautés locales.

L'analyse des phytonymes révèle des informations précieuses sur la flore locale, les usages traditionnels des plantes et les représentations symboliques qui leur sont associées. Certains noms de lieux peuvent faire référence à des espèces végétales emblématiques de la région, comme des arbres fruitiers, des plantes aromatiques ou des essences forestières. D'autres peuvent évoquer des usages spécifiques, tels que la médecine traditionnelle, l'alimentation ou l'artisanat.

Au-delà de leur dimension purement botanique, les phytonymes véhiculent également des significations culturelles et identitaires. Ils peuvent être liés à des récits mythologiques, à des pratiques rituelles ou à des événements historiques marquants. Par exemple, certains

lieux-dits peuvent être nommés d'après des plantes sacrées ou des espèces végétales protégées, reflétant ainsi les croyances et les valeurs environnementales des communautés.

L'étude des phytonymes s'inscrit donc dans une approche interdisciplinaire, combinant l'analyse linguistique, l'ethnobotanique et l'anthropologie culturelle. Elle permet de mieux comprendre les interactions entre les sociétés humaines et leur environnement végétal, ainsi que les dynamiques de transformation des paysages au fil du temps. En ce sens, les phytonymes constituent des marqueurs identitaires essentiels pour les communautés rurales, témoignant de leur attachement à la terre et de leur savoir-faire ancestral.

Tableau 09: Classement des phytonymes

| Thème | Toponymes | N° |
|-------------------|---|-----------|
| Phytonymes | Ddelya N Rebbi (CN°91) -Idafalen (CN°98)- Ifran N Tzizwa (CN°100)-Izemran (CN°138)-Tamazirt (CN°198)-Taxerrubt (CN°224) –Tibiqest (CN°242) – Tibucicin (CN°255)-Tibhirt (CN°258). | 09 |

II.3.5 Les toponymes relatifs aux saints (Les hagiotoponymes)

Les hagiotoponymes constituent une catégorie de toponymes faisant référence à des saints ou à la sainteté. Ils témoignent de l'influence prépondérante de la religion musulmane dans la désignation des lieux, notamment au Moyen Âge. Comme le souligne ROSTAING (1997 : 81), « *les noms de saints ont servi à dénommer les noms de lieux habités, surtout les lieux-dits et les fermes, que la présence d'une église ou d'une chapelle dédiée à un saint suffisait à distinguer* ».

L'analyse des hagiotoponymes révèle des informations précieuses sur la diffusion des religions. Certains noms de lieux peuvent évoquer des événements liés à l'histoire religieuse ou peuvent faire référence à des saints patrons de confréries ou d'ordres religieux, reflétant ainsi l'importance des institutions ecclésiastiques dans la vie des populations.

Au-delà de leur dimension purement religieuse, les hagiotoponymes véhiculent également des significations culturelles et identitaires. Ils peuvent être liés à des récits légendaires, à des pratiques rituelles ou à des traditions populaires. Par exemple, certains

lieux-dits peuvent être nommés d'après des saints protecteurs, reflétant ainsi les croyances et les dévotions des communautés.

L'étude des hagiotoponymes s'inscrit donc dans une approche interdisciplinaire, combinant l'analyse linguistique, l'histoire religieuse et l'anthropologie culturelle. Elle permet de mieux comprendre les interactions entre la sphère sacrée et la sphère profane, ainsi que les dynamiques religieuses des paysages au fil du temps. En ce sens, les hagiotoponymes constituent des marqueurs identitaires essentiels pour les communautés religieuses, témoignant de leur attachement à la foi et de leur appartenance à un héritage spirituel commun.

Tableau N°10 : Classement des hagiotoponymes

| Thème | Toponymes | N° |
|-----------------------|---|-----------|
| Hagiotoponymes | Jeddi Mḥand Uyidir (CN°142) - Lalla Bedda (CN°144) - Sidi Eli Crif (CN°157) - Sidi Eabderḥman (CN°158) - Sidi Lfuḍil (CN°159) - Timeemart (CN°235) - Baba Musa (CN°77) - Baba Mḥand Lḥaḡ (CN°78). | 08 |

II.3.6 Les toponymes relatifs au nom d'une personne (Anthropotoponymes)

Les anthropotoponymes constituent une catégorie de toponymes formés à partir du nom d'une personne ou d'un surnom, faisant référence aux individus ou familles qui possédaient autrefois les terres correspondantes. Ces désignations témoignent de l'importance des liens personnels et familiaux dans la structuration de l'espace et la mémoire collective des communautés locales.

L'analyse des anthropotoponymes révèle des informations précieuses sur la composition sociale des populations, les modes de transmission des biens fonciers et les dynamiques de peuplement. Certains noms de lieux peuvent faire référence à des personnages historiques notables, comme des seigneurs, des notables ou des bienfaiteurs. D'autres peuvent évoquer des individus plus modestes, comme des paysans, des artisans ou des bergers, reflétant ainsi la diversité des acteurs sociaux ayant marqué l'histoire locale.

Au-delà de leur dimension purement onomastique, les anthropotoponymes véhiculent également des significations culturelles et identitaires. Ils peuvent être liés à des récits biographiques, à des traditions orales ou à des pratiques de dénomination spécifiques. Par

exemple, certains lieux-dits peuvent être nommés d'après des surnoms évocateurs, reflétant ainsi les représentations sociales et les modes de désignation informels en usage dans les communautés.

L'étude des anthrotoponymes s'inscrit donc dans une approche interdisciplinaire, combinant l'analyse linguistique, l'histoire sociale et l'anthropologie culturelle. Elle permet de mieux comprendre les interactions entre les individus, les groupes sociaux et l'espace, ainsi que les dynamiques de transmission et de transformation des identités au fil du temps. En ce sens, les anthrotoponymes constituent des marqueurs identitaires essentiels pour les communautés, témoignant de leur attachement aux figures tutélaires et de leur appartenance à une histoire partagée.

Tableau N°11: Classement des anthrotoponymes

| Thème | Toponymes | N° |
|-----------------------|--|-----------|
| Anthrotoponyme | Agni N Zizi (CN°09) - Agni N Yeħya wali(CN°19) - Aħriq N Ēli Uqasi(CN°26)- Aħriq Ubleid (CN°27) - Aħriq N Ēli Lħaġ(CN°28) - Aħriq N Ēli Useid(CN°29) - Aħriq Usaed lah(CN°30) - Amalu U lemsud(CN°36) - Amaday N Seid(CN°42) - Amđiq N Sidi Yusef(CN°44) - Anza N Ēli Mussa(CN°55) - Annar N Salem(CN°54)- Asammer N Mæemmar (CN°56) - At-Salem(CN°62) - At Ĥemmu(CN°63) - Ayla N Xlifa (CN°67) - Baba Musa(CN°77) - Baba Mħand Lħaġ(CN°78) - Ĥedd At- Ēisa(CN°92) - Imezway N Lħaġ Lħusin(CN°108) - Iyil U Laæarbi(CN°123) - Iyil N Ali At-Wæli (CN°125) - Iyzer N Sadeq (CN°129) - Jeddi Mħand Uyidir(CN°142)-Lbir Ibaciren (CN°155)- Tala Ēatman(CN°164) - Tamazirt N Meamer (CN°167)- Tayzut N Amara(CN°172) - Tayzut Ēamran (CN°189) - Taxenduqt Uqasi(CN°202) - Tiyilt N Ĥaġġa (CN°243)- Tiyilt N Lħaġ Ali (CN°244). | 41 |

II.4 Traitement sémantique des toponymes de la localité Ait Frah

1. Aberru (Abaru) [BR]

- **Présentation et signification du nom** : Nom simple qui peut être interprété comme dérivant de *Bru*, signifiant "détacher" ou "se séparer", ou de *Berri*, signifiant "plaider".
- **Selon les informateurs** : Une petite place où se déroulent des plaidoiries ; *Berri* signifiant "plaider" (Palais de justice).
- **Selon DALLET (1982 : 37)** : Le terme peut signifier "se désintéresser de", "dégager sa responsabilité" ou encore "action de se lâcher", "divorce".

2. Abrid Ajdid (Avrid Ajdid) [BRD / JD]

- **Présentation et signification du nom** : Une nouvelle route récemment construite.
- **Selon les informateurs** : Une route nouvellement construite après l'indépendance menant vers le barrage de Thakssebt.
- **Selon DALLET (1982 : 41 / 360)** : *Abrid* signifie "chemin", "route", "rue", "passage", ou "bonne voie". *Ajdid* signifie "neuf", "nouveau".

3. Abelluḍ N Taerabt (Aveloud Taaravt) [BLD / εRB]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé signifiant "glands de chêne appartenant à une femme arabe". *Taerabt* se traduit par "une femme arabe". Le lexème « N » est une préposition qui signifie « de ».
- **Selon les informateurs** : *Abelluḍ* désigne les glands de chêne appartenant à une femme d'origine arabe.
- **Selon DALLET (1982)** : *Abelluḍ* signifie "glands de chêne".

4. Abrid N Yiyzer (Avrid n Ighzer) [BRD / YZR]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé. *Abrid* signifie "route". Le lexème « N » est une préposition qui signifie « de » et *Iyzer* "ravin".

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un chemin étroit conduisant au ravin.
- **Selon DALLET (1982 : 636)** : *Iyzer* signifie "ravin" ou "cours d'eau d'un ravin".

5. Abrid N Tsedart (Avrid n Tsedart) [BRD / SDR]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme composé. *Abrid* signifie "chemin" et *Taseddart* "murette en pierre". « N » (voir 03).
- **Selon les informateurs** : C'est un chemin bordé d'une murette en pierre, lieu de rencontre pour les hommes du village.
- **Selon DALLET (1982 : 758)** : *Taseddart* désigne une "murette en pierres sèches".

6. Acaeyan (Achayan) [CεYN]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme simple.
- **Selon les informateurs** : Un champ de foin situé sur un terrain exposé à la chaleur en été.

7. Afşil N Riku (Afessil n Rikou) [FSL / RK]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme composé. *Afşil* signifie "mur" et *Riku* est un surnom d'un vieil homme. « N » (voir 03).
- **Selon les informateurs** : Un mur construit par un homme surnommé Riku.
- **Selon DALLET (1982 : 235)** : *Afşil* signifie "partie", "morceau".

8. Agni (Agouni) [GN]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme simple. *Agni* signifie "terrain plat".
- **Selon les informateurs** : Un terrain plat avec un espace vert.
- **Selon CHERIGUEN (1993 : 144)** : Il signifie "terrain plat et élevé, se terminant généralement par une montée".

9. Agni N Zizi (Agouni n Zizi) [GN / Z]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme composé. Le premier composant (*Agni*) signifie "terrain plat" (voir 8), et le second (*Zizi*) désigne "un homme".
- **Selon les informateurs** : Un terrain plat appartenant à un marabout surnommé *Zizi*.
- **Selon DALLET (1982 : 926)** : *Zizi* signifie "nom de parenté", "mon grand frère", "mon oncle" ; terme employé à la place de *dadda* dans les familles maraboutiques.

10. Agni N Unsa (Agouni n Ounssa) [GN / NS]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. *Agni* (voir 8), et *Ans* dans le sens de "dormir" et « N » (voir 03).
- **Selon les informateurs** : Un champ où les paysans passent la nuit.

11. Agni N Wurti (Agouni n Ourti) [GN / RT]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. *Agni* (voir 8) et *Urti* signifie "jardin".
- **Selon les informateurs** : Un terrain plat non accidenté, planté de nombreux figuiers.
- **Selon DALLET (1982 : 735)** : *Urti* signifie "verger", particulièrement de figuiers.

12. Agni N Waklan (Agouni n Waklan) [GN / KL]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme composé. *Agni* (voir 8) et *Aklan* signifie "esclave". « N » (voir 03).
- **Selon les informateurs** : Un plateau autrefois réservé aux esclaves.
- **Selon DALLET (1982 : 402)** : *Aklan* signifie "nègre", "esclave", "serviteur", et aussi "boucher", un métier réservé à la classe inférieure des *aklan*.

13. Agni N Yifilku (Agouni n Ifilkou) [GN / FLK]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé.
- **Selon les informateurs** : Un plateau couvert de fougères.
- **Selon DALLET (1982 : 206)** : *Ifilku* signifie "fougère".

14. Agni Muɛya (Agouni Mouya) [GN / MɛY]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. *Agni* (voir 8) et *Muɛya* désignent un nom de famille.
- **Selon les informateurs** : Un champ appartenant à la famille *Muɛya*.

15. Agni N Zura (Agouni n Zoura) [GN / ZR]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. *Agni* (voir 8) et *Zura* est un surnom féminin.
- **Selon les informateurs** : Un plateau appartenant à une femme surnommée *Zura*.

16. Agni N Yibker (Agouni n Ibiker) [GN / BKR]

- **Selon les informateurs** : Un plateau avec un vaste espace planté de figuiers.
- **Selon DALLET (1982)** : *Ibiker* (pluriel *ibukar*) désigne une "variété de figue précoce : figue-fleur".

17. Agni N Tfirest (Agouni n Tfiraste) [GN / FRS]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme composé. *Agni* (voir 8) et *Tfirest* signifie "poirier".
- **Selon les informateurs** : Un champ plat rempli de poiriers.
- **Selon DALLET (1982 : 228)** : *Tfirest* signifie "poirier" ; "poire".

18. Agni N Tmizar (Agouni n Tmizar) [GN / MZR]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé.
- **Selon les informateurs** : Un champ entouré de jardins.
- **Selon DALLET (1982)** : *Tmizar* signifie "champ ou jardin situé en bordure de village".

19. Agni N Yehya Wali (Agouni n Yahia Wali) [GN / YH]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme est un anthroponyme composé, désignant un champ qui appartient à une personne ou une famille spécifique.
- **Selon les informateurs** : Ce champ porte le nom de 'Yeħya Wali', la famille propriétaire de la terre.

20. Agni N Tewririn (Agouni n Taouririn) [GN / WR]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme composé fait référence au relief naturel.
- **Selon les informateurs** : C'est un plateau légèrement incliné.
- **Selon DALLET (1982 : 872)** : Le terme 'Tewririn', pluriel de 'Tawrirt', désigne une "colline".

21. Agni N Ckalya (Agouni n Chkalia) [GN / CKLY]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme composé désigne un champ plat où pousse une végétation spécifique.
- **Selon les informateurs** : Ce champ est recouvert d'une herbe dense et dentelée appelée 'Ckalya'.
- **Selon DALLET (1982 : 58)** : 'Ckalya' signifie également "entrave (pour bétail), attache, empêchement".

22. Agni N Semmar (Agouni n Semar) [GN / SMR]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme composé tire son nom de l'héritage ancestral, en référence à une lignée familiale.
- **Selon les informateurs** : Ce terrain plat est désigné par le nom 'Semmar' en hommage aux ancêtres.

23. Agni N Wusllen (Agouni n Ousslen) [GN / SL]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme composé associe un champ plat à la présence d'arbres spécifiques.
- **Selon les informateurs** : Ce champ est planté de frênes, d'où son nom.

- Selon DALLET (1982 : 774) : 'Asllen' signifie "frêne".

24. Agraraz (Agraraz) [GRZ]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme simple renvoie à un terrain caractérisé par sa nature rocheuse.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une terre pierreuse, possédant un relief escarpé, telle une falaise.

25. Agdal (Agouadal) [GDL]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme simple évoque un champ dont le nom symbolise la sagesse.
- **Selon les informateurs** : 'Agdal' fait référence à un lieu de rencontre entre deux individus sages et bienveillants.

26. Aḥriq N ʿEli Uqasi (Aḥrik n Ali Oukaci) [ḤRQ / ʿL / QS]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme composé associe un champ à un prénom masculin, 'Eli Uqasi', signifiant force et solidité.
- **Selon les informateurs** : Ce champ, baigné de soleil tout au long de la journée, appartient à 'Ali Qassi'.
- **Selon DALLET (1982 : 338)** : 'Therqan' désigne également "maquis, boqueteau".

27. Aḥriq Ubleid (Aḥrik Oublaïd) [ḤRQ / NLʿD]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme composé associe un champ au nom de son propriétaire, 'Ubleid'.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une parcelle de terre appartenant à un homme nommé Bleid.

28. Aḥriq N ʿEli Lḥaġ (Aḥrik n Ali Lhadj) [ḤRQ / ʿL / LḤĠ]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. 'Aḥriq' (voir 26), 'Eli Lḥaġ' est d'origine arabe, où 'Eli' signifie 'noble' et 'Lḥaġ' désigne 'pèlerin' (le propriétaire).

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ appartenant à un certain 'Ali lhadj'.

29. Aḥriq N Eli Useid (Ahrik n Ali Ousaid) [ḤRQ / EL / SĒD]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. 'Aḥriq' (voir 26), 'Eli Useid' est un prénom masculin d'origine arabe, signifiant 'noble' et 'bienheureux'.
- **Selon les informateurs** : Ce champ appartient à 'Eli Useid'.

30. Aḥriq Usaəd lah (Ahrik Ousaad Alah) [ḤRQ / SĒD / LH]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. 'Aḥriq' (voir 26), 'Usaəd lah' désigne le propriétaire.
- **Selon les informateurs** : Ce champ appartient à 'Usaəd lah'.

31. Aḥriq Ayezzfan (Ahrik Aghejfan) [ḤRQ / YZF]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. 'Aḥriq' (voir 26), 'Ayezzfan' signifie 'long'.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un long verger végétal.
- **Selon DALLET (1982 : 636)** : 'Ayezzfan' signifie 'long', 'grand de taille'.

32. Akuker (Akoukeur) [KR]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme simple. Un lieu hanté.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ plat hanté, qui donne des frissons à quiconque le traverse (un lieu béni).

33. Alma (Alma) [LM]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme simple d'origine berbère, signifiant un endroit humide contenant de nombreux puits.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit rempli de puits et de plantes.
- **Selon DALLET (1982 : 454)** : 'Alma' signifie 'prairie naturelle'.

34. Amdun N Wuccen (Amdoun n Ouchen) [MDN / CN]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé. Le premier élément, 'Amdun', désigne une petite mare (bassin) creusée dans un champ. Le second, 'Uccen', signifie 'chacal'.
- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau non potable utilisée pour l'agriculture, qui servait également de source pour les chacals à une époque.
- **Selon DALLET (1982 : 487/97)** : 'Amdun' signifie 'bassin (de fontaine, d'abreuvoir, d'irrigation)' et 'Uccen' 'chacal'.

35. Amalu N Temduct (Amalou n Tamdoucht) [ML / MDC]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé. 'Amalu' désigne le versant le moins exposé au soleil, 'Tamduct' un petit bassin d'eau.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit non exposé au soleil contenant un petit bassin.
- **Selon DALLET (1982 : 498/486)** : 'Amalu' signifie 'versant le moins ensoleillé', et 'Tamduct', 'petit bassin; trou d'eau'.

36. Amalu U lemsud (Amalou Oulemsouad) [ML / LMSD]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme relatif au relief, composé de 'Amalu' (voir 35) et 'Lemsud', prénom d'origine arabe du propriétaire.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une colline portant le nom du propriétaire.

37. Amdun Ubeḥar (Amdoun Oubehar) [MDN / BḤR]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé. 'Amdun' (voir 34) désigne une petite mare (bassin), 'Ubeḥar' un homme surnommé 'abeḥar'.
- **Selon les informateurs** : C'est une petite mare creusée dans un champ privé appartenant à un jardinier surnommé 'Abeḥar'.
- **Selon DALLET (1982 : 17)** : 'Bon jardinier, spécialiste rare'.

38. Amdun Ucaɣyan (Amdoun Ouchayan) [MDN / CɣYN]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé. 'Amdun' (voir 34), 'Acaeyan' désigne un espace où le sol est entièrement couvert de foin.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un lieu où le sol est recouvert de foin, à côté duquel se trouve une petite mare.

39. Amđiq N Uberru (Amdik n Ouvarou) [MĐQ / BR]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. 'Amđiq' désigne le détroit menant à la placette d'« Abarru ».
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un détroit menant à la placette d'« Abarru ».
- **Selon DALLET (1982 : 488)** : 'Amđiq' signifie 'sentier'.

40. Amalu N Blal (Amalou n Blal) [ML / BL]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme relatif au relief, composé de 'Amalu' (voir 35) et 'Blal', prénom masculin singulier.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit non exposé au soleil qui appartient à 'Blal'.
- **Selon DALLET (1982 : 22)** : 'Blal' est le nom propre d'un saint personnage qui serait noir d'origine.

41. Amalu Ameqqran (Amalou Amoukran) [ML / MQR]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme relatif au relief, composé de 'Amalu' (voir 35) et 'Ameqqran' qui signifie 'grand'.
- **Selon les informateurs** : C'est un grand endroit non exposé au soleil.
- **Selon DALLET (1982 : 508)** : 'Ameqqran' signifie 'grand'.

42. Amaday N Seid (Amadagh n Said) [MDY / SɛD]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. 'Amaday' signifie 'maquis', et 'Seid' est un prénom masculin d'origine arabe signifiant 'joie'.
- **Selon les informateurs** : C'est un champ plein de buissons et de ronces appartenant à Seid.

- Selon DALLET (1982 : 487) : 'Amaday' signifie 'ronce, maquis buissonneux, broussailles'.

43. Amđiq N Wassif (Amdik n Assif) [MĐQ / SF]

- **Présentation et signification du nom** : Agronyme composé. 'Amđiq' (voir 39) et 'Assif' signifie 'rivière'.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un détroit qui mène à la rivière.
- **Selon DALLET (1982 : 759)** : 'Assif' signifie 'rivière; vallée'.

44. Amđiq N Sidi Yusef (Amdik n Sidi Youcef) [MĐQ / SD / YSF]

- **Présentation et signification du nom** : Anthrotoponyme composé. 'Amđiq' (voir 39) et 'Sidi Yusef' désignent un prénom de saint.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un détroit où se trouve la maison du saint Sidi Yusef.
- **Selon DALLET (1982 : 756)** : 'Sidi' signifie 'Monsieur'.

45. Amelmaḥ (Amelmah) [MLḤ]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ exposé au soleil, caractérisé par un terrain plein de rochers.

46. Amalu (Amalou) [ML]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme simple d'origine kabyle, signifiant 'côté d'ombre' (voir 35).
- **Selon les informateurs** : Un endroit qui reste à l'ombre toute la journée.
- **Selon DALLET (1982 : 486)** : 'Amalu' signifie 'versant le moins exposé au soleil'.

47. Amaday N Ṭikkuk (Amadagh n Tikouk) [MDY / ṬK]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un agronyme composé. 'Amaday' signifie maquis, tandis que 'Ṭikkuk' désigne un oiseau.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un détroit où se trouvent de nombreux oiseaux.

- **Selon DALLET (1982 : 487 / 838) :** ‘Amaday’ signifie ronce, maquis buissonneux, broussaille ; ‘Ṭikkuk’ désigne un coucou, un oiseau.

48. Annar (Anar) [NR]

- **Présentation et signification du nom :** C’est un toponyme simple, relatif au relief (endroit où les champs étaient autrefois cultivés).
- **Selon les informateurs :** C’est une aire de battage où les villageois mourent le blé.
- **Selon DALLET (1982 :574) :** ‘Annar’ désigne une aire à battre, une aire porteuse d’abondance.

49. Annar N Wanssiwen (Anar n Ansiwan) [NR / NSW]

- **Présentation et signification du nom :** C’est un toponyme relatif au relief. ‘Annar’ (voir 48) et ‘Anssiwen’ signifie commerçants.
- **Selon les informateurs :** Ce terrain plat est réservé aux commerçants étrangers pour passer la nuit avant le marché, où ils vendent du blé, de la semoule et d’autres produits.
- **Selon DALLET (1982 :757) :** ‘Anssa’ signifie passer la nuit.

50. Anza N Eli Mussa (Anza Ali Moussa) [NZ / EL / MS]

- **Présentation et signification du nom :** C’est un toponyme composé. Le premier composant, ‘Anza’, signifie l’âme ; le second, ‘Eli Mussa’, est un prénom masculin.
- **Selon les informateurs :** Il s’agit d’un lieu où un meurtre a eu lieu. Chaque année, à l’anniversaire du décès, les habitants affirment entendre les cris de l’âme de la victime.
- **Selon DALLET (1982 :590) :** ‘Anza’ désigne des cris ou gémissements mystérieux entendus après un meurtre.

51. Annar N Teslent (Anar n Taslat) [NR / SLN]

- **Présentation et signification du nom :** C’est un agronyme composé. ‘Annar’ (voir 48) et ‘Taslent’ signifie frêne oxyphile.
- **Selon les informateurs :** C’est un champ plat où se trouve un vieil arbre de frêne.
- **Selon DALLET (1982 :774) :** ‘Aslen’ signifie frêne.

52. Annar Aqdim (Anar Akdim) [NR / QDM]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un toponyme relatif au relief, de type composé. Le premier composant, 'Annar' (voir 48), et 'Aqdim' signifie ancien.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un ancien plateau de moulinage utilisé pour la récolte des cultures agricoles.
- **Selon DALLET (1982 :649) :** 'Aqdim' signifie ancien, vieux (chose).

53. Annar Ajdid (Anar Adjedid) [NR / JD]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un toponyme relatif au relief, de type composé. Le premier composant, 'Annar' (voir 48), et 'Ajdid' signifie nouveau.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit du nouveau terrain de moulinage.
- **Selon DALLET (1982 :360) :** 'Ajdid' signifie neuf, nouveau.

54. Annar N Salem (Anar n Salem) [NR /SLM]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un toponyme relatif au relief, de type composé. Le premier composant, 'Annar' (voir 48), et 'Salem' est un prénom masculin.
- **Selon les informateurs :** C'est un terrain plat appartenant à Salem.

55. Asqif N Tmana (Askif n Tmana) [SQF / ṬMN]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un toponyme composé. Le premier composant, 'Asqif', est un emprunt à l'arabe qui signifie 'toit'; le second composant, 'Tmana', signifie protection.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un tunnel où les hommes du village se reposent.
- **Selon DALLET (1982 :787) :** 'Asqif' désigne une entrée couverte menant à la cour intérieure. 'Asqif n Tmana' signifie le portique de la sauvegarde.

56. Asammer N Mæemmar (Asamer n Mammar) [SMR / MæR]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un toponyme composé. 'Asammer' désigne l'est, et 'Mæemmar' est un prénom d'origine arabe signifiant plein.

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit exposé au soleil appartenant à un homme appelé Mæemmar.
- **Selon DALLET (1982 :780)** : 'Asammer' désigne un versant exposé au soleil, à l'est.

57. Asammer N Umalu (Asamer n Oumalou) [SMR / ML]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme agronyme de type composé. 'Asammer' (voir 56) et 'Amalu' (voir 35).
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ situé au nord-est du village.

58. Asqif N Taddart (Askif n Tadarth) [SQF / DR]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme composé. Le premier composant, 'Asqif' (voir 55), et 'Taddart' signifie village.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un tunnel de rassemblement situé au centre du village, contenant une petite chambre appelée 'tayurfet'.
- **Selon DALLET (1982 :152)** : 'Taddart' signifie village; assemblée des hommes du village.

59. Asammer (Asamer) [SMR]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme simple. 'Asammer' (voir 56) signifie l'est.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un lieu fertile situé à l'est du village.

60. At-Xazem (Ait Khazem) [T / XZM]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme composé. 'At' est une particule qui précède les noms de tribus, signifiant 'ceux de / ceux aux'; 'Xazem' désigne un regroupement de familles ayant un lien de parenté paternel commun dans un village.
- **Selon les informateurs** : C'est un quartier où résident les marabouts.
- **Selon DALLET (1982 :916/819)** : 'Exzem' signifie percer, ouvrir un abcès. 'At' signifie gens de, fils de.

61. At-Fraḥ (Ait Frah) [T / FRḤ]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un citoyen autochtone et d'un signe de joie.

62. At-Salem (Ait Salem) [T / SLM]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un antopotoponyme (relatif au nom de famille ou de personne). 'At' (voir 60) et 'Salem' est un prénom masculin.
- **Selon les informateurs :** C'est un lieu habité par la famille At-Salem.

63. At Ḥemmu (Ait Hammou) [T / ḤM]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un antopotoponyme composé. 'At' (voir 60) et 'Ḥemmu' désigne un ensemble de personnes ayant le même nom de famille.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un groupe de noms de famille étrangers intégrés dans le village.

64. Axenduq U Bacir (Akhendouk Oubachir) [XNDQ / BCR]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un agronyme de type composé. 'Axenduq' signifie une tranchée, et 'Bacir', d'origine arabe, signifie bonnes nouvelles.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'une tranchée creusée par Bacir lors de la guerre pour se protéger dans son champ.
- **Selon DALLET (1982 :903/907) :** 'Xendeq' désigne un être encaissé, resserré. 'Abcir' signifie nouvelle, porteuse

65. Ayla At-Drirec (Ayla Ait Drirech) [YL / T / DRC]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un agronyme composé. 'Ayla' signifie 'propriété', 'At' (voir 60) et 'Drirec' se traduit par 'propriétaire'.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un champ appartenant à Drirec.
- **Selon DALLET (1982 : 920) :** 'Ayla' signifie 'propriété, biens'.

66. Ayla At-Belaid (Ayla Ait Belaid) [YL / T / BLɛD]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un agronyme composé. 'Ayla' signifie 'propriété' (voir 65), 'At' (voir 60) et 'Blleid' est un prénom masculin.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ végétal appartenant à Beleid.

67. Ayla N Xlifa (Ayla n Khlifa) [YL / XLF]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un agronyme composé. 'Ayla' signifie 'propriété' (voir 65) et 'Xlifa' est un prénom masculin.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ végétal appartenant à Xlifa.

68. Azrib (Azrib) [ZRB]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme relatif au relief, d'origine arabe ; 'Azrib' signifie 'petite route'.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une ruelle étroite dans le village, située entre les quartiers.
- **Selon DALLET (1982 : 956)** : 'Azrib' désigne une ruelle en cul-de-sac ou une ruelle étroite.

69. Azru N Tṭlam (Azrou n Tlam) [ZR / TLM]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme composé. 'Azru' signifie 'pierre' et 'Tṭlam' se traduit par 'obscurité'.
- **Selon les informateurs** : C'est un lieu (une pierre) non habité et non exposé au soleil.
- **Selon DALLET (1982 : 955)** : 'Azru' désigne une muraille rocheuse ou un rocher, et 'Tṭlam' signifie 'ténèbres, obscurité'.

70. Azru N Tzalit (Azou n Taazalit) [ZR / TZL]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme lié au relief. 'Azru' (voir 69) et 'Tzalit' signifie 'prière'.
- **Selon les informateurs** : C'est un rocher où les prières étaient effectuées à l'époque (culte des rochers).
- **Selon DALLET (1982 : 940)** : 'Tazalit' signifie 'prière rituelle'.

71. Azrug (Azoug) [ZRG]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme simple signifiant 'cour'.
- **Selon les informateurs** : C'est tout espace entouré par plusieurs maisons.

72. Azru N Mrad (Azrou n Mrad) [ZR / MRD]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme composé, lié au relief. 'Azru' (voir 69) et 'Mrad' désigne un ensemble de familles d'origine Ait Yani.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un ensemble familial (adrum) des Ait Yani résidant à Ait Frah.

73. Azekka N Ccix (Azeka n Chikh) [ZK / CX]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme composé. 'Azekka' signifie 'tombe' et 'Ccix', d'origine arabe, signifie 'vieux'.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit isolé où un 'ccix' a été enterré.
- **Selon DALLET (1982 : 118)** : 'Ccix' signifie 'vieillard'.

74. Aæenqiq (Anekik) [εNQ]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un agronyme simple signifiant 'gorge'.
- **Selon les informateurs** : C'est un champ avec un rocher ayant la forme d'une gorge (cou).
- **Selon DALLET (1982 : 993)** : 'Aæenqiq' signifie 'cou, grand cou'.

75. Aæessas N Uzru N Mrad (Asass n Ouzrou n Mrad) [S / ZR / MRD]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit sacré, béni par Dieu pour la protection des habitants, où ils se réunissent pour partager du couscous (lwaeda) et chanter des chants religieux.

76. Ayulid (Aghoulid) [YLD]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un nom masculin signifiant 'mur en pierre'.

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'une banquette en pierre sèche.
- **Selon DALLET (1982 : 610) :** Le terme signifie 'murette de pierres sèches'.

77. Baba Musa (Vava Moussa) [B / MS]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un hagiotopeyme (relatif au saint) composé. 'Baba' signifie 'Père' et 'Musa' est un prénom masculin d'origine arabe.
- **Selon les informateurs :** C'est un endroit où vivait un marabout d'origine Ait Frah.

78. Baba Mḥand Lḥaḡ (Vava Mhand Lhadj) [B / MḤND / LḤĠ]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un hagiotopeyme composé. 'Baba' signifie 'Père' et 'Mḥand Lḥaḡ' est un prénom arabe.
- **Selon les informateurs :** C'est un endroit béni à l'époque par Mhand Lḥaḡ.

79. Bukruna (Boukoun) [BKRN]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un agronyme simple.
- **Selon les informateurs :** C'est un champ ainsi nommé par les anciens qui l'ont découvert.

80. Buḍelḥa (Boudelha) [BDLḤ]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un agronyme, signifiant 'plaine'.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un champ accidenté et rocheux.
- **Selon DALLET (1982 : 12) :** 'Plaine' désigne un terrain vaste, sans arbres.

81. Buḡiḍun (Boukidoun) [BQḌN]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un agronyme.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un champ où un homme a installé une tente pour vivre près de la rivière.

82. Burdman (Bourdman) [B/ RDMN]

- **Présentation et signification du nom :** C'est un agronyme.

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ nommé en référence à une blague racontée par nos ancêtres, 'A burdman a mmi', et il y avait un puits tout près.

83. Bulbus (Boulbous) [B/ LBS]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain exposé au soleil où poussent de nombreux buissons.

84. Busgal (Bousgal) [B / SGL]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : C'est un vaste champ non labouré destiné à l'agriculture.

85. Buhlal (Bouhlal) [BHL]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ agricole planté d'oliviers.

86. Bumusi (Boumoussi) [BMS]

- **Selon les informateurs** : Ce nom provient d'un étranger venu s'établir dans notre village, et le lieu a pris son nom.

87. Buxiran (Boukhiran) [BXRN]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain où se dressait autrefois un grand arbre d'abakur (figuier précoce).

88. Ccaera (Chaara) [CER]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un hydronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : C'est une source située entre les villages d'At Fraḥ et At Eṭeli.
- **Selon DALLET (1982 : 122)** : signifie un poil.

89. Cabet (Chabet) [CBT]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : C'est un champ légèrement pierreux.

90. Ckalya (Chkalia) [CKLY]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : C'est un lieu exposé au soleil, avec une terre très glissante.

91. Ddalya N Rebbi (Delia n Rebi) [DLY / RB]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type composé. Le premier composant, 'Ddalya', signifie 'vigne', et le second, 'Rebbi', signifie 'dieu'.
- **Selon les informateurs** : C'est un endroit désigné par l'arbre de raisin qui y pousse. Ce lieu, sacré et béni, n'appartient à personne.
- **Selon DALLET (1982 :140 / 699)** : 'Ddalya' désigne un champ de vigne; 'Rebbi' signifie dieu.

92. Hedd At- Eisa (Had Ait Aissa) [HD / T / ES]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type composé. 'Hedd' signifie limite et 'At-eisa' est un nom de famille.
- **Selon les informateurs** : C'est un champ d'oliviers appartenant à la communauté Ben Aissi, situé à la frontière du village Ait Fraḥ.
- **Selon DALLET (1982 : 304)** : 'Hedd' signifie limite.

93. Ibiqesawen (Iviksawen) [BQS]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ où pousse le micocoulier.
- **Selon DALLET (1982 : 35)** : il désigne une unité d'arbre, le micocoulier.

94. Ibeerar (Ivaarar) [BER]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain appartenant à l'État (D ayla n baylek).

95. Ibeerar N Lgameε (Ivaarar Ldjamaa) [BER / ĞME]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain autrefois propriété de l'État, sur lequel se dressait une mosquée.

96. Iclallaḍen (Ichlaladen) [CLD]

- **Selon les informateurs** : C'est un endroit rocheux utilisé par les eaux d'un ravin.

97. Idyayen N Yislan (Idghaghen n Islan) [DY / SL]

- **Selon les informateurs** : C'est un rocher où les mariés passent la veille du mariage.
- **Selon DALLET (1982 : 148 / 771)** : 'Idyayen' signifie pierre (matière) et 'Islan' signifie marié ou jeune marié.

98. Idafalen (Idafalan) [DFL]

- **Selon les informateurs** : C'est un plateau ombragé où pousse une plante nommée 'Adafal'.

99. Iferḥaten (Ifarhathen) [FRḤ]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain proche de la rivière appartenant à la famille Ferḥat.

100. Ifran N Tzizwa (Ifran n Thizizoua) [FR / ZW]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme relatif au relief de type composé.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un terrain en pente où se trouve une ruche d'abeilles.
- **Selon DALLET (1982 : 218 / 960)** : 'Ifran' désigne un escarpement, un rocher escarpé ou une grotte ; 'Zizwa' signifie abeille.

101. Ifilku (Ifilkou) [FLK]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un pytonyme désignant un lieu où l'on trouve des plantes fougères.
- **Selon les informateurs** : C'est un endroit abondant en fougères 'Ifilku'.
- **Selon DALLET (1982 : 206)** : Il désigne également un nom d'oiseau de proie, comme le faucon ou l'aigle.

102. Iger N Njja (Igeur n Ndja) [GR / NJ]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ de céréales.
- **Selon DALLET (1982 : 270)** : 'Iger' désigne un champ labouré et ensemencé de céréales (orge, blé), un champ de céréales en herbe ou en épi.

103. Iger N Tayadt (Igeur n Thaghat) [GR / YṬ]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ où les bergers gardent leurs brebis.

104. Igenan (Igenan) [GN]

- **Selon les informateurs** : C'est un plateau fertile planté d'oliviers.
- **Selon DALLET (1982 : 263)** : 'Igenan' désigne un plateau, un terrain plat et dégagé, élevé par rapport à l'environnement.

105. Iḥerqan (Iharkan) [ḤRQ]

- **Selon les informateurs** : (Voir entrée 26) C'est un champ exposé au soleil.

106. Iḥerqan At-Bulal (Iharkan Ait Boulal) [ḤRQ / T / BL]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ d'oliviers et de cactus appartenant à la famille « At-Bulal ».

107. Isummar (Isoumar) [SMR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit de plusieurs champs exposés au soleil à l'est.
- **Selon DALLET (1982 : 780)** : 'Asammer' désigne un versant exposé au soleil à l'est.

108. Imezway N Lḥaḡ Lḥusin (Imezouagh n Lhadj Houssin) [ZWY]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain à sol argileux rougeâtre appartenant à un homme appelé 'Ḥaḡ Lḥusin'.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Imezwey' signifie terre argileuse. Une boule d'argile mouillée pour crépir.

109. Imezway (Imezouagh) [ZWY]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un terrain à sol argileux rougeâtre.
- **Selon DALLET (1982 : 961) :** 'Imezwey' signifie terre argileuse. Une boule d'argile mouillée pour crépir.

110. Imula (Imoula) [ML]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un endroit non exposé au soleil, pluriel de « Amalu ».
- **Selon DALLET (1982 : 498) :** 'Amalu' désigne le versant le moins ensoleillé, le côté de l'ombre où la neige persiste le plus longtemps (l'ubac).

111. Imrabden (Imrabdan) [MRBD]

- **Selon les informateurs :** C'est un lieu où vivaient les premiers marabouts du village.
- **Selon DALLET (1982 : 702) :** 'Imrabden' désigne les marabouts, membres d'une famille appartenant à la caste des maîtres et guides spirituels musulmans de Kabylie (qu'ils soient ou non en charge d'imams ou de cheikhs de village).

112. Imula N Yimrabden (Imoula n Imrabdan) [ML / RBD]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un endroit non exposé au soleil, appartenant aux « Imrabden ».
- **Selon DALLET (1982) :** Voir 'Amalu' (111) et 'Imrabden' (112).

113. Imula N Wadda (Imoula n ouada) [ML / WD]

- **Selon les informateurs :** C'est un endroit ombragé situé en bas du quartier.
- **Selon DALLET (1982) :** 'Wadda' signifie « d'en bas ».

114. Inallen (Inalen) [NL]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit de deux chemins entre le village 'At Frah' et le village 'Ieezuzen'.
- **Selon DALLET (1982 : 564) :** 'Nnal' signifie toucher.

115. Iyil Uqelwac (Ighil Ouqelouache) [YL / QLWC]

- **Présentation et signification du nom :** Toponyme d'origine kabyle désignant en berbère « bras ».
- **Selon les informateurs :** C'est une colline pleine de béliers.
- **Selon CHERIGUENE (1983 : 148) :** Le terme signifie « une montagne en forme de bras, colline, crête ».

116. Iyil Ukarmus (Ighil Oukarmous) [YL / KRMS]

- **Présentation et signification du nom :** Il s'agit d'un toponyme relatif au relief de type composé ; 'Iyil' (voir 114) et 'Karmus' (figuier de Barbarie).
- **Selon les informateurs :** C'est un lieu où l'on trouve uniquement des cactus.
- **Selon DALLET (1982 : 1002) :** 'Karmus' signifie colonne, pilier. 'L3erša ukermus' se réfère au pied de figuier de Barbarie.

117. Iyil Eaysi (Ighil Aissi) [YL / EYS]

- **Présentation et signification du nom :** Toponyme relatif au relief de type composé ; 'Iyil' (voir 115) et 'Eaysi' désigne la commune Ait Aissi.
- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'une colline appartenant aux Ait Aissi dans le terrain d'Ait Frah.

118. Iyil N Waḍu (Ighil n Ouadou) [YL / D]

- **Présentation et signification du nom :** Toponyme relatif au relief de type composé ; 'Iyil' (voir 115) et 'Waḍu' désigne le vent.
- **Selon les informateurs :** C'est une colline exposée au vent.
- **Selon DALLET (1982 : 170) :** 'Aḍu' signifie vent // rhume // crise d'engouement.

119. Iyil Ameqqran (Ighil Amoukran) [YL / MQR]

- **Présentation et signification du nom :** Toponyme relatif au relief de type composé ; 'Iyil' (voir 115) et 'Ameqqran' signifie grand.

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une grande colline montagneuse.
- **Selon DALLET (1982 : 510)** : 'Ameqqran' signifie grand, âgé.

120. Iyzer N Ləinser (Ighzer n Lainsser) [YZR / ENSR]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme de type composé ; 'Iyzer' signifie vallée et 'Ləinser' source.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une vallée où une source coule librement.
- **Selon DALLET (1982 : 636)** : 'Iyzer' désigne une vallée, un ravin, ou le cours d'eau d'un ravin. 'Enser' signifie former une source, couler librement.

121. Iyzer Uqedduḥ (Ighzer Oukedouh) [YZR / QDH]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme de type composé ; 'Iyzer' (voir 119) signifie vallée et 'Aqedduḥ' désigne un plat.
- **Selon les informateurs** : C'est une vallée en forme de plat.
- **Selon DALLET (1982 : 649)** : 'Aqedduḥ' est un grand plat en bois.

122. Iyil N Yixxamen (Ighil n Yikhamen) [YL / XM]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme relatif au relief de type composé ; 'Iyil' (voir 115) et 'Ixxamen' signifie maison.
- **Selon les informateurs** : C'est une colline nommée d'après les vieilles maisons qui l'entourent.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Axxam' signifie maison // famille // foyer.

123. Iyil U Laəarbi (Ighil Oularbi) [YL / LƏRB]

- **Présentation et signification du nom** : Toponyme relatif au relief de type composé ; 'Iyil' (voir 115) et 'Laəarbi' désigne le prénom du propriétaire.
- **Selon les informateurs** : C'est une colline habitée par un homme nommé Laəarbi.

124. Iyil Igelfan (Ighil Igoulfan) [YL / GLF]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un toponyme lié au relief de type composé. 'Iyil' (voir 115) signifie colline, et 'Igelfan' fait référence aux ruches d'abeilles.
- **Selon les informateurs** : Ce lieu est une colline parsemée de ruches d'abeilles.
- **Selon DALLET (1982 : 257)** : 'Aglaf' signifie essaim (d'abeilles ou de guêpes).

125. Iyil N Ali At-Waëli (Ighil n Ali At-Ouali) [YL /L / T/ WËL]

- **Présentation et signification du nom** : Ce toponyme composé fait référence à une colline ('Iyil', voir 115) et au nom de la famille arabe 'Ali At-Waëli', d'origine arabe.
- **Selon les informateurs** : Ce lieu porte le nom de la première famille qui avait acquis ce terrain.

126. Iyzer Maḥsen (Ighzer Mahssen) [YẒR / ḤSN]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé, 'Iyzer' (voir 119) signifie ravin, et 'Maḥsen' est un prénom.
- **Selon les informateurs** : Cette colline est nommée d'après un homme appelé Aḥsen, propriétaire du terrain.

127. Iyzer Uẓayec (Ighzer Ozayech) [YẒR / ẒYC]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé ; 'Iyzer' (voir 119) signifie ravin, et 'Uẓayec' fait référence à un oiseau.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une vallée habitée par un oiseau spécifique, le zayec.

128. Iyzer N Yibiqes (Ighzer n Yibiqas) [YẒR / BQS]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé ; 'Iyzer' (voir 119) pour ravin, et 'Ibiques' pour les petits arbres fruitiers (micocouliers).
- **Selon les informateurs** : Cette petite rivière est bordée de micocouliers, appelés localement 'ibiqes'.
- **Selon DALLET (1982 : 35)** : 'Iyzer' (voir 119), 'Ibiques' Micocoulier.

129. Iyzer N Sadeq (Ighzer n Sadak) [YZR / SDQ]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé ; ‘Iyzer’ (voir 119) signifie ravin, et ‘Sadeq’ est un prénom.
- **Selon les informateurs** : Il s’agit d’un ravin appartenant à un certain Sadeq.

130. Iyzer Uyanim (Ighzer Oughanim) [YZR / YNM]

- **Présentation et signification du nom** : Hydronyme composé ; ‘Iyzer’ pour ravin, et ‘Ayanim’ pour roseau.
- **Selon les informateurs** : Ce lieu est un endroit humide où poussent abondamment des roseaux.
- **Selon DALLET (1982 : 619)** : ‘Ayanim’ signifie roseau ou canon de fusil.

131. Iyzer Yifuf (Ighzer Ghifouf) [YZR / YF]

- **Selon les informateurs** : Un endroit humide où pousse une plante appelée ‘Yifuf’.

132. Yifuf (Ghifouf) [YF]

- **Selon les informateurs** : Un champ recouvert de la plante ‘Yifuf’.

133. Iyzer Azem (Ighzer Azem) [YZR / ZM]

- **Selon les informateurs** : Un endroit humide où, selon la légende, un lion aurait vécu.

134. Iyil N Tḥanut (Ighil n Tahanout) [YL / ḤN]

- **Selon les informateurs** : Un ancien magasin perché sur une colline, ‘Ḥanut’ étant un emprunt à l’arabe.
- **Selon DALLET (1982 : 608)** : ‘Iyil’ peut signifier bras, membre antérieur coudé, longueur de l’avant-bras du coude aux doigts, ou encore colline.

135. Iyil N Wuccen (Ighil n Ouchen) [YL / CN]

- **Selon les informateurs** : Un lieu où les habitants du village aperçoivent chaque matin et soir un chacal.
- **Selon DALLET (1982 : 97)** : ‘Iyil’ (voir 135), ‘Uccen’ signifie chacal.

136. Iwarbizen (Iouarbizen) [RBZ]

- **Selon les informateurs** : Cet endroit est étroit comme un couloir, entouré de maisons.

137. Ixerban (Ikherban) [XRB]

- **Selon les informateurs** : Un lieu marqué par deux grands rochers accolés à un olivier sauvage.
- **Selon DALLET (1982 : 905)** : Signifie ruines, bâtisse en ruine.

138. Izemran (Izemran) [ZMR]

- **Selon les informateurs** : Un champ couvert d'oliviers.
- **Selon DALLET (1982 : 948)** : Signifie olives, olivier greffé.

139. Izra N Iættaren (Izra n Ataren) [ZR / ƐTR]

- **Selon les informateurs** : Un lieu dédié au troc de marchandises, où des éleveurs de Boussaâda et Djijel viennent échanger des produits tels que le sel, les dattes, contre du blé, de l'orge, et des œufs.
- **Selon DALLET (1982 : 955 : 1006)** : 'Azru' signifie muraille rocheuse, rocher ; 'Aættar' signifie colporteur.

140. Iqellaben (Iqoulaben) [QLB]

- **Selon les informateurs** : Lieu nommé par rapport à une plante nommée 'iqellaben' (elle ressemble au grain de blé).

141. Iækkucen (Iakouchen) [ƐKC]

- **Selon les informateurs** : Un endroit où résident plusieurs familles (adrum).

142. Jeddi Mḥand U yidir (Jedi Mhand Ouidir) [JD / MḤND / DR]

- **Selon les informateurs** : Un lieu sacré nommé 'jeddi mḥand uyidir', abritant un marabout, où les femmes perpétuent leurs traditions.
- **Selon DALLET (1982 : 359)** : 'Jeddi' signifie « grand-père ».

143. Læec N Yisyi (Lach n Isghi) [LƐC / SY]

- **Selon les informateurs** : Un lieu arboré où les vautours charognards font leurs nids.
- **Selon DALLET (1982 : 971 / 785)** : 'Læec' signifie nid ; 'Isyi' désigne un vautour charognard.

144. Lalla Bedda (Lala Beda) [L/BD]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une femme nommée "Beda" qui n'a pas d'héritier. Elle a décidé de léguer sa part de terrain comme cimetière pour le village.
- **Selon DALLET (1982 : 441)** : 'Lalla' signifie "Madame".

145. Lhemmam (Lhemam) [LHM]

- **Selon les informateurs** : C'est un endroit humide, riche en sources d'eau.
- **Selon DALLET (1982 : 322)** : Signifie "Bain d'eau chaude".

146. Lexla U Xxuğa (Lekhla Oukhoudja) [LX/XĞ]

- **Selon les informateurs** : Un champ appartenant à "Uxuğa", une personnalité administrative turque.

147. Lbur Ujenwi (Lbour Oujenoui) [BR/JNW]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un lieu non productif, en forme de couteau.
- **Selon DALLET (1982 : 36/347)** : 'Lbur' signifie "endroit non aménagé". 'Jenwi' signifie "couteau (de boucher) ou poignard".

148. Ljamee N Tizizit (Ldjama n Thizizit) [JMε/TZ]

- **Selon les informateurs** : C'est une mosquée qui, à l'origine, était située dans une rivière. Plus tard, 'Baba Mussa', originaire de Beni Dewala, l'a reconstruite à 'Tizizit'.
- **Selon DALLET (1982 : 371)** : 'Lğama' signifie "Mosquée".

149. Ljamee N Tala (Ldjama n Thala) [JMε/L]

- **Selon les informateurs** : C'est une mosquée située près d'une fontaine.
- **Selon DALLET (1982 : 440)** : 'Tala' signifie "Fontaine aménagée".

150. Lḥaj ʿabbu (Lhadj Abou) [LḤĠ/ʿEB]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ appartenant à un homme ayant effectué le pèlerinage, nommé 'ʿabbu'.
- **Selon DALLET (1982 : 312)** : 'Lḥaj' désigne "Celui qui a fait le Pèlerinage à la Mecque".

151. Lḥara N Yiwesʿiden (Lhara n Iwssaiden) [LḤR/WSʿED]

- **Selon les informateurs** : C'est une cour appartenant à la famille "Iwssaiden", entourée de cinq maisons.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Lḥara' signifie "cour de maison".

152. Lemʿinsra N Lḥaġ (Leminsera n Lhadj) [MʿNSR/LḤĠ]

- **Selon les informateurs** : C'est une vieille huilerie appartenant à un homme surnommé 'Lḥaġ'.

153. Lxelwa (Lkheloua) [XLW]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ rempli d'arbres et de plantes sauvages.
- **Selon DALLET (1982 : 896)** : Signifie "Retraite, Endroit solitaire".

154. Lemʿinsra Tajdidt (Leminsera Thadjdit) [MʿNSR/JD]

- **Selon les informateurs** : C'est une huilerie modernisée, construite récemment.

155. Lbir Ibaciren (Lbir Ibaciren) [BR/BCR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un forage appartenant à la famille 'Bacha'.
- **Selon DALLET (1982 : 38)** : 'Lbir' signifie "forage".

156. Maʿlal (Maalal) [MʿL]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain isolé du village, tout à fait dédié à la culture de l'olivier.

157. Sidi Eli Crif (Sidi Ali Cherif) [SD/L/CRF]

- **Selon les informateurs** : C'est un lieu représentant un saint originaire d'Ait Fraḥ, nommé Eli Crif.
- **Selon DALLET (1982 : 756)** : 'Sidi' signifie "Monsieur".

158. Sidi Eabderḥman (Sidi Abdrehman) [SD/EBDRḤM]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une mosquée nommée en l'honneur d'un saint originaire de Beni Yenni, enterré dans le village d'Ait Fraḥ ainsi que dans son propre village.

159. Sidi Lfuḍil (Sidi Foudil) [SD/FḌL]

- **Selon les informateurs** : C'est un lieu représentant un saint d'origine d'Ait Fraḥ, appelé 'Fuḍil'. Les femmes y préparent du couscous, qu'elles apportent pour une réception religieuse.

160. Tala N Ulma (Thala n Oulma) [L/LM]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un hydronyme de type composé ; 'Tala' signifie "fontaine", 'Alma' désigne une prairie naturelle.
- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau, nommée en référence à 'Alma', un endroit riche en puits.
- **Selon DALLET (1982 : 441/454)** : 'Tala' signifie "Fontaine aménagée". 'Alma' signifie "Prairie naturelle".

161. Tasemmart (Thassemart) [SMR]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain (champ) exposé au soleil, rempli de cactus.

162. Tamazirt Imejbarten (Thamazirth Imedjbarthen) [MZR/MJBR]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type composé ; 'Tamazirt' signifie jardin, 'Imejbarten' est un nom de famille.
- **Selon les informateurs** : C'est une propriété appartenant à la famille "Imejbarten", qui désigne un petit jardin proche de la maison.

- **Selon DALLET (1982) :** 'Tamazirt' signifie "champ ou jardin situé en bordure de village".

163. Taædlulin (Thaadhoulin) [ÆDL]

- **Selon les informateurs :** Un ensemble de champs contenant des arbres fruitiers.

164. Tala Œatman (Thala Aatman) [L/ŒTMN]

- **Selon les informateurs :** C'est une fontaine aménagée, située sur le terrain d'un homme nommé "Œatman".
- **Selon DALLET (1982) :** 'Tala' (voir 149).

165. Tala Tajdidt (Thala Thadjdit) [L/JDT]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'une fontaine construite récemment.
- **Selon DALLET (1982) :** 'Tala' (voir 149), 'Ajdid' (voir 35).

166. Tamda Yeččan Tislit (Thamda Yechan Thislit) [MD / Č / SL]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'un bassin d'eau ou d'un lieu où une mariée était laissée autrefois.
- **Selon DALLET (1982 : 486 / 772) :** 'Tamda' signifie réservoir ou bassin. 'Tislit' se traduit par mariée ou jeune mariée.

167. Tamazirt N Meamer (Thamazirt n Mamar) [MZR / MÆR]

- **Selon les informateurs :** C'est un jardin appartenant à un homme nommé 'Meamer'.
- **Selon DALLET (1982) :** 'Tamazirt' signifie jardin ou champ.

168. Taddart (Thadarth) [DR]

- **Selon les informateurs :** C'est le premier endroit occupé par les habitants lors d'une épidémie ayant ravagé le village.
- **Selon DALLET (1982 : 152) :** 'Taddart' signifie village ou assemblée des hommes du village.

169. Taneqqict (Thanekicht) [NQC]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain bien entretenu par son propriétaire, avec un sol propice à l'agriculture.
- **Selon DALLET (1982 : 572)** : 'Taneqqict' signifie piocher.

170. Tayzut Ubaɛkac (Thaghzouth) [YZ / BɛKC]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ planté de toutes sortes d'arbres fruitiers, situé près de la rivière.
- **Selon DALLET (1982 : 635)** : 'Tayzut' signifie champ ou terrain en bordure de rivière, terre d'alluvions.

171. Tayzut N Tɣlam (Thaghzout n Tlam) [YZ / TLM]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ ombragé, non exposé au soleil, sombre même pendant la journée.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tayzut' (voir 170). 'Tɣlam' signifie ombre ou terrain ombragé.

172. Tayzut N Amara (Thaghzout n Amara) [YZ / MR]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ, semblable à un potager, planté de diverses sortes de plantes, appartenant à un homme nommé Amara.

173. Targa N Ulma (Tharga n Oulma) [RG / LM]

- **Selon les informateurs** : C'est un endroit où se trouve un canal d'eau sur une pente.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Targa' signifie canal ou fossé d'irrigation.

174. Tacelyadt (Tachelyat) [CLY]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit où soufflent de grands vents, avec beaucoup de courants d'air.

175. Tajgaggalt (Thajgagalt) [JGL]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit où se trouvent de nombreuses plantes de type lierre grimpant.

176. Tala N Yiħmilen (Thala n Yehmolen) [L / ĤML]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau située loin du village, très coulante.
- **Selon DALLET (1982 : 324)** : 'Tala' signifie source. 'Yiħmilen' se traduit par déborder.

177. Tala N Lħemmam (Thala n Lhammam) [T / ĤM]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une fontaine aménagée, construite récemment.

178. Tala N Fliħ (Thala n Flih) [L / FLĤ]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau au goût sucré.

179. Targa Unessis (Tharga Ounessis) [RG / NS]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un canal d'infiltration d'eau suintante.
- **Selon DALLET (1982 : 566)** : 'Targa' signifie canal ou fossé. 'Unessis' signifie suintement.

180. Taerqubin (Tharqoubin) [ERQB]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : C'est un grand champ d'oliviers.
- **Selon DALLET (1982 : 1003)** : 'Taerqubin' signifie olivette ou champ d'oliviers.

181. Tala N Wadda (Thala n Ouada) [L / D]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau située en bas du village.
- **Selon DALLET (1982 : 440 / 850)** : 'Tala' signifie fontaine aménagée. 'Wadda' signifie d'en bas.

182. Tasegħura (Thasgahoura) [SGĤR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une petite partie d'un champ appartenant à une femme appelée 'Hura'.

183. Tawirt Ḥmid (Thaourirt Hmid) [WR / ḤMD]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une colline, nommée d'après l'homme à qui elle appartient.
- **Selon DALLET (1982 : 872)** : 'Tawirt' signifie colline ou monticule.

184. Tala N Tesga (Thala n Thesga) [L / SG]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau située sur le côté, son eau n'est pas potable.
- **Selon DALLET (1982 : 761)** : 'Tala' signifie source. 'Tesga' signifie côté.

185. Tahriqt N Imrabḍen (Tahrikt N Imrabdan) [ḤRQ / MRBD]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ exposé au soleil appartenant à la famille des marabouts.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tahriqt' signifie champ ou terrain exposé au soleil. 'Imrabḍen' signifie marabouts.

186. Tala N Umdun (Thala N Oulma) [L / LM]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau potable avec un bassin.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tala' signifie source. 'Umdun' se traduit par bassin.

187. Tala REXXA (Thala N Kekha) [L / RX]

- **Selon les informateurs** : C'est une fontaine où les étrangers et commerçants qui traversent le village prennent le temps de se reposer.

188. Tayzut Ibaciren (Thaghzouth Ibachiren) [YZ / BCR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un terrain plat, avec une terre fertile près de la rivière, appartenant à la famille 'Bacha' surnommée 'Ibacirren'.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tayzut' (voir 170).

189. Tayzut Ɛamran (Thaghzouth Amran) [YZ / ƐMRN]

- **Selon les informateurs** : C'est un terrain où 'Ɛamran' cultive des pommes de terre et des pastèques, situé non loin de la rivière.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tayzut' (voir 170).

190. Tayzut Ɛemmuc (Thaghzouth Amouch) [YZ / ƐMC]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un terrain humide cultivé par une personne nommée 'Ɛemmuc'.
- **Selon DALLET (1982 : 634)** : 'Tayzut' signifie « champ », « terrain en bordure de rivière », terre d'alluvions.

191. Tamazirt Usaɛli (Thamazirt Oussaali) [MZR / SɛL]

- **Selon les informateurs** : Un champ où l'on cultive différentes plantes agricoles et légumes.
- **Selon DALLET (1982 : 530)** : 'Tamazirt' désigne un champ ou jardin situé en bordure du village.

192. Tasaft N Tsebbalt (Thassafth N Thasebalt) [SF / SBL]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une bassine construite par l'homme 'Baba Mḥand Lḥaḡ' pour les passagers (imsebriden) afin de boire.
- **Selon DALLET (1982 : 759)** : 'Tasaft' signifie « chêne vert à glands ».

193. Tayzut (Thaghzouth) [YZ]

- **Selon les informateurs** : C'est un grand terrain d'arbres fruitiers de toutes sortes.
- **Selon DALLET (1982)** : (Voir 190).

194. Taqrart Idewren (Thakrart Idewren) [QR / DWR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit en forme de crête (un tournant).

195. Taqarrut Imejbarten (Thakaruth Imedjbarthen) [QR / MJBR]

- **Selon les informateurs** : C'est un petit sommet contenant un rocher, où vit la famille 'Midjber'. C'est aussi un lieu béni et un cimetière.
- **Selon DALLET (1982 : 664)** : 'Taqarrut' signifie « petite tête », « petit sommet ».

196. Tajmaet Uhma (Thadjmath Ouham) [JME / HM]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un terrain où se trouve un plateau ; autrefois, des assemblées générales étaient organisées avec le comité du village pour résoudre les problèmes de la communauté (Farun tilla).

197. Taḥecadt (Thahachat) [HCD]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : Ce lieu est nommé en référence à un grand olivier non labouré.
- **Selon DALLET (1982 : 303)** : Signifie « Iḥeccaden, iaḥecdan » (olivier sauvage).

198. Tamazirt (Thamazirth) [MZR]

- **Selon les informateurs** : C'est un endroit bien entretenu par son propriétaire.
- **Selon DALLET (1982 : 530)** : Signifie « champ ou jardin situé en bordure de village ».

199. Tamda Ibaciren (Thamda Ibachiren) [MD / BCR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un bassin naturel d'eau potable appartenant à « Ibachiren ».
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tamda' (voir 166).

200. Tazrut Ibugben Tayed (Thazrout Ibouben Thayed) [ZR / B / YD]

- **Selon les informateurs** : C'est un endroit avec deux rochers l'un sur l'autre, que les habitants utilisent pour invoquer les bons esprits.

- Selon DALLET (1982 : 955) : ‘Tazrut’ signifie « gros rocher ».
- 201. Tazrut Leđyar** (Thazrout Ledyar) [ZR / LDR]
- Selon les informateurs : Il s’agit d’un rocher où se trouvent beaucoup d’oiseaux. ‘Xendeq’ signifie être encaissé ; resserré.
 - Selon DALLET (1982 : 842) : ‘Tazrut’ (voir 200). ‘Leđyar’ signifie « oiseau ».
- 202. Taxenduqt Uqasi** (Thakhendoukt Oukasi) [XNDQ / QS]
- Selon les informateurs : Il s’agit d’un endroit resserré, une petite route menant à la maison « Uqasi ».
 - Selon DALLET (1982) : ‘Axnduq’ (voir 64).
- 203. Tajmut** (Thadjout) [JM]
- Selon les informateurs : Il s’agit d’un grand champ d’olivier, de cactus, il est exposé au soleil.
- 204. Tasaft N Baba Musa** (Thasafth N Vava Moussa) [SF / B / MS]
- Selon les informateurs : Il s’agit d’un grand arbre planté par « Baba Musa ».
 - Selon DALLET (1982) : ‘Tasaft’ signifie « chêne vert à glands ».
- 205. Tamazirt Imula** (Thamazirth Imoula) [MZR / ML]
- Selon les informateurs : C’est un jardin situé sur le versant le moins ensoleillé.
 - Selon DALLET (1982) : ‘Tamazirt’ (voir 198).
- 206. Tala N Semlal** (Thala N Semelal) [L / SML]
- Selon les informateurs : C’est une source d’eau non potable, abandonnée, située loin du village.
 - Selon DALLET (1982) : ‘Tala’ (voir 149).
- 207. Tala N Ugni** (Thala N Ougni) [L / GN]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un forage récemment construit par le comité du village.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tala' (voir 149). 'Agni' (voir 08).

208. Tagnit (Thagounit) [GN]

- **Présentation et signification du nom** : Il s'agit d'un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : C'est un champ fertile et plat.
- **Selon DALLET (1982 : 263)** : Signifie « plateau », terrain plat élevé par rapport à l'environnement.

209. Tala Tmejja (Thala Tmejja) [L / TMJ]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau entourée d'arbres et de plantes, qui a disparu actuellement.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tala' (voir 149).

210. Tayzut Ularbi (Thaghzouth Oularvi) [YZ / LRB]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un plateau situé près de la rivière, appartenant à un homme nommé « Larbi », qui entretenait sa terre.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tayzut' (voir 190).

211. Tala Mumna (Thala Moummna) [L / MN]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une fontaine fabriquée par un homme croyant (Imoumen).

212. Tala Lmizab (Thala Lmizab) [L / MZB]

- **Selon les informateurs** : C'est une conduite d'eau non potable, située loin du village.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tala' (voir 149). 'Lmizab' : conduit d'eau, gouttière.

213. Tamafurt (Thamafourt) [MFR]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ situé entre le village 'Ait Frah' et Beni Douala.

214. Tadvirt (Thadouirt) [DWR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ où se trouvent de nombreux ruchers (petites maisons d'abeilles).
- **Selon DALLET (1982 : 163)** : 'Adwir' : fibule, broche ronde.

215. Tala Tacedharut (Thala Tachedharout) [L / CḐHR]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau bénite où l'on amenait autrefois les enfants malades pour qu'ils guérissent.

216. Taxenduqt (Thakhendoukt) [XNDQ]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un tunnel étroit menant vers le quartier, qui n'existe plus actuellement.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Axenduoq' (voir 64).

217. Tabaqit U berru (Thabaqit Ouberrou) [BQ / BR]

- **Selon les informateurs** : C'est un plateau après une grande montée où l'on tenait des assemblées pour résoudre les problèmes des villageois (sous forme de plat).
- **Selon DALLET (1982 : 36)** : 'Tabaqit' : grand plat en terre.

218. Tala N Uyras (Thala N Oughras) [L / YRS]

- **Selon les informateurs** : Cette appellation fait référence à la ruche d'abeilles entourant cette fontaine.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tayrast' : ruche traditionnelle.

219. Taburet (Thabouret) [BR]

- **Selon les informateurs** : C'est un champ qui, à l'époque, ne convenait pas à la culture ; rien n'y poussait.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Bur' : terrain en friche ; endroit non labouré.

220. Tahriqt (Thahrikt) [ḤRQ]

- **Selon les informateurs :** C'est un champ rocailleux d'oliviers, exposé au soleil.
- **Selon DALLET (1982) :** 'Aḥriq' (voir 26).

221. Tala Uyaziḍ (Thala Ouyazid) [L / YZḌ]

- **Selon les informateurs :** À l'époque, les habitants cherchaient des sources d'eau. Un jour, un homme a étranglé un coq, et le sang a coulé jusqu'à cet endroit, où de l'eau a jailli après creusement.

222. Tala N Lḡir (Thala N Ldjir) [L / JR]

- **Selon les informateurs :** Il s'agit d'une fontaine aménagée contenant de la chaux éteinte, utilisée pour les murs extérieurs et intérieurs des maisons.

223. Tasqqift (Thaskift) [SQF]

- **Selon les informateurs :** C'est une cour bétonnée où se retrouvent les jeunes du village.
- **Selon DALLET (1982) :** 'Tasqqift' : petite entrée couverte.

224. Taxerrubt (Thakharubth) [XRB]

- **Présentation et signification du nom :** Il s'agit d'un agronyme de type simple.
- **Selon les informateurs :** C'est un champ rempli d'arbres de caroubiers.
- **Selon DALLET (1982) :** Signifie caroubier // groupe de familles liées par une ascendance commune.

225. Tazrut (Thazrout) [ZR]

- **Présentation et signification du nom :** Il s'agit d'un oronyme simple.
- **Selon les informateurs :** C'est une pierre située dans un champ.

- Selon DALLET (1982 : 955) : Signifie « gros rocher ».

226. Tayzut N Lejmæa (Thaghzouth n Ledjma) [ŸZ / LJME]

- Selon les informateurs : Il s'agit de l'endroit où les chefs de tribus tenaient des rassemblements le vendredi.
- Selon DALLET (1982 : 634) : 'Tayzut' désigne un champ ou terrain en bordure de rivière.

227. Tuzwiyt (Thuzwight) [ZWŸ]

- Selon les informateurs : C'est un terrain où l'on extrait de l'argile pour construire (afexar, aslay n yikhamen).
- Selon DALLET (1982 : 961) : Signifie terre argileuse.

228. Taæwit (Taawit) [ÆW]

- Présentation et signification du nom : C'est un hydronyme de type simple.
- Selon les informateurs : Désigne une petite source d'eau potable isolée.
- Selon DALLET (1982 : 1009) : Signifie source.

229. Taærqabt (Thaarqabt) [ÆRQB]

- Présentation et signification du nom : C'est un agronyme de type simple.
- Selon les informateurs : Il s'agit d'un petit champ d'oliviers.
- Selon DALLET (1982 : 1003) : Signifie olivette, champ d'oliviers.

230. Tamazirt Taklit (Thamazirt taklith) [MZR / KL]

- Selon les informateurs : Il s'agit d'un endroit nommé d'après une esclave qui gardait les moutons.
- Selon DALLET (1982 : 530 / 402) : 'Tamazirt' : champ, jardin situé en bordure de village. 'Tklit' : négresse, servante.

231. Timizar (Thimizar) [MZR]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un vaste terrain soigneusement entretenu, où l'on cultive de nombreuses plantes et arbres fruitiers.
- **Selon DALLET (1982)** : (voir 230)

232. Tifilkut (Thifilkout) [FLK]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un phytonyme de type simple.
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un terrain non cultivé où pousse la fougère.
- **Selon DALLET (1982 : 206)** : Signifie « fougère » ; c'est un terrain considéré comme peu productif, souvent envahi par la fougère (lande de fougère, à éviter).

233. Tinsawin (Thanssawin) [NSW]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un endroit où pousse la plante appelée 'tansawt'.

234. Tiyilt Uberray (Thighilt Oubarai) [YL / BRY]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme relatif au relief, de type composé.
- **Selon les informateurs** : Désigne un chemin situé près d'une petite colline.
- **Selon DALLET (1982 : 608 / 51)** : 'Tiyilt' signifie « petit bras » ou « petite colline ». 'Uberray' signifie « broyeur » ou « grosse pierre servant à écraser ».

235. Timæemart (Thimamert) [MεR]

- **Selon les informateurs** : C'est un lieu sacré où l'on enseigne le Coran et chante des chants religieux.

236. Tiyilt Ileyman (Thighilt Ilegman) [YL / LYM]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une colline où les chameaux des commerçants étrangers se reposent.
- **Selon DALLET (1982 : 459)** : 'Alyem' signifie « chameau (dromadaire) ».

237. Tizra N Wuccen (Thizra n Ouchen) [ZR / CN]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un rocher où aboie un chacal.

- Selon DALLET (1982 : 955) : ‘Tizra’ signifie « rocher » ou « pierre ».

238. Tigemunin (Thigemounin) [GMN]

- Selon les informateurs : C’est un lieu où se trouvent plusieurs sortes d’arbres : fruitiers, oliviers, chênes, etc.
- Selon DALLET (1982 : 261) : ‘Agemmun’ signifie « mamelon de terrain ».

239. Tiyilt N Riḥan (Thighilt N Rihan) [YL / RḤN]

- Selon les informateurs : Il s’agit d’une petite colline où se trouve un arbre de myrte près des maisons, un lieu apprécié par les habitants.
- Selon DALLET (1982 : 167) : ‘Riḥan’ signifie « myrte ».

240. Tiftisin (Thifthissin) [FTS]

- Présentation et signification du nom : C’est un hydronyme de type simple.
- Selon les informateurs : C’est un endroit avec des figuiers.
- Selon DALLET (1982 : 240) : ‘Aftis’ signifie « champ humide, marécageux ».

241. Tiyilt Tawrayt (Thighilt Thawraght) [YL / WRȚ]

- Selon les informateurs : Il s’agit d’une petite colline où les rayons du soleil se posent lorsqu’il se lève.

242. Tibiqest (Thibikest) [BQS]

- Selon les informateurs : C’est un champ où pousse le micocoulier.
- Selon DALLET (1982) : (voir 93)

243. Tiyilt N Ḥajja (Thighilt N Hadja) [YL / ḤĜ]

- Selon les informateurs : C’est une colline appartenant à une femme nommée ‘Ḥajja Lyasmin’.

- **Selon DALLET (1982 : 312) :** ‘Tiyilt’ (voir 115). ‘Ḥajja’ signifie « personne ayant accompli le pèlerinage à La Mecque ».
- 244. Tiyilt N Lḥaj Ali (Thighilt N Lhadj) [YL / ḤĠ / L]**
- **Selon les informateurs :** Il s’agit d’une colline où se trouvait la maison de ‘Lḥaġ Ali’. Les habitants disent : « allons à Tiyilt Lḥaj Ali ». Depuis, le village a pris ce nom.
- 245. Timducin (Thimdouchine) [MDC]**
- **Selon les informateurs :** C’était un lieu humide où les hommes du village se reposaient, mais il n’existe plus aujourd’hui.
 - **Selon DALLET (1982) :** ‘Tamda’ (voir 166).
- 246. Tiyilt Uzayec (Thighilt Ouzayech) [YL / ZYC]**
- **Selon les informateurs :** Il s’agit de la colline où poussent les premières figues (de couleur noire et de petite taille).
- 247. Tiyilt Igelfan (Thighilt Igoulfan) [YL / GLF]**
- **Selon les informateurs :** C’est une colline remplie de ruches d’abeilles.
 - **Selon DALLET (1982 : 257) :** ‘Aglaf’ signifie « essaim (d’abeilles, de guêpes, etc.) ».
- 248. Tizi N Ugdal (Thizi n Ougdal) [Z / GDL]**
- **Présentation et signification du nom :** C’est un toponyme relatif au relief.
 - **Selon les informateurs :** Il s’agit d’un passage entouré d’un champ de céréales, interdit d’accès.
 - **Selon DALLET (1982 : 926 / 250) :** ‘Tizi’ signifie « col ; passage » ; ‘Agdal’ signifie « champ de céréales ».
- 249. Tigersift (Thigersift) [GRSF]**
- **Selon les informateurs :** Il s’agit d’un champ situé près de la rivière, offrant un endroit frais.

250. Tiseylit (Thiseghlit) [SYL]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un terrain où se trouvent quelques ruines.
- **Selon DALLET (1982 : 785)** : 'Tiseylit' signifie « petite barrière ».

251. Tizeggrin (Thizegrin) [ZGR]

Selon les informateurs : Il s'agit d'un champ couvert de ronce.

252. Tizizit (Thizizit) [Z]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un terrain élevé où l'on trouve de nombreux oliviers.
- **Selon DALLET (1982 : 926)** : 'Tizi' signifie « col ; passage ».

253. Tizi Tlaxt (Thizi Tlakht) [Z / LX]

- **Selon les informateurs** : C'est une source d'eau où les femmes fabriquent de la poterie.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tizi' (voir 252).

254. Timeqbert Ufella (Thimekbart Ufela) [MQBR / FL]

- **Selon les informateurs** : C'est un cimetière situé sur un emplacement élevé dans le village.
- **Selon DALLET (1982 : 204)** : 'Ufella' signifie « d'en haut, au-dessus ».

255. Tibucicin (Thibouchichin) [TBC]

- **Selon les informateurs** : Ce sont des arbres de chêne situés près d'une maison, fournissant de l'ombre.
- **Selon DALLET (1982 : 06)** : 'Tibucicin' signifie « nom de champ ».

256. Tiyilt (Thighilt) [YL]

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un champ suivi d'une petite colline.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Tiyilt' (voir 115).

257. **Tiyilt Ubeḥri (Tighilt Oubahri) [YL / BḤR]**

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme relatif au relief. 'Ubeḥri' signifie « air frais et ventilé ».
- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'une colline au milieu du village ; autrefois, c'était une décharge.
- **Selon DALLET (1982 : 18)** : 'Abeḥri' signifie « air, vent frais ; brise ; courant d'air ».

258. **Tibḥirt (Thibherit) [BHR]**

- **Selon les informateurs** : C'est un champ de plantes ornementales que les villageois ont laissé en jachère.
- **Selon DALLET (1982)** : 'Ti' signifie « terrain aride ».

259. **Tiyilt N Tazribt (Thighilt N Tazrib) [YL / TZR]**

- **Selon les informateurs** : C'est une petite colline où l'on trouve des arbres de térébenthine (et non des cèdres) ou des genévriers.
- **Selon DALLET (1982 : 126)** : 'Tazrib' signifie « arbre térébinthe, genévrier ».

260. **Tiyilt N Tmādelt (Thighilt N Tmadelt) [YL / MDLT]**

- **Selon les informateurs** : C'est un lieu où l'on trouve des arbres fruitiers comme le pommier et la poire.
- **Selon DALLET (1982 : 460)** : 'Tiyilt' signifie « petite colline ».

261. **Tizi Uzkud (Tizi Ouzkud) [Z / ZKD]**

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme relatif au relief, formé par 'Tizi' signifiant « col ; passage » et 'Ouzkud' signifiant « sentier de montagne ».

- **Selon les informateurs** : Il s'agit d'un col de montagne traversant un passage étroit, offrant une vue panoramique.

262. Yemma Bɔuca (Yema Bdoucha) [YM / BɔC]

- **Présentation et signification du nom** : C'est un toponyme relatif à un terrain, en référence à une personne.
- **Selon les informateurs** : Ce terrain a été gracieusement offert par une femme nommée 'Bɔuca' pour la construction d'une mosquée.

263. Zzawiya N Ljameɛ Tala (Zaouia n Djama Thala) [ZWY / ĞM / L]

- **Présentation et signification du nom** : 'Zawiya' désigne un centre religieux, souvent dédié à une confrérie, un pèlerinage ou un enseignement. 'Ljameɛ' et 'Tala' sont des noms de lieux spécifiques.
- **Selon les informateurs** : C'est la première école coranique fondée par un saint homme marabout étranger, située dans un endroit nommé 'Ijama tala'.
- **Selon DALLET (1982 : 963)** : 'Zawiya' signifie « centre religieux » (de confrérie, de pèlerinage, d'enseignement). 'Ljameɛ' (voir 148). 'Tala' (voir 149).

Conclusion

Ce chapitre a permis d'explorer en profondeur l'analyse sémantique des toponymes de la localité d'Ait Frah, révélant ainsi la richesse et la complexité des significations qui leur sont associées. En nous appuyant sur des sources variées, telles que les témoignages d'informateurs locaux et les travaux de référence de DALLET et CHERIGUEN, nous avons pu établir une classification systématique des toponymes en fonction de leurs domaines sémantiques.

Nous avons identifié neuf grands domaines, allant de l'eau aux reliefs, en passant par les champs et les éléments de la culture humaine. Cette classification a permis de mettre en lumière non seulement les caractéristiques géographiques et physiques des lieux, mais aussi les valeurs culturelles et historiques qui leur sont attachées. Les toponymes ne sont pas de simples étiquettes ; ils sont chargés de significations qui témoignent des relations entre l'homme et son environnement, ainsi que des pratiques socio-économiques des communautés locales.

L'exploration des relations sémantiques, notamment la polysémie, l'homonymie, la synonymie et l'antonymie, a enrichi notre compréhension des dynamiques linguistiques et culturelles au sein de la région. Chaque type de relation sémantique a révélé des nuances et des ambiguïtés qui soulignent la richesse du langage géographique.

De plus, notre étude des hydronymes, des oronymes et des agronymes a mis en évidence l'importance des éléments naturels et culturels dans la désignation des lieux. Les noms de lieux associés à l'eau, par exemple, illustrent les interactions entre les communautés humaines et leur environnement aquatique, tandis que les toponymes relatifs aux reliefs et aux champs témoignent des pratiques agricoles et des croyances culturelles.

Cette répartition statistique illustre l'importance prédominante de l'agriculture dans la vie quotidienne des habitants de 'Ait Frah'. Les noms de lieux associés aux champs reflètent probablement les activités économiques et les paysages cultivés qui ont façonné la vie du village. Les noms liés aux reliefs et à l'eau montrent également une forte connexion avec les éléments naturels, indiquant leur rôle crucial dans la structuration de l'espace et des ressources locales.

En somme, ce chapitre a démontré que l'analyse sémantique des toponymes est essentielle pour appréhender non seulement le paysage physique d'Ait Frah, mais aussi les significations symboliques qui lui sont attachées. Nous considérons que cette étude contribue

à la préservation d'un patrimoine linguistique et culturel précieux, renforçant ainsi le lien entre les habitants et leur histoire. Elle ouvre également la voie à de futures recherches sur les dynamiques toponymiques, enrichissant notre compréhension de la culture kabyle dans son ensemble.

Conclusion Générale

Ce mémoire s'inscrit dans le champ de l'onomastique, une discipline qui se consacre à l'étude de l'origine, de la signification et de l'évolution des noms propres. Il vise à analyser en profondeur les toponymes du village d'Ait Frah selon une approche combinant les aspects morphologiques et sémantiques.

Nous avons adopté une méthodologie ainsi que des outils d'analyse appropriés pour explorer en détail les structures morphologiques des toponymes ainsi que les significations sémantiques qui leur sont associées. L'analyse approfondie des 263 toponymes recueillis dans la localité d'Ait Frah a permis de mettre en lumière des aspects essentiels concernant leur formation et leur signification dans ce contexte spécifique.

Sur le plan morphologique, notre étude a révélé deux catégories principales : les toponymes simples et les toponymes composés. Ces derniers constituent la grande majorité, avec 181 occurrences soit 69% du total, tandis que les toponymes simples représentent 82 occurrences soit 31%, dont la plupart sont de type féminin singulier. L'analyse des racines a montré une prédominance des racines bilitères (42,88%), suivies des racines trilitères (38,94%), monolitères (10,06%), quadrilitères (7,65%) et enfin quinquilitères (0,44%).

En ce qui concerne les modalités obligatoires, les toponymes simples sont majoritairement au féminin singulier (36%) et minoritairement au féminin pluriel (11%). Pour les noms composés, le masculin singulier prédomine à 57%, tandis que le féminin pluriel ne représente que 5%.

L'analyse sémantique a permis de classifier les toponymes selon différentes thématiques : eau, faune, religion, reliefs, couleurs, noms de familles, etc. ; révélant ainsi l'histoire et la géographie de la culture du village. Les toponymes les plus fréquents sont ceux relatifs aux champs (agronymes), représentant 69% du total. Chaque toponyme porte un sens profond, parfois lié à une légende ou des croyances, et de nombreux noms ont évolué au fil du temps, comme "Abarru" (CN°01) qui se disait autrefois "Abru".

Conséquemment, nous considérons que l'étude des toponymes d'Ait Frah apporte un éclairage précieux sur l'histoire, la géographie et la culture de cette localité, tout en contribuant à la sauvegarde d'un patrimoine linguistique partagé.

Nous espérons que cette étude contribuera à la préservation d'un précieux patrimoine linguistique et culturel en documentant et en analysant les noms de lieux du village d'Ait Frah. Elle vise à renforcer le lien entre les habitants et à promouvoir une prise de conscience

collective de l'importance de la conservation, tout en ouvrant la voie à la création éventuelle d'un atlas toponymique des régions de Kabylie.

Les résultats de cette recherche pourront servir de base pour la mise en œuvre de mesures de protection des toponymes et encourager d'autres études dans le domaine de l'onomastique. Nous souhaitons également que ce travail enrichisse les connaissances des étudiants, des chercheurs, et des scientifiques en toponymie kabyle, et qu'il serve de point de départ à des recherches complémentaires en toponymie et en linguistique appliquée.

Agzul

Deg umahil n taggara n uswir n master (tasnilsant) deg tutlayt d yidles amaziɣ, newwi-d awal yef yismawen n yimukandi taddart n At Fraḥ. Yef waya neereḍ ad d-nejmeε isem n yal adeg, akken ad d-nsiweḍ ar Imaεna dtalya-nsen, d wayen id-ten-icudden ar tmetti taqbaylit sumata.

Deg ukatay neɣ nesawed ad nelqeḍ azal n 263 n yismawen n yidgan deg taddart n At Fraḥ id yezgan deg tyiwant n Larebea Nat Iraten.

Deg tazwara njemeed ammud n yismawen n yidigan yer imezday n taddart s wallalen n unadi ig wulmen, syin nxdem tamukrist anda id nefka isteɣsiyen-a :

- Amek ara d-yesban usegzi s talya d unamek n yismawen n imekwan n Ait Fraḥ iḥricen n umezruy-is d yidles-is?
- Acu n wallalen n tutlayt i tezmer tezrawt-a ad d-tessishel tigi n tutlayt ?
- Amek ara tettekki tezrawt-a deg uḥraz n yismawen n yimukan d usnerni n tmagit tadelsant n yimezdayen idiganen ?

Turdiwin id nesufey seg tmukriste ;

- Tazrawt-a n yismawen n wadeg tezmer ad d-tessken amezruy n yiwet n temnaḍt, ad d-tessken wid izedyen din.
- Yal isem isεa anamek d talya.
- Tasleḍt-a tezmer ad d-tessiweḍ yer usnulfu n wallalen n tutlayt s wazal-nsen.

I waken aneg tasleḍt ilaq ad nesεu iswi, iswi neɣ ark amenzu d tajmilt i taddat n At Fraḥ,

- Ad d-nesban amezruy, idles d tutlayt n taddart.
- Ad tenerni tmusni neɣ.
- Ad nar tiririt yef yesteɣssiyen id nefka.

Tazrawt -neɣ, nebḍa-tt yef sin n yixef-awen:

Deg Ixef amezwarut, newwi-d awal yef tasleḍt talyawit n yal isem ; nesfehm-d s umata kra n tiktiwin n llsas.

- Nessemres isem aherfi, **Md** : *Lxelwa* (CN°153), *Ixerban* (CN°137). D yisem uddis, **Md** : *Annar N Wanssiwen*(CN°49), *Asqif N Tmana* (CN°55).
- Syin neksed i yal isem azar-is :
 - Bu win n yiwet n targalt, **Md** : *Tala* [L] (CN°186), *Tizizit*[z](CN°252).
 - Bu snat n tergalin, **Md** : *Tiyilt* [YL](CN°256), *Yifuf* [YF] (CN°132).
 - Bu krađ n tergalin, **Md** : *Izemran* [ZMR] (CN°138), *Taneqqict* [NQC] (CN°169).
 - Bu ukkuž n tergalin, **Md** : *Axenduq* [XNDQ] (CN°64), *Buđelha* [BDLH] (CN°80).
- Bu smmus n tergalin, **Md** : *Burdman*[BRDMN] (CN°82)
 - Akken dayen id newwi awal yef tulmisin tigejdanin n yisem :
 1. Tawsit n yism lan sin (Amalay,Unti)
 - **Imedyaten n yisem amalay** : *Acaeyan* (CN°6), *Akuker* (CN°32).
 - **Imedyaten n yisem unti** : *Tajgaggalt* (CN°175), *Tayzut* (CN°193).
 2. Amđan n yisem lan sin (Asuf, Asgut)
 - **Imedyaten n yisem asuf** : *Annar N Salem* (CN°54), *Alma* (CN°33)
 - **Imedyaten n yisem asgut** : *Imula* (CN°110), *Iherqan* (CN°105)
 3. Addad n yisem, lan sin (Addad ilelli, Addad amarouz)
 - **Imedyaten n waddad ilelli** : *Bulbus* (CN°83), *Acaeyan* (CN°06)
 - **Imedyaten n waddad amaruz** : *Ansa*→ *agni n Unsa* (CN°10),
Agdal (CN°25) → *Wugdal*
 4. Assudem : **Imedyaten** : *Ixerban* (CN°137) →(*Xreb*) [XRB]
 - Aberru* (CN°01) → (*Berri*) [BR]
 5. Assudes : **Imedyaten** : Isem + N+ Isem →*Iyil N Yixxamen* (CN°122)
 - Isem + Arbib → *IyilAmeqqran* (CN°119)

Deg tagra newwid awal yef awalen imardilen (taɛrabt, latin)

Imedyaten n teqbaylit : *Abrid N Yiyzer* (CN°4), *Agdal* (CN°25)

Imedyaten n taɛrabt : *Azrrib* (CN°71), *Aɛenqiq* (CN°74).

Imedyaten n teqbaylit d taɛrabt : *Azru N Tɣlam* (CN°69), *Azekka N Ccix* (CN°73)

Deg ixef wis sin, nexdem tasleđt tasnamkit n yal isem n wadeg ; deg tazwara nekhdem tabadut n tesnamkit (tagetnamka, tanmegla, taknawit, tisynin uyanib..) , nerra yal isem yer usentel-is :

- Isemawen isɛan amassay yer waman :
Lɣhemmam (CN°145).
Tamda Ibaciren (CN°199).
- Ismawen isɛan amassay yer tyatin, idurar :
Iyil N Wađu (CN°118).
Agni N Tewririn (CN°20).
- Ismawen isɛan amassay yer lexla :
Aɣriq N Eli Uqasi (CN°26).
Akuker (CN°32).
- Ismawen isɛan amassay yer imyan :
Ibiqesawen (CN°93).
Tamazirt (CN°198).
- Ismawen isɛan amassay yer din :
Sidi Eli Crif (CN°157).
Sidi Eabderɣman (CN°158).
- Ismawen isɛan amassay yer umdan :
Ayla At-Belɛid (CN°66).
Anza N Eli Mussa (CN°50).

Syin nekhdem tasleđt, nenna-d anamek n yal isem akken idennan yimsulya n taddart n At Fraɣ, nesekhdem dayen :

-DALLET J M, Dictionnaire Kabyle-français, publié en 1982.

- CHERIGUEN F., *Toponymie algérienne des lieux habités*, Epigraphe, Alger, 1993.

Deg tagara n ukatay-agi nesawed ad nexddem agzul amatu anda id nerra tiririt yef isteqsiiyen n tmukrist, d uybalu i nesexddem deg umahil –aki.

Nessaram axeddim- aki ney ad yili d afus n lemɛawna i yal win yebyan ad yeqdec deg uħric-aki n tsnisemt.

Bibliographie

I. Ouvrages

1. BAYLON C, et FABRE P., 1995, *Grammaire systématique de la langue française*, Ed. Nathan, Paris.
2. BAYLON C., et FABRE P., 1982, *Les noms de lieux et de personnes*. Paris, Nathan, collection « linguistique française ».
3. CHERIGUEN F., *Toponymie algérienne des lieux habités*, Epigraphe, Alger, 1993.
4. HADDADOU M.A., 2000, *Guide de la culture et de la langue berbère*, Ed. Paris.
5. IMARAZEN .M, 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, Alger.
6. IMARAZEN.M. 2014, *éléments de morphosyntaxe kabyle*, édition el-Amal. Tizi Ouzou.
7. LEHMANN A., BERTHET M.F., 2000, *Introduction à la lexicographie (sémantique et morphologie)*, Edition Nathan.
8. LIHMANN A., et BERTHET M.F. *Sémantique, Morphologie, Lexicologie*, Ed Armand Coline, Paris, 2013.
9. MAMMERI M., 1986, *Précis de grammaire Berbère (Kabyle)*, Ed Awal, Paris.
10. MARTINET A., 1980, *Eléments de linguistique général*, ARMAND COLIN, 103, boulevard Saint-Michel, Paris.
11. MORTUREUX M., 1997, *La lexicologie entre langue et discours*, Ed SEDES, Paris.
12. NAIT ABDELLAH A., 2012, *Lexique de tamazirt*.
13. NAIT-ZERRAD K., 1955, *Grammaire du berbère contemporain*, Edition Enag, Alger.
14. ROSTAING Ch., 1997, *Les noms de lieux*, PUF, Paris.

II. Articles

1. CHERIGUEN F., 2005, « Régularités et variation dans l'anthroponymie algérienne », in BENRAMDANE F., *Des noms et des noms...Anthroponymie et état civil en Algérie*, Oran : CRASC, p.16.
2. HADDADOU M.A., 2015, la troisième Rencontre Internationale sur « *le nom propre : Mémoire et identité* », DLCA, FLL, Ummto, Tizi-Ouzou.

III. Dictionnaires

1. DALLET J. M., 1982, *Dictionnaire kabyle-français, Parler des Ait Mengellat*, Ed. S.E.L.A.F. Paris.

2. DUBOIS J., et all., 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Edition Larousse, Paris.
3. DUBOIS J., GIACOMO M., GUESPIN L., MARCELLESI C., MARCELLESI J.-B., MÉVEL J.-P. 2002, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse.
4. HADDADOU M A., 2007, *Dictionnaire des racines berbères communes*, HCA.
5. MOUNIN G., 1974, *dictionnaire de linguistique*, paris, Ed., Presses Universitaire de France.
6. NEVEU, F., 2004, *Dictionnaire des sciences du langage*. Armand Colin. Paris.
7. TIJDET M., 2016, *Dictionnaire des patronymes algériens*. Tome 1, HCA.

IV. Mémoires et Thèses

1. AKIR H., 2003, *Etude Toponymique de Bejaia, Tichy et Aokas. Approche sémantique et morphologique*, Mémoire de Magister.
2. AOUDIA Zohra, 2014/2015, « *Toponymie de la région des Ait Yiraten Etude morphologique et sémantique* », Mémoire de master, Dir., SaidCHEMAKH, Université Mouloud MAMMARI DE Tizi-Ouzou.
3. ATOUI B., 1996, Thèse de doctorat, *Toponymie et espace en Algérie*. Université Aix-Marseille.
4. HADDID Fella, 2019/2020, « *Etude toponymique de la région de Boudjima : Analyse morphologique et sémantique* », Mémoire de master, Dir., Rabah TABTI, Université Mouloud MAMMARI DE Tizi-Ouzou.
5. TIDJET M., janvier, 2013, Thèse de doctorat, « *LA PATRONYMIE DANS LES DAIRAS DE TIMEZRIT, SIDI-AICH ET CHEMINI étude morphologique et sémantique* », Université de Tizi-Ouzou.

V. Cite web

1. <http://7.https://dictionnaire.lerobert.com/definition/morphologie> (Consulté le 21/05/2024).
2. <https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.2243>(Consulté le 26/03/2024).
3. Population et superfisie du village (https://www.facebook.com/p/APC-de-Larb%C3%A2a-Nath-Irathen-100025629040936/?locale=fr_FR)

Annexes

Le corpus

| Ordre | Le toponyme transcrit en tamazight | La racine du toponyme | Le toponyme transcrit en français |
|-------|------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 01. | Aberru | [BR] | Avarou |
| 02. | Abrid Ajdid | [BRD / JD] | Abrid Adjdid |
| 03. | Abelud N Taerabt | [BLD /RB] | Abeloud N Taarabt |
| 04. | Abrid N Yiizer | [BRD/YZR] | Abrid N Ighzer |
| 05. | Abrid N Tseddart | [BRD/SDR] | Abrid N Tsedart |
| 06. | Acaeyan | [CYN] | Achayan |
| 07. | Afşil N Riku | [FSL/RK] | Afssil N Rikou |
| 08. | Agni | [GN] | Agni |
| 09. | Agni N Zizi | [GN/Z] | Agni N Zizi |
| 10. | Agni N Unsa | [GN/NS] | Agni N Ounssa |
| 11. | Agni N Wurti | [GN/RT] | Agni N Ourti |
| 12. | Agni N Waklan | [GN/KL] | Agni N Iklan |
| 13. | Agni N Yifilku | [GN/FLK] | Agni Ifilkou |
| 14. | Agni Mueya | [GN/MWY] | Agni Maoya |
| 15. | Agni N Zura | [GN/ZR] | Agni N Zoura |
| 16. | Agni N Yibker | [GN/BKR] | Agni Ibkeur |
| 17. | Agni N Tfirest | [GN/FRS] | Agni N Tfirast |
| 18. | Agni N Tmizar | [GN/MZR] | Agni N Tmizar |
| 19. | Agni N Yehya wali | [GN /YH/WL] | Agni N Yahia ouali |
| 20. | Agni N Tewririn | [GN/WR] | Agni N Tewririn |
| 21. | Agni N Ckalya | [GN/CKLY] | Agni N Chkalia |
| 22. | Agni N Semmar | [GN/SMR] | Agni N Semmar |
| 23. | Agni N Wusllen | [GN/SLN] | Agni N Ouslen |
| 24. | Agraraz | [GRZ] | Agraraz |
| 25. | Agdal | [GDL] | Agdal |
| 26. | Ahriq N Eli Uqasi | [HRQ/L/QS] | Ahriq N Ali Qaci |
| 27. | Ahriq Ubleid | [HRQ/BLYD] | Ahriq Oublaid |
| 28. | Ahriq N Eli Lhağ | [HRQ/L/HĠ] | Ahriq N Ali Lhadj |
| 29. | Ahriq N Eli Useid | [HRQ/L/SED] | Ahriq N Ali Ousaid |
| 30. | Ahriq Usaed lah | [HRQ/SED/LH] | Ahriq Ousaad Allah |
| 31. | Ahriq Ayezzfan | [HRQ/YJF] | Ahriq Aghezfan |
| 32. | Akuker | [KR] | Akouker |
| 33. | Alma | [LM] | Alma |
| 34. | Amdun N Wuccen | [MDN/CN] | Amdoun N Ouchen |
| 35. | Amalu N Temduct | [ML/MDC] | Amalou Tamdoucht |
| 36. | Amalu U lemsud | [ML/LMSD] | Amalou oulemsoud |
| 37. | Amdun Ubehar | [MDN/BHR] | Amdoun Oubehar |
| 38. | Amdun Ucaeyan | [MDN/CYN] | Amdoun Uchayan |
| 39. | Amdiq N Uberru | [MDQ/BR] | Amdiq Ubarou |
| 40. | Amalu N Blal | [ML/BL] | Amalou N Blal |
| 41. | Amalu Ameqqran | [ML/MQR] | Amalou Amkran |
| 42. | Amaday N Seid | [MDV/SED] | Amadagh N Saïd |
| 43. | Amdiq N Wassif | [MDQ/SF] | Amdiq N wassif |
| 44. | Amdiq N Sidi Yusef | [MDQ/SD/YSF] | Amdoun N Sidi Yousef |

| | | | |
|-----|-----------------------|-------------|---------------------|
| 45. | Amelmaḥ | [MLMḤ] | Amlmah |
| 46. | Amalu | [ML] | Amalou |
| 47. | Amaday N Ṭikkuk | [MDV/ṬK] | Amadagh N Tikouk |
| 48. | Annar | [NR] | Anar |
| 49. | Annar N Wanssiwen | [NR/NSW] | Anar N Ansiwen |
| 50. | Anza N ʿli Mussa | [NZ/L/MS] | Anza Ali Moussa |
| 51. | Annar N Teslent | [NR/SL] | Anar N Taslet |
| 52. | Annar Aqdim | [NR/QDM] | Anar Aqdim |
| 53. | Annar Ajdid | [NR/JD] | Anar Adjdid |
| 54. | Annar N Salem | [NR/SLM] | Anar N Salem |
| 55. | Asqif N Ṭmana | [SQF/ṬMN] | Asqif N Tmana |
| 56. | Asammer N Mēemmar | [SMR/MR] | Asameur N Mammer |
| 57. | Asammer N Umalu | [SMR/ML] | Asameur Oumalou |
| 58. | Asqif N Taddart | [SQF/DR] | Asqif N Tadart |
| 59. | Asammer | [SMR] | Asameur |
| 60. | At-Xazem | [T/XZM] | Ait khazem |
| 61. | At-Fraḥ | [T/FRḤ] | Ait Frah |
| 62. | At-Salem | [T/SLM] | Ait Salem |
| 63. | At Hemmu | [T/HM] | Ait Hamou |
| 64. | Axenduq U Bacir | [XNDQ/BCR] | Akhendouq Ubachir |
| 65. | Ayla At-Drirc | [YL/T/DRC] | Ayla Ait Drirc |
| 66. | Ayla At-Belēid | [YL/T/BLĒD] | Ayla Ait Blaid |
| 67. | Ayla N Xlifa | [YL/XLF] | Ayla N Khlifa |
| 68. | Azrug | [ZRG] | Azrug |
| 69. | Azru N Ṭṭlam | [ZR/ṬLM] | Azrou N Tlam |
| 70. | Azru N Tzalit | [ZR/ZL] | Azrou N Tzalit |
| 71. | Azrib | [ZRB] | Azrib |
| 72. | Azru N Mrad | [ZR/RD] | Azrou N Mrad |
| 73. | Azekka N Ccix | [ZK/CX] | Azeka N Chikh |
| 74. | Aēenqig | [ENQ] | Anqig |
| 75. | Aēessas N Uzru N Mrad | [ES/ZR/MRD] | Assas N Ouzrou Mrad |
| 76. | Ayulid | [YLD] | Aoulid |
| 77. | Baba Musa | [B/MS] | Baba moussa |
| 78. | Baba Mḥand Lḥaḡ | [B/MḤND/HḠ] | Baba Mhand hadj |
| 79. | Bukruna | [BKRN] | Boukrouna |
| 80. | Buḍelḥa | [BDLḤ] | Boudehla |
| 81. | Buqīḍun | [BQDN] | Bouqidoun |
| 82. | Burdman | [BRDMN] | Bourdman |
| 83. | Bulbus | [BLS] | Boulbous |
| 84. | Busgal | [BSGL] | Boussgal |
| 85. | Buhlal | [BHL] | Bouhlal |
| 86. | Bumusi | [BMS] | Boumoussi |
| 87. | Buxiran | [BXRN] | Boukhiran |
| 88. | Ccaera | [CER] | Chara |
| 89. | Cabet | [CBT] | Chabet |
| 90. | Ckalya | [CKLY] | Chakalia |
| 91. | Ddelya N Ṛebbi | [DLY/RB] | Delia N Rebi |
| 92. | Ḥedd At- Eisa | [HD/T/ ES] | Hed At Aissa |

| | | | |
|------|-----------------------|--------------|-----------------------|
| 93. | Ibiqesawen | [IBQS] | Ibiqessawan |
| 94. | Ibeerar N Lġamee | [B&R/ĠM&E] | Ibarar Ldjamaa |
| 95. | Ibeerar | [B&R] | Ibarar |
| 96. | Iclalladen | [CLD] | Ichlaladan |
| 97. | Idyayen N Yislan | [DY/SL] | Idghaghen N Isslan |
| 98. | Idafalen | [DFL] | Idafalan |
| 99. | Iferħaten | [FRHT] | Ifarhatan |
| 100. | Ifran N Tzizwa | [FR/ZW] | Ifran N Tizizwa |
| 101. | Ifilku | [FLK] | Ifilkou |
| 102. | Iger N Njja | [GR/NJ] | Igeur N Ndja |
| 103. | Iger N Tayadt | [GR/Y] | Igeur N Tghaten |
| 104. | Igenan | [GN] | Ignan |
| 105. | Iħerqan | [HRQ] | Iharkan |
| 106. | Iħerqan At-Bulal | [HRQ/T/BL] | Iharkan Ait Boulal |
| 107. | Isummar | [SMR] | Issoumar |
| 108. | Imezway N Lħaġ Lħusin | [ZWY/ĤĠ/ĤSN] | Imzough N Hadj Hocine |
| 109. | Imezway | [ZWY] | Imzouagh |
| 110. | Imula | [ML] | Imoula |
| 111. | Imula N Yimrabden | [ML/RBD] | Imoula N Imrabdan |
| 112. | Imrabden | [RBD] | Imrabdan |
| 113. | Imula N Wadda | [ML/D] | Imoula N Ouadda |
| 114. | Inallen | [NL] | Inalan |
| 115. | Iyil Uqelwac | [YL/QLWC] | Ighil Ouqelouach |
| 116. | Iyil Ukarmus | [YL/KRMS] | Ighil Oukarmous |
| 117. | Iyil Eaysi | [YL/ EYS] | Ighil Aissi |
| 118. | Iyil N Wađu | [YL/ D] | Ighil N Ouadou |
| 119. | Iyil Ameqgran | [YL/MQR] | Ighil Ameqran |
| 120. | Iyzer N Leinser | [YZR/ENSR] | Ighzar N Lanssar |
| 121. | Iyzer Uqedduħ | [YZR/QDH] | Ighzar Ouqedouh |
| 122. | Iyil N Yixxamen | [YL/XM] | Ighil N Ikhamen |
| 123. | Iyil U Laearbi | [YL/LRB] | Ighil Oularbi |
| 124. | Iyil Igelfan | [YL/GLF] | Ighil Igelffan |
| 125. | Iyil N Ali At-Waeli | [YL/L/T/EL] | Ighil N Ali Ait Ouali |
| 126. | Iyzer Maħsen | [YZR/ĤSN] | Ighzar M aħcen |
| 127. | Iyzer Uzayec | [YZR/ZYC] | Ighzar Ouzayach |
| 128. | Iyzer N Yibiqes | [YZR/BQS] | Ighzar Ibiqas |
| 129. | Iyzer N Sadeq | [YZR/SDQ] | Ighzar N Sadek |
| 130. | Iyzer Uyanim | [YZR/YNM] | Ighzar Oughanim |
| 131. | Iyzer Yifuf | [YZR/YF] | Ighzar Ghifouf |
| 132. | Yifuf | [YF] | Ghifouf |
| 133. | Iyzer Azem | [YZR/ZM] | Ighzar Azam |
| 134. | Iyil N Tħanut | [YL/HNT] | Ighil N hanout |
| 135. | Iyil N Wuccen | [YL/CN] | Ighil N Ouchen |
| 136. | Iwarbizen | [RBZ] | Iouarbizan |
| 137. | Ixerban | [XRB] | Ikharban |
| 138. | Izemran | [ZMR] | Izmran |
| 139. | Izra N Ieetħaren | [ZR/ ETR] | Izera Ataran |
| 140. | Iqellaben | [QLB] | Iqelaben |

| | | | |
|------|---------------------|--------------|------------------------|
| 141. | Ieekkucen | [ɛKC] | Iaakouchen |
| 142. | Jeddi Mħand Uyidir | [JD/MħND/DR] | Djedi Mouhnd Idir |
| 143. | Læec N Yisyi | [LɛC/SY] | Laàche N Isgħi |
| 144. | Lalla Bedda | [L/BD] | Lala Beda |
| 145. | Lħemmam | [ħM] | Lhamam |
| 146. | Lexla U Xxuġa | [LX/XĠ] | Lakhla Ukhoudja |
| 147. | Lbur Ujenwi | [LBR/JNW] | Lbour Udjenoui |
| 148. | Lġama N Tizizit | [ĠM/TZ] | Ldjamaa N Thizizith |
| 149. | Lġama N Tala | [ĠM/TL] | Ldjamaa N Tala |
| 150. | Lħaġ ɛabbu | [ħĠ/B] | Lhadj Abou |
| 151. | Lħara N Yiweseiden | [ħR/WSɛD] | Lhara N Iwssaydan |
| 152. | Lemeinsra N Lħaġ | [MNSR/ħĠ] | Lminsra N Lhadj |
| 153. | Lxelwa | [XLW] | Lkheloua |
| 154. | Lemeinsra Tajdidt | [MNSR/JD] | Lminsra Tadjdit |
| 155. | Lbir Ibaciren | [BR/BCR] | Lbir Ibachiran |
| 156. | Maelal | [MɛL] | Malal |
| 157. | Sidi ɛli Crif | [SD/ɛL/CRF] | Sidi Ali Cherif |
| 158. | Sidi ɛabderħman | [SD/ɛBDRħM] | Sidi Abderrahmane |
| 159. | Sidi Lfuđil | [SD/FDL] | Sidi Foudil |
| 160. | Tala N Ulma | [L/LM] | Thala N Ulma |
| 161. | Tasemmart | [SMR] | Thassemarth |
| 162. | Tamazirt Imejbarten | [MZR/MJBR] | Thamazirth Imdjbarthen |
| 163. | Tædlulin | [ɛDL] | Taadloulin |
| 164. | Tala ɛatman | [L/TM] | Thala Athman |
| 165. | Tala Tajdidt | [L/JDT] | Thala Thadjdit |
| 166. | Tamda Yeččan Tislit | [TMD/Č/SL] | Tamda Yechan Tislit |
| 167. | Tamazirt N Mæamer | [MZR/MɛR] | Thamazirt N Mammer |
| 168. | Taddart | [DR] | Tadarth |
| 169. | Taneqqict | [NQC] | Thanekicht |
| 170. | Tayzut Ubaekac | [YZ/BɛKC] | Thaghzouth Ubakkach |
| 171. | Tayzut N Ttlam | [YZ/TLM] | Thaghzouth N Tlam |
| 172. | Tayzut N Amara | [YZ/MR] | Thaghzouth N Amara |
| 173. | Targa N Ulma | [RG/LM] | Tharga N Ulma |
| 174. | Tacelyadt | [CLY] | Tachaliat |
| 175. | Tajgaggalt | [JGL] | Tadjgagalt |
| 176. | Tala N Yihmilen | [L/ħML] | Thala N Ihmilen |
| 177. | Tala N Lħemmam | [L/ħM] | Thala N Lhamam |
| 178. | Tala N Fliħ | [L/FLħ] | Thala Flih |
| 179. | Targa Unessis | [RG/NS] | Tharga Unessis |
| 180. | Tæerqubin | [ɛRQB] | Tharqoubin |
| 181. | Tala N Wadda | [L/D] | Thala N Adda |
| 182. | Taseggaħura | [SGħR] | Thassga hora |
| 183. | Tawrirt Ĥmid | [WR/ħMD] | Thaurirth Ĥmid |
| 184. | Tala N Tesga | [L/SG] | Thala N Tasga |
| 185. | Tahriqt N Imrabden | [ħRQ/MRBD] | Tahrikt N Imrabdan |
| 186. | Tala N Umdun | [L/MDN] | Thala N Amdoun |
| 187. | Tala REXxa | [L/RX] | Thala Rakha |
| 188. | Tayzut Ibaciren | [YZ/BCR] | Taghzouth Ibachiran |

| | | | |
|------|----------------------|-----------|----------------------------|
| 189. | Tayzut Eamran | [YZ/EMRN] | Taghzouth Amran |
| 190. | Tayzut Emmuc | [YZ/EMC] | Taghzouth Amouch |
| 191. | Tamazirt Usaëli | [MZR/SËL] | Thamazirth Ussali |
| 192. | Tasaft N Tsebbalt | [SF/SBL] | Tassaft N Tassebalt |
| 193. | Tayzut | [YZ] | Thaghzouth |
| 194. | Taqrart Idewren | [QR/DWR] | Thaqrrth Idouaren |
| 195. | Taqarrut Imejbarten | [QR/JBR] | Thaqarouth Imedjbarthen |
| 196. | Tajmaët Uhma | [JME/HM] | Thadjmat Uhama |
| 197. | Taḥecadt | [ḤCT] | Tahachat |
| 198. | Tamazirt | [MZR] | Thamazirth |
| 199. | Tamda Ibaciren | [MD/BCR] | Thamda Ibachiran |
| 200. | Tazrut Ibubben Tayed | [ZR/B/YD] | Thazrout Ibouban Tayad |
| 201. | Tazrut Ledyar | [ZR/LDR] | Thazrout Ledyar |
| 202. | Taxenduqt Uqasi | [XNDQ/QS] | Takhendoukt Uqaci |
| 203. | Tajmut | [JM] | Thadjmout |
| 204. | Tasaft N Baba Musa | [SF/B/MS] | Tassaft N Vava Moussa |
| 205. | Tamazirt Imula | [MZR/ML] | Thamazirt Imoula |
| 206. | Tala N Semlal | [L/SML] | Thala N Semlal |
| 207. | Tala N Ugni | [L/GN] | Thala N Ugeni |
| 208. | Tagnit | [GN] | Thagenit |
| 209. | Tala Tmejja | [L/TMJ] | Thala Tmedja |
| 210. | Tayzut Ularbi | [YZ/LRB] | Taghzouth Ularbi |
| 211. | Tala Mumna | [L/MN] | Thala Moumna |
| 212. | Tala Lmizab | [L/MZB] | Thala Mizab |
| 213. | Tamafurt | [MFR] | Thamourth |
| 214. | Tadwirt | [DWR] | Thadourth |
| 215. | Tala Tacedharut | [L/CDHR] | Thala Tachedharouth |
| 216. | Taxenduqt | [XNDQ] | Thakhendouqt |
| 217. | Tabaqit U berru | [BQ/BR] | Thabakit Ubarou |
| 218. | Tala N Uyras | [L/YRS] | Thala N Ughrass |
| 219. | Taburet | [BR] | Thabouret |
| 220. | Tahriqt | [HRQ] | Thahrikt |
| 221. | Tala Uyaziḍ | [L/YZD] | Thala Uaizid |
| 222. | Tala N Lḡir | [L/LḠR] | Thala N Ldjir |
| 223. | Tasqqift | [SQF] | Thasqift |
| 224. | Taxerrubt | [XRB] | Thakharoubth |
| 225. | Tazrut | [ZR] | Thazrouth |
| 226. | Tayzut N Leḡmea | [YZ/LḠM] | Thaghzouth N Ledjma |
| 227. | Tuzwiyt | [ZWY] | Thouzouighth |
| 228. | Taewit | [Ëw] | Thaaouit |
| 229. | Taerqabt | [ËRQB] | Tharqabth |
| 230. | Tamazirt Taklit | [MZR/KL] | Thamazirth N Taklit |
| 231. | Timizar | [MZR] | Thimizar |
| 232. | Tifilkut | [FLK] | Thifilkout |
| 233. | Tinsawin | [NSW] | Thinssaouin |
| 234. | Tiyilt Uberray | [YL/BRY] | Thighilt Ubarai |

| | | | |
|------|---------------------|------------|----------------------|
| 235. | Timeemart | [MɛR] | Thimamart |
| 236. | Tiyilt Ileyman | [ʏL/LʏM] | Thighilt Ioughman |
| 237. | Tizra N Wuccen | [ZR/C] | Thizra N Uchen |
| 238. | Tigemunin | [GMN] | Thigmounin |
| 239. | Tiyilt N Riħan | [ʏL/RH] | Thighilt N Rihan |
| 240. | Tiftisin | [FTS] | Thiftissin |
| 241. | Tiyilt Tawrayt | [ʏL/WRʏ] | Thighilt Thaoiraghth |
| 242. | Tibiqest | [BQS] | Thibiqast |
| 243. | Tiyilt N Ħaġġa | [ʏL/HĠ] | Thighilt Hdja |
| 244. | Tiyilt N Lħaġ Ali | [ʏL/HĠ/L] | Thighilt N Hadj Ali |
| 245. | Timducin | [MDC] | Thimdouchin |
| 246. | Tiyilt Uzayec | [ʏL/ZYC] | Thighilt Uzayach |
| 247. | Tiyilt Igelfan | [ʏL/GLF] | Thighilt Iglfan |
| 248. | Tizi N Ugdal | [Z/GDL] | Thizi N Ugdal |
| 249. | Tigersift | [GRSF] | Thigarsift |
| 250. | Tiseylit | [SʏL] | Thiseghlith |
| 251. | Tizeggrin | [ZGR] | Thizegrin |
| 252. | Tizizit | [Z] | Thizizith |
| 253. | Tizi Tlaxt | [Z/LX] | Thizi Tlakhth |
| 254. | Timeqbert Ufella | [MQBR/FL] | Thimeqbarth Ufela |
| 255. | Tibucicin | [BC] | Thibouchichin |
| 256. | Tiyilt | [ʏL] | Thighelt |
| 257. | Tiyilt Ubehri | [ʏL/BHR] | Thighilt Ubahri |
| 258. | Tibħirt | [BHR] | Thibhirth |
| 259. | Urman | [RM] | Urman |
| 260. | Umlil | [ML] | Umlil |
| 261. | Welteattu | [WLTE] | Waltatu |
| 262. | Yemma Bduca | [YM/BDC] | Yama Bdoucha |
| 263. | Zzawiya N Lġma Tala | [ZWY/ĠM/L] | Zaouia Djama Thala |

Lexique

| Le mot en français | Equivalent en Tamazight |
|---------------------------|--------------------------------|
| Analyse | Tasleqt |
| Antonymie | Anemgal |
| Bibliographie | Tiybula |
| Corpus | Ammud |
| Chapitre | Ixef |
| Composé | Uddis |
| Consonne | Targalt |
| Catégorie | Taggayt |
| Composition | Asuddes |
| Composition synaptique | Asuddes s usentɛd n yiferdisen |
| Dérivation | Asuddem |
| Dérivation de manière | Asuddem n tyara |
| Définition | Tabadut |
| Dérivation grammaticale | Asuddem n teyda |
| Emprunt | Arettal |
| Etude | Tazrawt |
| Exemple | Amdeya |
| Etat | Addad |
| Etat libre | Addad ilelli |
| Etat d'annexion | Addad amaruz |
| Externe | Azyaray |
| Féminin | Unti |
| Genre | Tawsit |
| Hyponymie | Amaway |
| Hyperonymie | Amettawi |
| Masculin | Amalay |
| Modalités | Ticrad |
| Métonymie | Anefilsem |
| Morphologie | Tasnalyant |
| Onomastique | Tasnisent |
| Polysémie | Tagetnamka |
| Racine | Azar |
| Redoublement | Allus |
| Sémantique | Tasnamekt |
| Source | Aybalu |
| Toponyme | Isemdeg |
| Toponymie | Tasmedga |

Liste des illustrations

Introduction générale

Tableau N°01 : Présentation des informateurs..... 09

Chapitre I : L'analyse morphologique.

Tableau N°02 : Classement des toponymes selon la forme simple et composée. 14

Tableau N°03 : Racines, et catégories des toponymes de notre corpus..... 21

Tableau N°04 : Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre. 34

Tableau N°05 : Classement des toponymes composés selon le genre et le nombre..... 35

Chapitre II : L'analyse sémantique.

Tableau N°06 : Classement des toponymes relatifs à l'eau..... 50

Tableau N°07 : Classement des toponymes relatifs au relief (Oronymes). 52

Tableau N°08 : Classement des toponymes relatifs aux champs (Agronymes). 53

Tableau N°09 : Classement des phytonymes. 56

Tableau N°10 : Classement des hagiotoponymes. 57

Tableau N°11 : Classement des anthropotoponymes..... 58

Chapitre I : L'analyse morphologique.

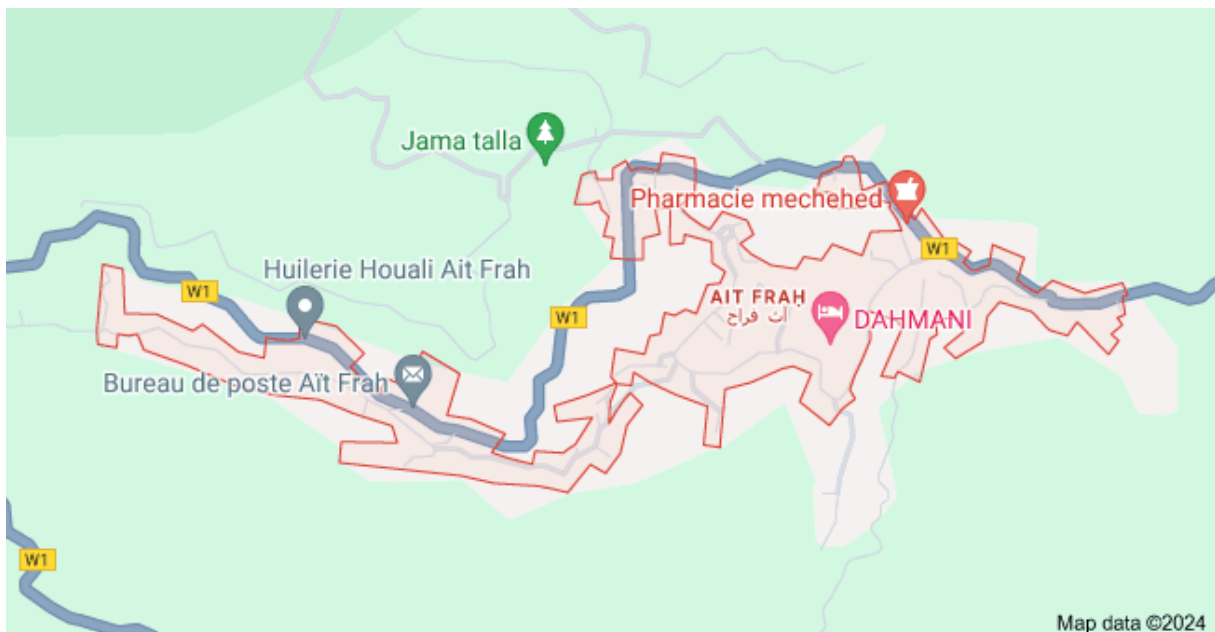
Figure N°01 : Représentation statistique des toponymes selon la forme simple et composés ... 19

Figure N°02 : Représentation statistique des différentes racines des toponymes. 31

Figure N°03 : Représentation statistique de la répartition des toponymes simples selon leur genre et nombre..... 34

Figure N°04 : Répartition des toponymes composés selon le genre et le nombre..... 37

Carte géographique du village Ait Frah



(source :

https://www.google.com/maps/place/Ait+Frah%E1%B8%A5,+Larba%C3%A2+Nath+Irathen/@36.618012,4.1650819,15z/data=!3m1!4b1!4m6!3m5!1s0x128db3e13876524f:0x9b77977911946c7b!8m2!3d36.618309!4d4.168654!16s%2Fg%2F1tgv9s0s?entry=tту&g_ep=EgoyMDI0MDkwNC4wIKXMDS0ASAFQAw%3D%3D)

Liste des photos



Tiyilt ubeħri

(source:<https://www.facebook.com/p/Ait-Frah-informations--100068645437346/>)



Taxarrubt

(Prise par moi-même)



Ifarhaten (source :<https://aitfrah.wordpress.com/ses-habitants/>)



Agni (source : <https://www.facebook.com/maisonaitfrah/>)



Asqif n Taddart
(Prise par moi-même)



Taddart

(Source : <https://www.facebook.com/p/Ait-Frah-informations--100068645437346/>)



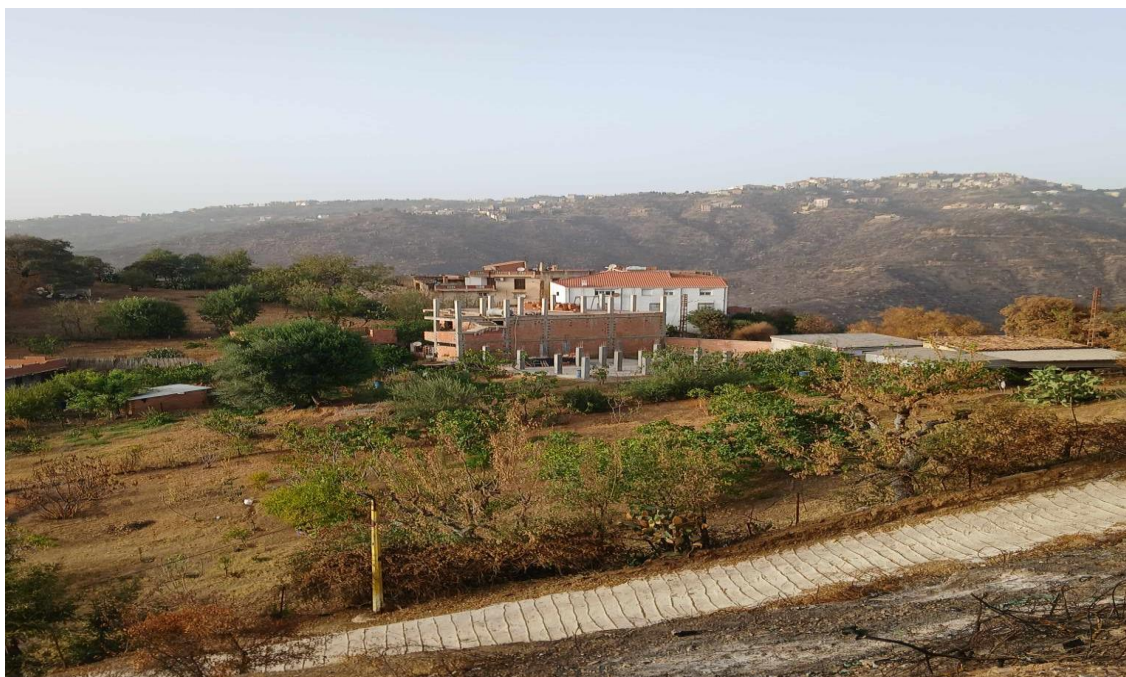
Zawiya n Lgama Tala

(Prise par moi-même)



Lgamee N Tala

(Prise par moi-même)



At-Xazem

(Prise par moi-même)



Ixerban

(Prise par moi-même)



Asammer – Tarqabt
(Prise par moi-même)



Targa N Ulma
(Prise par moi-même)



Tasqift

(Prise par moi-même)



Tayzut Ularbi

(Prise par moi-même)



Iherqan

(Prise par moi-même)



Tala N Uyras
(Prise par moi-même)



Tala Uyaziđ
(Prise par moi-même)



Amalu Ameqqran
(Prise par moi-même)



Akuker
(Prise par moi-même)

Table des matières

Remerciements

Dédicace

Sommaire

Introduction générale 06

Chapitre 1 : Analyse morphologique

Introduction 12

I. Concepts et données théoriques 13

I.1 Le Nom..... 13

I.1.2 Les type des noms 13

I.1.2.1 Nom simple 13

I.1.2.2 Nom composé 13

I.1.2.3 La racine 20

I.1.2.3 Comment dégager la racine..... 20

1.4Les modalités obligatoires du nom..... 32

1.4.1 Le genre 32

1.4.2Le nombre 33

1.4.6 L'état libre 37

1.4.7 L'état d'annexion 37

1.5La Dérivation 38

1.5.1La dérivation grammaticale 38

1.5.1.1La dérivation verbale..... 39

1.5.1.2La dérivation nominale 39

1.5.1.3 Dérivation de manière (expressive) 39

1.6 La composition 40

1.6.1Les types de composition..... 40

1.6.1.1 La composition par juxtaposition..... 40

1.6.1.2La composition synaptique 41

1.7L'emprunt 41

1.7.1Emprunt à l'arabe 42

1.7.2 L'emprunt Latin 42

1.7.3L'emprunt Turc 43

1.7.4Emprunt hybride 43

Conclusion.....43

Chapitre 2 : Analyse sémantique

Introduction 46

II.1. Les relations sémantiques des toponymes 46

II.1.1 Polysémie47

II.1.2 Homonymie47

II.1.3 Synonymie48

II.1.4 L'antonymie48

II. 2 Relations de supériorité et d'appartenance 49

II.2.1 L'hypéronymie49

II.2.2 L'hyponymie49

II.3 Classification des toponymes en fonction de leur signification et thématique 49

II.3.1 Les toponymes relatifs à l'eau (les hydronymes)49

II.3.2 Les toponymes relatifs au relief.....51

II.3.3 Les toponymes relatifs aux champs (Agronymes)52

II.3.4 Les toponymes relatifs aux végétaux (les phytonymes)55

II.3.5 Les toponymes relatifs aux saints (Les hagiotoponymes)56

II.3.6 Les toponymes relatifs au nom d'une personne (Anthropotoponymes)57

II.4 Traitement sémantique des toponymes de la localité Ait Frah..... 58

Conclusion..... 104

Conclusion générale..... 107

Bibliographie..... 110

Annexes..... 113

Liste des tableaux..... 125

Liste des figures 126

Liste des photos 127

Table des matières 138